



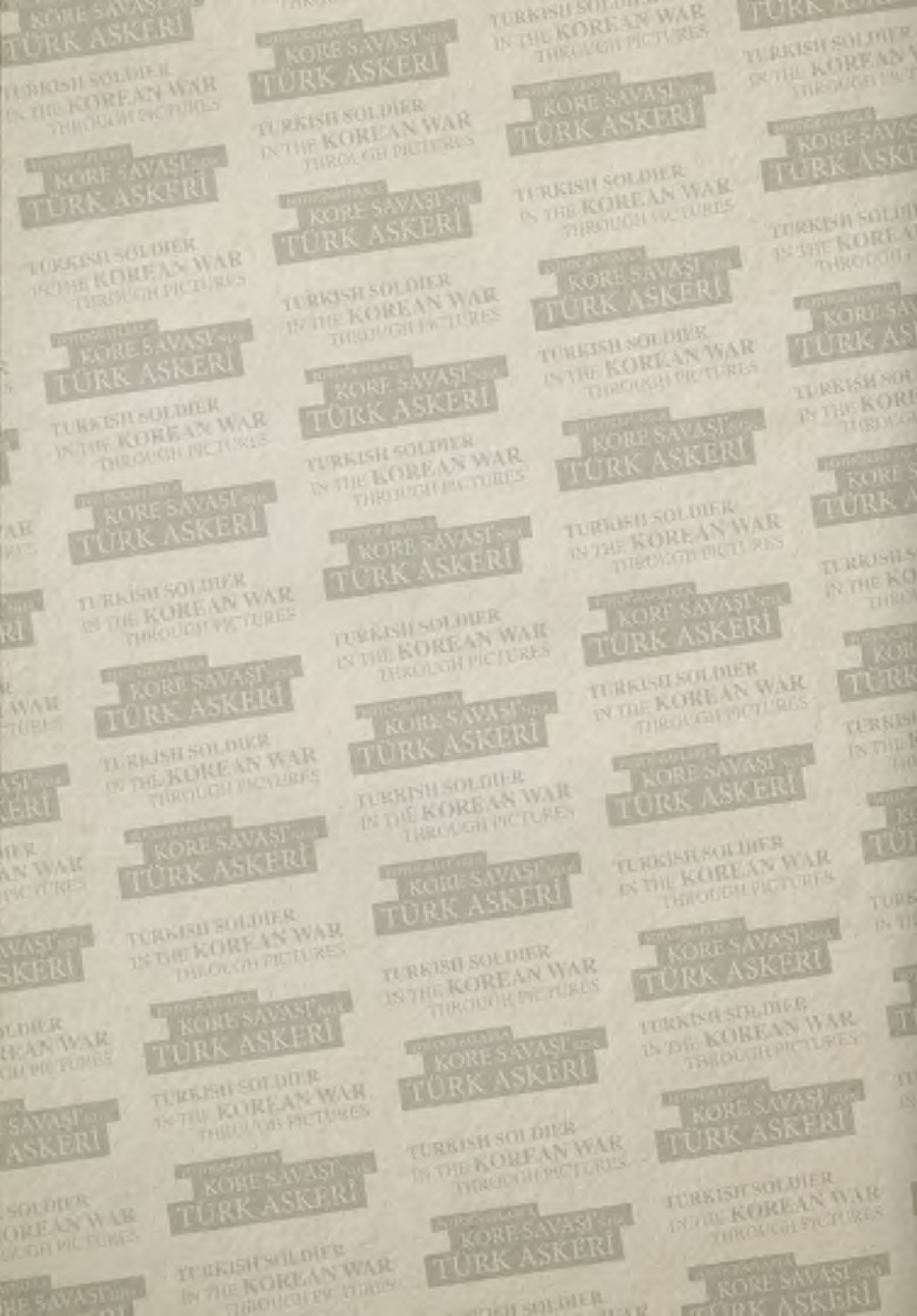
FOTOĞRAFLARLA
**KORE SAVAŞI'NDA
TÜRK ASKERİ**

**TURKISH SOLDIER
IN THE KOREAN WAR
THROUGH PICTURES**



ASKERİ MÜZE VE KÜLTÜR ŞİHESİ KOMUTANLIĞI
MILITARY MUSEUM AND CULTURAL SITE COMMAND
HARBİYE - İSTANBUL

2019







SUNUŞ

Kuruluş tarihi; İstanbul'un Fatih Sultan Mehmet tarafından fethine kadar uzanan Harbiye Askerî Müzesi, tarihe ışık tutan zengin koleksiyonları ve köklü geçmişi ile Türkiye'nin ve dünyanın en eski ve önde gelen müzeleri arasında yer almaktadır.

Tarihi ve sanatsal değeri olan eserleri en iyi şekilde koruyarak onları geleceğe taşımakla yükümlü olan Harbiye Askerî Müzesinin görevlerinden birisi de düzenlenecek sergi ve yayımlanacak araştırmalarla bünyesinde barındırdığı eserlerin daha geniş kitlelere ulaşmasını sağlamaktır.

Bu bilinçle Harbiye Askerî Müzesi, Türk Silahlı Kuvvetlerinin Kore Savaşı'na girişinin ve Kore'ye intikal ettiği tarih olan 18 Ekim gününün 65'inci yıl dönümü anısına "65'inci Yılında Kore Savaşı Sergisi" düzenlemiştir. Düzenlenen bu serginin anısını ölümsüz kılmak ve onu daha geniş kitlelere aktarmak amacıyla "Fotoğraflarla Kore Savaşı'nda Türk Askeri" konulu albüm hazırlanmıştır.

Türk askeri Kore Savaşı'nın her safhasında bir yıldırım hızıyla düşmana doğru ilerlemiş ve göğsünü kendinden onlarca kat düşmana siper ederek büyük zaferler kazanmış, adını yeniden tarihin altın sayfalarına kaydettirmeyi başarmıştır.

Bilindiği üzere Kore Harbi'nde Birleşmiş Milletler bayrağı altında çarpışan ABD Birliklerinin Çin kuvvetlerince kuşatılmasını önleyerek onu zor şartlardan kurtaran, ayrıca üst üste kazandığı zaferlerle Kore Harbi'nin seyrini ve kaderini değiştiren, savaşın sonunda Güney Kore'nin kurtarılarak özgürlük ve egemenliğine kavuşmasına yardımcı olan Türk tugayları bu başarılarıyla dost ve düşmanlarını şaşkına çevirmiştir.

Türk ordusunun vatan topraklarından binlerce kilometre uzaklarda göstermiş olduğu büyük fedakârlıklar ve kahramanlıklar ile dünya barışına sağladığı katkıyı gelecek kuşaklara aktarmak için hazırlanan "Fotoğraflarla Kore Savaşı'nda Türk Askeri" adlı çalışma, Güney Kore ve Türk ulusunun tarihi dostluğunu anlatması bakımından büyük önem arz etmektedir. Bu çalışmanın hazırlanması aşamasında katkılarını bizden esirgemeyen Sayın Tunca ÖRSES ve Sayın Necmettin ÖZÇELİK başta olma üzere tüm Askerî Müze personeline teşekkür eder, bundan sonraki çalışmalarında başarılar dilerim.

Necdet TUNA
Tuğgeneral
ATASE Daire Başkanı



PRESENTATION

Harbiye Military Museum - whose foundation dates as far back as the Conquest of Istanbul by Sultan Mehmet II, the Conqueror - is one of the oldest and leading museums in Turkey as well as in the world with its rich collections shedding light on history and deeply rooted past.

Harbiye Military Museum, founded with the aim of preserving and handing the items of historical and artistic value to future generations, is also responsible with publicizing the assets it has for the exploitation of the wider public by organizing exhibitions and publishing works of academic research within its area of responsibility.

Conscious of its duties, Harbiye Military Museum organized "Korean War in its 65th Anniversary" exhibition on 18 September 1950 to commemorate the day the 1st Turkish Brigade landed in Korea. With the aim of immortalizing the memories of the exhibition and to bring it to a wider public a photograph album titled "Turkish Troops in the Korean War through Pictures" is published.

Turkish troops succeeded in having their names written in the golden pages of history by attacking the enemy with lightning speed, rendering their chest a set against superior enemy forces in every phase of the war and thus winning great victories.

As is evident; Turkish Regiments, by saving the US Forces, fighting under the UN Flag in the Korean War, from the enveloping maneuvers of the Chinese forces, by changing the course and the fate of the Korean War with the consecutive victories it won, and by helping Republic of Korea to attain its freedom and sovereignty surprised both its friends and the enemy alike.

The study titled "Turkish Troops in the Korean War through Pictures" published with the aim of revealing the contributions the Turkish Forces made to the world peace, thousands of kilometers away from the motherland, with an exemplary altruism and heroism is important in its revealing the unwavering historical bonds of friendship between the peoples of Republic of Korea and Republic of Turkey. I am indebted to Mr. Tunca ÖRSES and Mr. Necmettin ÖZÇELİK for their invaluable contributions in the realization of this present study; I also would like to convey my appreciations to all the Military Museum personnel and wish the best for their further studies.

Necdet TUNA
Brigadier General
Turkish General Staff
Chief of Military History and
Strategic Studies Department
(TGS - ATASE)



ÖN SÖZ

Kore anlaşmazlığı, 25 Haziran 1950 sabahı Kuzey Kore'nin sınırı teşkil eden 38'inci paralel boyunca saldırıya geçmesiyle sıcak savaşa dönüşmüştür. Birleşmiş Milletler, 27 Haziran 1950'de üyelerine Güney Kore Cumhuriyeti'ne yardım çağrısı yapmıştır. Aralarında Türkiye'nin de bulunduğu on altı devlet, Birleşmiş Milletlerin çağrısına olumlu yanıt vermiş ve bu devletlerin gönderdiği birliklerden Birleşmiş Milletler Kuvvetleri oluşturulmuştur.

25 Temmuz 1950'de Ankara'da Cumhurbaşkanı başkanlığında toplanan Bakanlar Kurulu, Güney Kore'ye kuvvet gönderme kararı vermiştir. "1'inci Kore Türk Tugayı" adını alan birlik, Tuğgeneral Tahsin Yazıcı komutasında, 259 subay, 395 astsubay, 18 askeri memur, 4 sivil memur, 4.414 er olmak üzere toplam 5.090 personelden oluşmuştur.

Türk Tugayı, Kore Muharebelerinde aldığı bütün görevleri üstün başarı ile yerine getirmiş, Mehmetçiğin başarısını tüm dünyaya duyurmuş; Türk milletinin ordusuna olan sarsılmaz güveninin bir kat daha artmasına vesile olmuştur.

Harbiye Askeri Müzesi ve Kültür Sitesi Komutanlığı tarafından Türk Silahlı Kuvvetlerinin Kore'ye gidişinin 65'inci yıl dönümü münasebetiyle düzenlediği serginin anısına "Fotoğraflarla Kore Savaşı'nda Türk Askeri" konulu bir albüm hazırlanmıştır. Bu çalışma ile bir kez daha vatan topraklarından binlerce kilometre uzakta şehit olan askerlerimiz ve gazilerimizin aziz hatıraları önünde saygıyla eğiliyoruz.

Fotoğraf albümünün hazırlanmasında Genelkurmay ATASE Daire Başkanlığı Arşivi ve Harbiye Askeri Müzesi koleksiyonlarında bulunan daha önce yayımlanmamış fotoğraflardan yararlanılmıştır. Ayrıca, koleksiyonlarını bizlere açan, katkılarını bizden esirgemeyen Sayın Tunca ÖRSES başta olmak üzere Harbiye Askeri Müzesi Müzecilik Grup Başkanlığı AR-GE Kısım Amiri Öğ.Yb. Ömer Faruk ARSLAN'a teşekkür eder, bundan sonraki çalışmalarında başarılar dilerim.

Tahir SAVRAN
Piyade Albay
Askeri Müze ve Kültür Sitesi Komutanı



FOREWORD

Korean dispute evolved into a raging war upon Democratic People's Republic of Korea's crossing border line on latitude 38 in the early hours of 25 June 1950. United Nations called for international help to Republic of Korea on 27 June 1950. Sixteen nations, among whom was Republic of Turkey, responded affirmatively; and United Nations Forces were set up with the forces those states deployed.

Council of Ministers, convening under the chairmanship of the President of the Republic of Turkey in Ankara, on 25 July 1950, decided to send a force to Republic of Korea. "1st Korea Turkish Brigade" of 259 officers, 395 NCOs, 18 commissioned civil servants, 4 civil servants, and 4,414 soldiers was subsequently formed.

Turkish Brigade exceptionally accomplished all the tasks it was given in the Korean War; thereby announcing the success Mehmedjik gained throughout the world, and strengthening the unwavering trust the Turkish Nation felt for its army even further.

Harbiye Military Museum Cultural Site Command, with the aim of eternalizing the recently held exhibition commemorating the 65th Anniversary of the Turkish Forces' setting foot in Korea, has prepared the present "Turkish Troops in the Korean War through Pictures" album. We hereby bow before the sacred memories of our martyrs and veterans who have shed their blood thousands of kilometers away from our motherland.

In the preparation of the album photographs found in the Turkish General Staff Military History and Strategic Studies Department (TGS - ATASE) Archive, and those that are found in the Military Museum collections, that have never been published, are exploited. Furthermore, I, first would like to convey my most heartfelt gratitude to Mr. Tunca ÖRSES for presenting his private collection and his invaluable contributions in the realization of this album; and presenting my best wishes to Instructor Lt.Col. Ömer Faruk ARSLAN, the Harbiye Military Museum Museology Group Chief of Research and Development Section, I wish them success in their further studies.

Tahir SAVRAN
Inf.Col.
Military Museum and Cultural
Site Commander



GİRİŞ

KORE SAVAŞI VE BU SAVAŞIN GENEL ÇERÇEVE İÇERİSİNDE TÜRKİYE AÇISINDAN ÖNEMİ

Dr. Hülya TOKER

KORE SAVAŞI'NIN ÇIKMASINA NEDEN OLAN FAKTÖRLER

Bölgenin ilgi alanı hâline gelmesinin başlıca nedeni, Kore'nin coğrafi konumudur. Kore, Doğu Asya'da güneye doğru uzanan dağlık bir yarımadadır. Kuzeyde Çin ve Sovyetler Birliği ile doğuda Japonya ile komşudur. Doğusunda Japon Denizi, batısında ise Sarıdeniz bulunmaktadır.

Tarihi arka planına baktığımızda Kore'nin Asya Kitası ile Japonya arasında bir istila yolu, Asya Kitası ile Japon adaları arasında da büyük bir köprübaşı olduğu dikkati çekmektedir. Bundan dolayı Kore, her zaman Çin ve Japonya'nın ilgi alanında kalmıştır.

Kore'deki rekabetin sebebi, Kore'nin verimsiz toprakları ve fakir halkı değildir. Rekabetin asıl sebebi Mançurya'dır. Mançurya, Asya'nın doğusunda zengin demir ve kömür madenlerine, su enerjisine, ziraat ve orman ürünlerine sahip bir bölgedir. Mançurya'nın güvenliği Kore'nin el altında tutulmasına bağlı olmuştur. Bu nedenle Kore, zaman zaman Çin ve Japon istilasına uğramıştır.

KORE SAVAŞI'NIN ÇIKIŞI

Bilindiği gibi Birinci Dünya Savaşı öncesi Kore, Japonya tarafından ilhak edilmiş ve bu durum 1943 yılına kadar devam etmiştir. Aynı yıl yapılan Kahire Konferansı'nda "Kore'nin bağımsız bir devlet olarak kurulacağı, Japon egemenliğinin asıl Japon adaları ile sınırlı olacağı" karara bağlanmıştır. 1945 yılında yapılan Potsdam Konferansı'nda bu karar, ABD, İngiltere ve Milliyetçi Çin tarafından kabul edilmiştir. Aynı konferansta, Japonya'ya şartsız teslim teklifi yapılmış fakat Japonya teklifi kabul etmemiştir. Bu sırada yine 1945 yılı başlarında ABD, Japonya'ya karşı taarruza geçerek 6 Ağustos'ta Hiroşima, 9 Ağustos'ta Nagasaki'ye atom bombası atmıştır. Japonya, Sovyetler Birliği'nin de savaş ilanı üzerine daha fazla dayanamamış ve 2 Eylül 1945'te teslim belgesini imzalamak zorunda kalmıştır.

Japonya'nın savaştaki durumu doğal olarak Kore'yi de etkilemiştir. Temmuz 1945'teki Potsdam Konferansı'nda Sovyet Rusya Uzak Doğu Savaşı'na katılmaya karar verince askerî hareket bakımından Kore toprakları 38'inci enlem çizgisi ile ikiye ayrılmıştır. Bu çizginin kuzeyi Sovyet, güneyi ABD askerî hareket sahası olarak kabul edilmiştir. Fakat Sovyetler hemen Japonya'ya savaş ilan edip Uzak Doğu Savaşı'na girmemişlerdir. ABD Japonya'yı bombaladıktan sonra Japonya'ya savaş ilan etmiş ve Kuzey Kore'ye yerleşmiştir. Böylece kuzeyde Sovyetler, güneyde de ABD askerleri yerleşmiştir. Bu bölünme, sorunları da beraberinde getirmiştir. Zira Sovyetler Birliği, Kuzey Kore'de bir taraftan komünist rejimin alt yapısını oluştururken diğer taraftan da komünist bir Kore ordusunun kurulması ve geliştirilmesi için çalışmalara başlamıştır.

Bu gelişmeler karşısında ABD, Kore sorununa çözüm bulmak amacıyla İngiltere, Sovyetler Birliği ve Çin Dışişleri Bakanlarının katılımıyla 16-22 Aralık 1945'te Moskova'da bir toplantı düzenlemiştir. Ancak burada herhangi bir sonuç alınamamıştır. Bunun üzerine Kore sorunu Birleşmiş Milletlere götürülmüş, Birleşmiş Milletler, sorunun çözümü için Kore'ye bir komisyon gönderilmesine karar vermiştir. Komisyonun bölgede genel seçim yapılması önerisi üzerine Güney Kore'de "Güney Kore Cumhuriyeti", Kuzey Kore'de "Kore Demokratik Halk Cumhuriyeti" kurulmuştur. Her iki bölgede farklı hükümetlerin kurulması üzerine Birleşmiş Milletler Genel Kurulu'nun 14 Kasım 1947 tarihli kararıyla Sovyet ve ABD orduları Kore'yi boşaltmıştır. Ancak 1949 yılı sonunda Çin'in komünist idare altına girmesi ve komünizmin Asya'da güçlenmeye başlaması üzerine bundan yararlanmak isteyen Sovyetler, ABD'yi Güney Kore'den atmak ve hâkimiyetine daha fazla toprak ve insan katacak peyker oluşturmak amacıyla Kuzey Korelileri savaşa hazırlamaya başlamıştır.

Kore anlaşmazlığı, 25 Haziran 1950 sabahı Kuzey Kore'nin, sınır teşkil eden 38'inci paralel boyunca saldırıya geçmesiyle sıcak savaşa dönüşmüştür. Bu durum karşısında ABD'nin isteğiyle Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi 25 Haziran 1950'de toplantıya çağırılmıştır. Güvenlik Konseyi, Kuzey Kore'nin Güney Kore'ye saldırısıyla barışın bozulduğuna karar vermiştir. Silahlı taarruzu geri püskürtmek ve barışı iade etmek için Kore Cumhuriyeti'ne yardım yapılmasını istemiştir.

Birleşmiş Milletlerin saldırıyı durdurmak ve anlaşmazlığı barış yoluyla çözmek amacıyla yaptığı girişimleri hiçe sayan Kuzey Kore, taarruza devam ederek Seul'ü ele geçirmiştir. Bunun üzerine Birleşmiş Milletler, 27 Haziran 1950'de üyelerine Güney Kore Cumhuriyeti'ne yardım çağrısı yapmıştır.

Aralarında Türkiye'nin de bulunduğu on altı devlet, Birleşmiş Milletlerin çağrısına olumlu cevap vermiş ve bu devletlerin gönderdiği birliklerden Birleşmiş Milletler kuvvetleri oluşturulmuştur. Bu devletlerden Avustralya, Belçika, ABD, Filipinler, Fransa, Habeşistan, Hollanda, İngiltere, Kanada, Lüksemburg, Portoriko, Tayland, Türkiye, Yeni Zelanda, Yunanistan devletleri kara kuvvetleri; Avustralya, ABD, Hollanda, İngiltere, Kanada, Kolombiya, Tayland, Yeni Zelanda deniz kuvvetleri; Avustralya, Belçika, ABD, Güney Afrika Birliği, İngiltere, Kanada, Yunanistan hava kuvvetleri göndermiştir. Bu şekilde oluşturulan Birleşmiş Milletler kuvvetlerinin başkomutanlığına 24 Temmuz 1950'de ABD'li General Douglas Mac Arthur atanmıştır.



TÜRKİYE'NİN SAVAŞA KATILMA NEDENLERİ

TÜRKİYE'NİN İKİNCİ DÜNYA SAVAŞI SONRASI DIŞ POLİTİKASI VE KORE SAVAŞI'NA GİRME SÜRECİ

Bilindiği gibi Türkiye Cumhuriyeti, kuruluşunu takip eden süreçte büyük önder ATATÜRK'ün "Yurtta Sulh, Cihanda Sulh" ilkesi doğrultusunda Türk halkını İkinci Dünya Savaşı'na sürüklememek için tarafsız bir politika izlemiştir. Ancak bu politika Türkiye'yi savaşın devamında yalnızlığa itmiştir. Savaş sonrası en büyük tehdit Sovyetler Birliği'nden gelmiştir. Sovyetler Birliği, 1945 yılında bitecek olan (1925 tarihli) Türk-Sovyet Dostluk ve Tarafsızlık Anlaşması'nı yenilemeyeceğini, savaş sonrası ortaya çıkan gelişmeler doğrultusunda yeni bir anlaşma yapmak istediklerini bildirmiştir. Rusya anlaşmanın yenilenmesi için Doğu Anadolu'dan toprak (Kars ve Ardahan) ve Boğazlarda üs istemiştir. Montreux Boğazlar Sözleşmesi'nin yeniden gözden geçirilmesi talebinde bulunmuştur. Türkiye, bu koşulların bağımsızlık ve toprak bütünlüğüyle bağdaşmayacağını, bu nedenle söz konusu talepleri kabul edemeyeceğini belirtmiştir.

Diğer taraftan Türkiye, bu gelişmeler karşısında yalnızlıktan kurtulmak için Batı blokunda yer almanın yolunu aramaya başlamıştır. Sovyet tehdidi karşısında Türkiye'nin beklediği yardım, Sovyetler Birliği'ni "çevreleme politikası" uyarınca Türkiye'ye olan ihtiyacı giderek artan ABD'den gelmiştir. ABD 1947 yılında belirlediği Truman Doktrini ile Türkiye'yi kendi hâline bırakmayacağını, Sovyet tehdidine karşı destekleyeceğini göstermiştir. Ancak Türkiye için bu yeterli değildir. Türkiye, güvenliği için "fil" garantisi'ne sahip olmak istemiştir. Bu nedenle, Avrupa ülkelerinin Sovyetler Birliği tehdidine karşı oluşturulan ve 4 Nisan 1949'da kurulan NATO'ya katılarak Batı ittifakı içinde yer almayı planlamıştır.

Bu sırada 14 Mayıs 1950'de seçimler yapılmış ve iktidara Demokrat Parti geçmiştir.

KORE'YE ASKER GÖNDERME KARARI

Kore Savaşı, tam bu sırada meydana gelmiş ve Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi'nin 27 Haziran 1950 tarihli çağrısı belirtilen nedenlerle olumlu karşılanmıştır.

25 Temmuz 1950'de Ankara'da Cumhurbaşkanlığı başkanlığında toplanan Bakanlar Kurulu, Güney Kore'ye kuvvet gönderme kararı vermiştir. Karar genellikle kamuoyunda olumlu karşılanmıştır.

Kore'ye asker gönderilmesi kararı alındıktan sonra Ankara'da üç piyade taburu 241'inci piyade alayı, üç bataryalı bir motorlu topçu taburu ve gerekli yardımcı birliklerden oluşan bir tugayın hazırlıklarına başlanmıştır. "1'inci Türk Tugayı" adını alan birlik, Tuğgeneral Tahsin Yazıcı komutasında, 259 subay, 18 askerî memur, 4 sivil memur, 395 astsubay, 4.414 er olmak üzere toplam 5.090 kişiden oluşmuştur.

Kore'ye gidecek askerlerin bir kısmı kura usulü, bir kısmı da gönüllü olarak seçilmiş, seçilen askerlerin eğitimi Ankara'da yapılmıştır.

KORE'YE GİDECEK ASKERLERİN MORAL DURUMU VE ONLARIN MORALLERİNİ YÜKSELTMEK İÇİN YAPILAN ÇALIŞMALAR

Kore Savaşı'na katılan askerlerin moralinin son derece yüksek olduğu anlaşılmaktadır. Hatta bazılarının gönüllü oldukları da görülmektedir. Askerler kendilerine bir görev verildiğini ve bunu en iyi şekilde yerine getirme isteğiyle dolu olduklarını her fırsatta belirtmişlerdir.

İskenderun'a hareketten bir gün önce, yani 18 Eylül 1950 günü, öğleden önce birlikler son bir defa daha gözden geçirilmiş, öğleden sonra da Başbakan, Millî Savunma Bakanı ve Genelkurmay Başkanı birlikleri merasimle teftiş ederek cesaret verici sözler söylemişlerdir. Bu sırada Basın ve Yayın Genel Müdürlüğü'nce filmler çekilmiş ve Tugayın "Kore Marşı", bestekâr Nezihe AREL tarafından bando eşliğinde söylenmiştir. Çeşitli Türk gazete muhabirleri Tugayın durumuyla ilgilenmiş ve birçok fotoğraf çekmişlerdir.

Birliklerin teşkilat ve eğitimini tamamladıktan sonra Ankara'dan İskenderun'a gidişleri tamamen tek yürek olmuş bir milletin evlatlarına gösterdiği sevgi sell şeklinde cereyan etmiştir. Durulan her istasyonda askerler binlerce insanın oluşturduğu kalabalığa karşılanmıştır. İstasyonlarda askerlere sigara, pasta, ayran, şerbet, yiyecek vs. pek çok hediye verilmiştir.

İSKENDERUN'DAN KORE'YE İNTİKAL SIRASINDA YAŞANANLAR

Ankara-İskenderun yolculuğu problemsiz olarak 22 Eylül günü sona ermiştir. Gelen birlikler şehrin 18 km güneydoğusundaki Atik Yaylası Ordugâhına yerleştirilmiştir.

Kore'ye gidecek Türk kuvvetlerine beş ABD'li taşıt gemisi verilmiştir. Bunların üçü personel, ikisi eşya, araç ve gereç içindir.

Gemilerde seyahat için gereken yiyecek maddeleri olduğundan, Türk birliklerine ait yiyecek maddelerinin gemilere yükletilmesine gerek kalmamış, yalnız bir gemiye 1.200 litre zeytinyağı konulması kararlaştırılmıştır.

İlk katile 25 Eylül, ikinci katile 26 Eylül, üçüncü katile de 29 Eylül günü hareket etmiştir. Gemi yolculuğunun uzun sürmesi nedeniyle fiziksel olarak Türk askerlerinin kısmen yıprandığı anlaşılmaktadır. Yiyecek açısından sıkıntı çekilmemiş ancak yiyeceklerin kendi damak zevklerine uygun olmadığını belirtip ekmeğin çok az verildiğinden



gikâyetçi olmuşlardır. Bu nedenle Kore'ye gidildikten sonra ekmek sayısı artırılmıştır. Deniz yolculuğu süresinde eğitimlere devam edilmiş, subay ve erlere vapur kantinlerinden gerekli eşyayı satın alabilmeleri için yol paralarından düşülmek üzere bir miktar dolar verilmiştir.

KORE'YE İNTİKAL VE İLK GÖREV

İlk kafile ancak 18 Ekim günü karaya çıkmıştır. Karaya çıkan birlikler, tam bir intizam ve sükûnet içinde Pusan Limanı'nın 95 km kadar kuzeybatısında bulunan Taegu şehrine taşınmıştır.

Eğitime başlayan Türk Tugayı, 9'uncu Kolordu emrine verilmiştir. Birleşmiş Milletler gücünün içinde yer alan her birlik için muhaberelelerde kullanılmak üzere şifreli bir isim kullanılmış, Türk birliklerine de "North Star" adı verilmiştir.

Tugaya bir hafta dinlenmeden sonra, cephe görevi verilmesi düşünülmüş ancak silah ve donatısının henüz eksik olması nedeniyle en kısa zamanda eksikleri tamamlanmak üzere şimdilik Taegu ile Taejon arasındaki Kumçan dağlık bölgesinde gizlenen ve fırsat buldukça yollara inerek saldıran çeteleri arama, temizleme, yol ve köprülerin güvenliğini sağlama görevi verilmiştir.

3 Kasım 1950'de Tugaydan verilen bir emirle alay kademesi kaldırılarak durum Genelkurmay Başkanlığına arz edilmiştir. 4 Kasım 1950'de yayımlanan emirle 241'inci Piyade Alay Komutanı Albay Celal Dora Tugay Komutan Yardımcılığına, Alay Komutan Yardımcısı Yarbay Nâzik Poyrazoğlu da Talimghâh Komutanlığına atanmıştır. Daha sonra yeniden alay kademesi konulmuş ve sonrasında yeniden kaldırılmıştır.

BİRLEŞMİŞ MİLLETLER ORDUSUNUN TAARRUZU

Savaştaki gelişmelere baştan itibaren bakıldığında Kore Savaşı, 25 Haziran 1950 günü başlamış ve Kuzey Kore ordusunun büyük kısmı Kore'yi ikiye bölen sarp dağların batısından Seul'e doğru, kalanı da doğudan Pusan'a doğru ilerlemeye başlamıştır. Kuzey Kore ordusu 15 Eylül'e kadar Pusan köprübaşı mevzileri hariç bütün Güney Kore topraklarını işgal etmiş, Birleşmiş Milletlerin Güney Kore ordusuna yardıma gelmesiyle Kuzey Kore ordusu ancak Pusan köprübaşı mevzilerinde durdurulmuştur. Pusan Limanı'nı kullanarak gerekli yığınağı yapan Birleşmiş Milletler Ordusu 15 Eylül 1950 tarihinde genel karşı taarruza başlamıştır. Aynı gün Inchon Limanı'ndan yaptığı çıkarma ile (10'uncu Kolordu) bu bölgeden de taarruza geçerek Kuzey Korelilerle iki kuvvet arasında sıkıştırmayı planlamıştır. Nitekim bu plan işe yaramış ve 25 Eylül'de 38'inci enleme gelinmiştir. Birleşmiş Milletler Genel Kurulu tarafından alınan emir doğrultusunda taarruza devam edilmiş ve 28 Eylül'de Seul kurtarılmıştır. 19 Ekim'de Kuzey Kore'nin başkenti Pyongyang ele geçirilmiştir.

Birleşmiş Milletler Komutanı General Mac Arthur bu durum karşısında Kuzey Korelilerle Yalu Nehri gerisine atarak Kore'yi komünistlerden kurtarmayı ve bu suretle Kore Savaşı'nı sona erdirmeyi ümit ettiği kesin sonuçlu büyük taarruz planlamıştır. Kimsenin zaferden şüphesi yoktur. ABD askerleri Noel'i evlerinde geçireceklerinden emindir. Ancak bu sırada cephede sessizce yığınak yapan Çinlilerden kimsenin haberi yoktur.

TAARRUZDA TÜRK TUGAYININ BİRLEŞMİŞ MİLLETLER ORDUSU İÇİNDE YER ALMASI

KUNURİ MUHAREBELERİ

7 Kasım'da Türk Tugayının 8'inci ABD Ordusu Komutanlığına bağlandığı, Tugayın 10 Kasım 1950 günü kuzeye hareket edeceği, Seul'un 40 mil kuzeyindeki Munson-Chongdan bölgesine giderek orada emniyet ve düşman gerillalarını arama ve tarama işleriyle görevlendirildiği telefonla bildirilmiştir. Tugay verilen görevi yerine getirirken bağlı bulunduğu Birleşmiş Milletler ordusunun 24 Kasım'da genel taarruz yapacağı öğrenilmiştir. Bu doğrultuda Tugay birliklerinin Kunuri'de toplanması istenmiştir.

Taarruz 24 Kasım 1950 sabahı başlamış ve plana göre gelişmiştir. 26 Kasım 1950 sabahı üstün sayıda Çin kuvvetinin şiddetli karşı taarruzuyla karşılaşmıştır. Çin Ordusu Komutanı Lin Piao cepheyi ortadan bir vuruşta çökertip, ikiye bölüp sonra bu boşluktan dalan kuvvetlerle 8M kuvvetlerini kuşatarak ayrı ayrı imha etmeyi planlamış ve planı da aynen uygulamıştır. Bu durum karşısında 9'uncu ABD Kolordusunun sağındaki 2'nci Güney Kore Kolordusu cephesinin yarılarak geriye atılması üzerine uzunca mesafeli bir geri çekilme hareketine başlamıştır.

Kore'de durum, birdenbire Birleşmiş Milletler kuvvetleri aleyhine dönmüş, bu durum karşısında 9'uncu Kolordu Komutanı, Tugay Komutanı'na;

"...Tokchon şehri düşman tarafından kuşatılmıştır. Bu, Kolordunun sağ yanını tehdit etmektedir. Ordu Komutanı Türk Tugayının bu yolla hareket ederek Tokchon'u işgal etmesini ve 2'nci Tümenle burada irtibat sağlamasını emretmiştir..." dedi.

Tugay, Wawon'dayken (27 Kasım), 9'uncu Kolordu Komutanlığından telsizle şu emri almıştır:

"Tokchon'a gidilmeyecektir. Dün gece kamyonlardan indirdiniz yerin doğusunda kalarak yolu kapayınız." Tugay Komutanı bu emri değerlendirmiş ve bulunulan mevki açısından emrin yerine getirilmesini uygun bulmayarak inisiyatif kullanmış, geri dönerek Kunuri-Tokchon yolunu tıkama kararı vermiştir. Geri çekilme sırasında pek çok güçle karşılaşmış, bu nedenle geri çekilme yavaş yapılmıştır.

Türk Tugayı; 28 Kasım 1950'de Wawon'da bir gün, 28/29 Kasım 1950'de Sinnimni bölgesinde bütün bir gece, 29 Kasım 1950'de Sinnimni-Kocheon bölgesinde bütün bir gün üstün sayıda düşman kuvvetine karşı büyük bir fedakârlıkla



muharebe yapmış ve ağır zayıflar vermiştir. Sonuçta 9'uncu Kolordunun yan ve gerilerine doğru ilerlemek isteyen büyük düşman kuvvetlerine karşı savaşarak görevini başarıyla yerine getirmiş ve 8'inci Ordunun geri çekilmesi için en az iki gün kazandırmıştır.

Kunuri Muharebeleri Kore'de Türk birliklerinin verdiği ilk önemli sınavdır. Türk birlikleri daha ilk sınavda Türk ordusunun direncini tanıtmayı başarmıştır.

Türk ordusunun yaptığı bu başarılı direniş gerek Türkiye gerekse müttefik devletler tarafından büyük ilgi ve saygıyla izlenmiştir.

Başbakan Adnan Menderes Kore'deki Türk askerine şu mesajı göndermiştir:

"Sulh ve hürriyetin bütün mütecavizlere karşı korunması gibi yüksek insanî gayeyi kendisine millî gaye edinen Türk milletinin Kore'de aynı ideale bağlı diğer milletlerle beraber giriştiği hak ve adalet mücadelesine yüksek kumandanız altındaki kuvvetlerimizin gösterdiği büyük fedakarlık ve kahramanlık kalplerimizi haklı bir iftiharla doldurmuştur. Hükümetim adına, kendisine verilen bu çok şerefli vazifeyi bu kadar büyük bir başarı ile yaparak bütün sulh ve hürriyet dünyasının hayranlığını kazanan başta kıymetli şahsiyetiniz olmak üzere yurdun cesur ve kahraman evlatlarına en samimi takdir ve şükranlarımı sunarım."

8'inci Ordu Komutanı General Walker, ABD Kara Kuvvetleri Komutanı General Collins de bu konuda övgü dolu mesajlar göndermiştir. Türk birliklerinin başarısı; ABD, Londra, Paris, Viyana, Madrid, Kopenhag, Brüksel, Kabil, Buenos-Aires büyükelçileri tarafından tebrik mesajlarıyla kutlanmış, gazetelerde olumlu yankılar yer almıştır.

Bu sırada Türk Tugayında Birleşmiş Milletler 1'inci Türk Silahlı Kuvvetleri adına ve onun mensupları için "Kutup Yıldızı" adıyla bir günlük gazete yayınına başlanmıştır. Gazetenin ilk sayısının 26 Kasım 1950 tarihinde çıkarılması planlanmış ancak teksir makinesindeki teknik bir arızadan dolayı yazıların silik çıkmasıyla gazete dağıtılamamış, 19 Aralık 1950 salı günü yeni teksir makinesiyle çoğaltılarak yayın hayatına başlamıştır.

Tugay Komutanı Tuğ, Tahsin Yazıcı gazetesinin yayımlanma amacını şöyle açıklamıştır: "Gazeteye isim olarak Birleşmiş Milletler Silahlı Kuvvetleri Başkomutanı General Mc Arthur'un 1'inci Türk Silahlı Kuvvetlerine verdiği 'North Star' (Kutup Yıldızı) adını münaşip gördüm.

Kutup Yıldızı hepimizin bildiği gibi yol gösteren, önderlik eden bir yıldızdır. Gökerin zıynetidir. Başkomutanımızın bir iltifat ve güven eseri olarak verdiği bu isme Birleşmiş Milletler Türk Silahlı Kuvvetlerinin bütün mensuplarının layık olmaya çalışacağından şüphe etmiyorum.

Gazete bizi yurt ve dünya haberlerinden, cephenin genel durumundan haberdar edecek! ayrıca subay, erbaş ve erlerimiz gönderileceği, fikrî ve meslekî eğitime yararlı yazılarla mizahi fıkra, karikatür ve hamasi şifirleri de ihtiva edecektir.

Radyomuzun bizler için yaptığı özel yayınında okunan mektuplar, gönderilen selamlardan zapt edilebilenler gazetesinin ilavesi olarak verilecektir.

Kâğıt mevcudunun ve baskı imkânlarının sınırlılığı sebebiyle gazete ancak her takıma üç nüsha düşecek kadar basılacak. Tugay Haber Merkezi kanalı ile dağıtılacaktır.

Takim ve daha üst birlik komutanlarının gazete muhteviyatını kendi eratına okumak, izah etmek suretiyle haberdar etmeleri, bu hususu kontrol etmeleri lazımdır. Ancak bu suretle gazete amacına ulaşmış olabilir."

ÇİN ORDUSUNUN İLERLEYİŞİ VE SEUL'ÜN BM ORDUSUNUN ELİNDEN ÇIKMASI

Çin ordusu bu sırada ilerlemesini sürdürmüş ve kasım ayının son günlerinde peş peşe yaptığı taarruzlarla Birleşmiş Milletler ordusunu dağıtmıştır. 38'inci paraleli geçmiş ve Seul'ü ele geçirmiştir (Türk Tugayı ise Kumpo mevzilerinde idi ve 17 gün burada kalmıştır. Herhangi bir muharebe yapmamıştır.). Bu durum Birleşmiş Milletler Ordusunu çok etkilemiş ve başarı ümidi kısa sürede ümitsizliğe dönmüştür. Öyle ki bir taraftan Çinlilerin hızını kesmek için yıpratıcı taarruz hazırlıkları yapılırken bir taraftan da gizli bir şekilde Kore Yarımadası'nı başaltma planları hazırlanmaya başlanmıştır. Bu çekilmeden sonra dünya kamuoyunda da Kore'deki savaşın kazanılamayacağı fikri oluşmaya başlamıştır.

BİRLEŞMİŞ MİLLETLER ORDUSUNUN OCAK TAARRUZU VE TÜRK TUGAYININ KUMYANGJANGNI BAŞARISI

Birleşmiş Milletler Ordusu, ocak ayı ortalarında keşif amaçlı taarruzlar başlatmış, 23 Ocak'ta Türk Tugayı bir kez daha cephe hattına sürülmüştür. Bu muharebeler daha sonra Kumyangjangni Muharebeleri adıyla anılmış ve Türk ordusunun Kore'deki en önemli taarruzu olarak tarihe geçmiştir. Bu muharebe, ayağın ilk taarruz muharebesidir. Bu ilk taarruz muharebesinin başarıyla sonuçlanması, askerin moralinin yükselmesine neden olmuştur. Kazanılan bu başarı, Birleşmiş Milletler ordusunun savaşı yeniden gözden geçirmesine neden olmuş, 8'inci Ordu Komutanının hazırladığı çekilme planını bir tarafa atarak düşmana kesin taarruz kararını vermesi konusunda etkili olmuştur.

25-27 Ocak 1951'de yapılan muharebelerdeki büyük başarıları dolayısıyla ABD Kongresi tarafından Türk Tugayına "Mümtaz Birlik Nişanı ve Berati" verilmiştir.

Güney Kore Cumhurbaşkanı, Türk Silahlı Kuvvetlerine, "Cumhurbaşkanlığı Birlik Nişanı" vermiştir.



BİRLEŞMİŞ MİLLETLER ORDUSUNUN TAARRUZU VE SEUL'ÜN YENİDEN ALINIŞI

Türk birlikleri Birleşmiş Milletler ordularının bu tarihten sonra başlattıkları genel taarruza da katılmıştır. Mart ayında Han Nehri' geçilerek Seul geri alınmış ve tekrar 38'inci paralele ulaşılmıştır.

16-22 Mart 1951 tarihleri arasında Kuzey Kore ve Çin birliklerinin bütün cephede kuzeye çekilmesi devam etmiş, Birleşmiş Milletler ordusu da bütün cephede ilerlemiştir.

Kore'de bu gelişmeler yaşanırken, Türk birliklerinin ikinci kaffesi 16 Mart günü Pusan Limanı'na ulaşmıştır. Aynı gün karaya inen kafilie eğitim görmek üzere Suwon'a hareket etmiştir.

ÇİN VE KUZEY KORE ORDULARININ İLKBAHAR TAARRUZU VE YİNE 38'İNCİ PARALELDE KALIŞ

Taarruzun birinci safhası 22 Nisan gecesi başlamıştır. Bu sırada Türk birlikleri de kritik bölgelerde muharebelerini sürdürmeye devam etmiştir.

Türk birlikleri yaptığı bu muharebelerde benzeri görülmemiş kahramanlıklara da imza atmıştır. Bu kahramanlıkların başında Kore Savaşı'yla özdeşleşmiş Ütgm, Mehmet Güneş'in şehit olması gelmektedir.

Mehmet Güneş 9'uncu Bölükte ilerî gözetteyli subay olarak görev yapmaktadır. 22/23 Nisan gecesi yapılan muharebede kendisi de plyade gibi makinelî tabancasıyla savaşırken artık geri çekilme imkânı kalmadığını görür.

Saat 23.30 sıralarında Ütgm, Mehmet Güneş'in telsizdeki sesi duyuldu, topçu taburundan ateş isteğinde bulunuyordu:

"Burası Cavit 7, sağ tarafımızdaki vadiden düşman sızıyor."

Az sonra "Solumuzdan da sızıyorlar." ve yirmi dakika geçince "Dört tarafımız da kuşatıldı... Çok şehit verdik. Telsizcimiz de şehit oldu. Koordinatları veriyorum, bataryalar ateş etsin..."

Topçu İrtibat Subayı Yüzbaşı Refik Soyku'nun "Koordinatların kendisinin bulunduğu yer olduğunu" hatırlatması üzerine Mehmet Güneş'in cevabı ilginçti.

"Evet öyle. Biz düşmana esir olmak istemiyoruz. Bizi onlara teslim etmeyin. Vasiyetimiz şu: Bizleri kendî ateşlerimizle şehit ediniz! Tekrar koordinatları veriyorum, bütün bataryalar buraya ateş etsin."

Bu telsiz konuşmaları Topçu Taburunda da dinlenmekteydi. Tabur Komutanı Tahsin Kurtay başta, herkes şaşkındı. Ne yapacaklardı?

Kısa zamanda karar verildi: Vasiyet yerine getirilecekti... Topçu Taburu ateşlerini verilen koordinatlara, yani 9'uncu Bölük mevzileri üzerine topladı...

Mehmet Güneş ise bulunduğu bölgeye istediği topçu ateşlerinden kurtulmuş sonra etrafında bulunan beş erle çemberden muharebe ederek çıkmaya çalışırken şehit düşmüştür. Çin ve Kuzey Kore ordularının ilkbahar taarruzunun ilk safhası sekiz gün sürdükten sonra durdurulmuştur. Bu taarruzun ikinci safhası 17-18 Mayıs gecesi başlamıştır. Gece taarruzlarında uğradıkları çetin direnç ve acı akıbet onları yıldırmış, asil mevzilere ilerleme cesaretleri kırılmıştır.

Bu muharebelerde Türk Tugayı da Birleşmiş Milletler Ordusuyla beraber oyalama muharebeleriyle Seul'e doğru çekilmeye başlamıştır. Birleşmiş Milletler Ordusu Seul çevresinde savunma terribatı almış, Türk Tugayına da asil muharebe hattının ilerisinde, Seul'ün kuzeydoğusunda savunma görevi verilmiştir. Çinliler için Seul'e giden yol Türk Tugayından geçmektedir. Tugay burada Çinlilerle tek başına savaşmak zorundadır. Bu nedenle dört yönden taarruz gelecekmış gibi çevre savunmasına geçilmiş, bu savaş daha sonra ABD'li tarafından "Türk Kalesi Savaşı" olarak anılmıştır.

Bu muharebeyle, Çinlilerin Seul'ü ele geçirme rüyalarına son verilmiş ve taarruzlar son bulmuştur. Bu muharebeden birkaç gün sonra Birleşmiş Milletler orduları tüm cephelerde taarruza geçmiş ve 38'inci paralele doğru hareket başlatmıştır. Mayıs Muharebelerinden sonra Türk birlikleri başka çarpışmalara da girmiş, daha sonra ihtiyata çekilmiştir.

Birleşmiş Milletler ordusunun bütün cephede ilerlemesi, düşman mukavemeleri yüzünden artık mümkün olamamış ve iki taraf, daha ziyade vardıkları hatti elde bulundurmaya gayret etmiştir. 20 Haziran'da Birleşmiş Milletler ordusu tekrar 38'inci paralel hattına ulaşmıştır.



İLERİ KARAKOL MUHAREBELERİ VE ATEŞKES

1952 yılının kışı durağan bir şekilde mevzi muharebeleriyle geçmiştir. Bu arada ateşkes görüşmeleri devam etmiş ancak bir sonuç alınamamıştır. Komünist Çin orduları isteklerini kabul ettirmek amacıyla 1 Mayıs 1953 tarihinden itibaren yeniden taarruzlara başlamıştır.

ABD'li askerler muharebe ileri karakol mevzilerine kendilerine göre yeni isimler koymuşlardır. "Doğu Berlin", "Batı Berlin", "Vegas", "Elko", "Karsan", "Eva". Muharebe ileri Karakol mevzileri dört taraflı ve direnek hâlinde tahkim edilmiştir.

3'üncü Türk Değişime Tugayı 11 km'lik bir cephede savunma görevi almıştır. Cephesinin önündeki Doğu Berlin, Batı Berlin, Büyük Vegas, Küçük Vegas, Eva, Elko ve Karsan ismi verilen tepeleri Muharebe İleri Karakolu olarak işgal, tahkim ve savunmaya başlamıştır. 29 Mayıs 1953 tarihine kadar bu mevzilerde çok kanlı savaşlar yaşanmıştır. Vegas Tepelerindeki savaşlar dünya harp tarihine "Kanlı Vegas Muharebeleri" olarak geçmiştir. Çinlilerin tüm saldırıları Muharebe İleri Karakolu önünde durdurulmuştur.

İki taraf da her türlü muharebe girişiminin baş yere kan dökmekten başka bir sonuç veremeyeceğine inandığından 27 Temmuz 1953 günü saat 10.00'da Panmunjom'da ateşkes antlaşmasını imzalamış, aynı gün saat 22.00'den itibaren ateş kesileceği emredilmiş ve bu saatte sonra fiilen harekâta son verilmiştir. Kore'de "Birleşmiş Milletler Türk Silahlı Kuvvetleri Komutanlığı" unvanıyla bulunan Türk birlikleri 1960 senesine kadar tugay seviyesinde (altı tugay), 1966 senesine kadar bölük seviyesinde ve 1971 senesine kadar da 8'inci ABD Ordusu Şeref Bölüğü kuruluşunda yer alan "Şeref Kıtası" adıyla manga seviyesinde görev yapmıştır.

KORE SAVAŞI'NIN SONUÇLARI

Hiç şüphesiz savaşın kazanımlarından çok, kaybettikleri daha büyüktür. Kore Savaşı da diğer savaşlarda olduğu gibi pek çok insan kaybına, pek çok yıkıma, pek çok yerin harap olmasına neden olmuştur. Üç yıl süren Kore Savaşı'nda her iki taraf çok büyük zayıflar vermiştir. Komünist Çin ve Kuzey Kore ordularının kayıpları bir buçuk milyon civarındadır. Güney Kore, 220.000'i asker, 1.000.000'i sivil olmak üzere, 1.220.000 insan kaybetmiş, 5.000.000 Güney Koreli evsiz kalmıştır. BM Ordusunun kayıpları Türkler dâhil 94.000 şehit/ölü olmak üzere genel zayıflar 500.000 kişiyi bulmuştur.

Türk Tugayından 726 şehit, 166 kayıp (galben şehit) olmak üzere toplam 892 şehit; diğer vefat 74'tür.

Kore Savaşı'ndan sonra, Türkiye'nin NATO'ya alınması konusunda öncelikle ABD'nin tavı değişmeye başlamıştır. Çünkü Kore Savaşı o zamana kadar çıkması beklenmeyen bölge savaşlarının hiç de ihtimal dışı olmadığını göstermiş ve NATO ülkelerini özellikle ABD'yi Sovyetler karşısında daha etkili tedbirler almaya yöneltmiştir.

Bu nedenle Batı ülkelerinin savunması için önemli bir stratejik bölgede bulunan Türkiye NATO'ya alınmıştır. Böylece Türkiye, Sovyet tehditlerine karşı güvenliğini tam olarak sağlamış, aynı zamanda kalkınması için gerekli olan dış yardımları da düzenli bir şekilde almaya başlamıştır.

Türk Tugayı, Kore muharebelerinde aldığı bütün görevleri büyük başarı ve kahramanlıkla yerine getirmiştir. Böylece yalnız siyasi alanda itibarını yükseltmekle kalmamış Türk askerinin kahramanlığını, yiğitliğini, fedakarlığını tüm dünyaya tanıtarak herkesin takdirini kazanmıştır.

Türk Tugayı Kore'ye ayak başlığı tarihinden ateşkes antlaşmasının yapıldığı tarihe kadar muharebelerin hep en can alıcı bölgelerinde görevlendirilmiştir. Kore'de savaşarak büyük deneyim kazanan ordu mensupları (subay ve astsubaylar) yurda dönüşlerinde çeşitli sınıf okulları ve Kara Harp Okulunda öğretmen olarak atanarak savaşta edindikleri tecrübeleri yeni kuşaklara aktarmışlardır.

Bu savaşla 1950 yılında istilaya uğramış bir ülkenin özgürlüğü ve dünya barışı için BM ilk defa silahlı müdahale kararı almış ve üye ülkeleri yardıma çağırmıştır. BM'nin çağırısına ABD'den sonra ilk olumlu cevap Türkiye tarafından verilmiş, bu cevap sembolik değil, gerçekten üstün muharebe gücüne sahip tugay seviyesindeki bir birliğin BM Ordusu emrine verilmesi şeklinde olmuştur.

Kore Savaşı, Türkiye-Güney Kore Cumhuriyeti arasındaki dostluğun temelini oluşturmuş, bu savaş sonrasında iki ülke arasındaki siyasi, sosyal, kültürel ilişkiler günümüze uzanan süreçte her alanda artmıştır.



KOREAN WAR AND ITS SIGNIFICANCE FOR REPUBLIC OF TURKEY: A GENERAL PERSPECTIVE

Hülya TOKER, Ph.D.

FACTORS LEADING TO THE OUTBREAK OF THE KOREAN WAR

The main reason for the region's becoming a center of attraction is the geographical position of the Korean Peninsula. Korea is a mountainous peninsula extending south in the Eastern Asia. It borders with the United Soviet Socialist Republics (USSR) and China in the north and with Japan in the east. It is surrounded with Sea of Japan in the east and with the Yellow Sea in the west.

Korean Peninsula has always been a center of interest both for China and Japan, as even a quick evaluation of its geographical positioning and features would reveal. Korean Peninsula is both a passage for an occupation between Asia and Japan, and a bridgehead between Asia and Japanese islands.

Considering the deeply rooted Chinese-Japanese rivalry over the Korean Peninsula, reasons for the conflict were neither its fertile lands nor rich people but Manchuria with its rich iron and coal mines, water power, abundant agricultural potential, and lush vegetation. Securing Manchuria depended heavily on keeping Korean Peninsula under control.

THE KOREAN WAR

As is known, Korea was annexed by the Japanese prior to First World War; and this status lasted until 1943.

At the Cairo Conference, held in the same year, it was agreed that "Korea is to be founded as an independent state, Japanese sovereignty will be limited to Japanese islands." This decision was accepted by the USA, Britain, and Nationalistic China at the Potsdam Conference held in July 1945. Japan was also offered an unconditional surrender; however, Japan refused the offer made. Meanwhile, in the early 1945 the USA launched an attack on Japan and dropped nuclear bombs in Hiroshima and Nagasaki, on 6 August and 9 August respectively. Japan, not being able to resist any longer, upon Soviet Union's declaration of war, was compelled to sign unconditional surrender on 2 September 1945.

Japan's wartime status naturally affected Korea. As USSR declared its intention in entering the war in the Far East at the Potsdam Conference, Korean territory was divided along latitude 38, in line with the military strategy. Northern section of the line was accepted as the Soviet theatre of operations. Southern section of that of the US. However, the Soviets did not enter the War in the Far East immediately after declaring war on Japan. She declared war on Japan after US bombing of Japan, and settled in South Korea.

Thus, the Soviets settled in the North and the US in the South. This division gave rise to problems. USSR; while laying the foundations of a Communist Regime in Northern Korea, she also undertook activities to organize and develop a Communist Korean Army.

In the face of such developments the US, British, Soviet, and Chinese Ministers of Foreign Affairs held talks (16-22 December 1945) in Moscow to find a solution to the Korean dispute. However, the talks proved to be fruitless. Thus, the issue was brought to the UN Agenda; in the meetings held sending of a commission to Korea was agreed.

Upon the commission's proposal for holding general elections "Republic of Korea" (ROK) was founded in the south, and the "Democratic People's Republic of Korea" (DPRK) was founded in the north. After the founding of two governments, and upon the resolution declared by the UN General Assembly on 14 November 1947 both the Soviet and US troops evacuated Korea. However, China's assuming Communism and USSR's intentions in expelling the US from the Republic of Korea, in gaining more territories and people to set up satellite nations by exploiting Communism's gaining power in Asia began preparing the North Koreans for a war.

Korean dispute transformed into a raging war upon North Korea's crossing latitude 38, accepted as the border between the two states, on 25 June 1950. UN Security Council convened upon US call for a meeting on 25 June 1950. Security Council ruled that the peace was impaired. Consequently, requested help for Republic of Korea in order to repel the armed incursion, and to restore peace.

DPRK, disregarding the UN intentions in stopping the incursion and to settle the dispute through peaceful means, intensified its attacks and captured Seoul. Finally, on 27 June 1950, UN called all the member states for help to Republic of Korea.

Sixteen nations, among whom was the Republic of Turkey, responded considerably and a UN Army was formed by the forces those nations sent. Of those states, Australia, Belgium, Britain, Canada, Ethiopia, France, Greece, Luxembourg, the Netherlands, New Zealand, the Philippines, Puerto Rico, Thailand, Turkey, and US contributed by deploying land forces; Australia, Britain, Canada, Colombia, New Zealand, the Netherlands, Thailand, and US by deploying naval forces; Australia, Belgium, Britain, Canada, Greece, South African Union, and US contributed the UN Force by giving air force units. US General Douglas MacArthur was appointed to the Supreme Command of the newly organized UN Force as of 24 July 1950.



TURKISH FOREIGN DIPLOMACY AFTER THE SECOND WORLD WAR, AND TURKEY'S REASONS FOR ENTERING THE KOREAN WAR

Pursuing of a neutral policy, one of the basic foundation stones of the Republic of Turkey, formed by our Great Leader Mustafa Kemal ATATÜRK's "Peace at home, Peace in the World!" principle, Turkish Republic followed a neutral policy to keep Turkish people out of the pangs of the Second World War. However, this policy lured Turkey into isolation after the war. The greatest threat came from the United Soviet Socialist Republics. Soviet Union, owing to the developing circumstances after the war, declared that she would not renew the Turkish-Soviet Friendship and Neutrality Treaty of 1925 - that was to end in 1945. Soviet Russia demanded territories in the Eastern Anatolia (Kars and Ardahan) and bases in the Straits; and called for a revision in the Montreux Straits Convention. Turkey declared that the conditions brought up were not acceptable on the grounds that they were contradictory to her territorial integrity and sovereignty.

Turkey, to free herself from isolation, was looking for ways to take place in the Western Block. The hand Turkey was expecting against the Soviet threat came from the US that desperately needed Turkey to pursue its "containment policy" against the USSR. The US, with the Truman Doctrine it defined in 1947, attested that it will not leave Turkey on her own against the increasing Soviet pressure. However, this was not enough for Turkey. Turkey demanded "de facto guarantee" for its security. To this end, she made her plans to join the western alliance and become a member of NATO that was established in 4 April 1949 to protect the European nations against Soviet threat.

Meanwhile, in the elections held on 14 May 1950, Democrat Party came to power in Turkey.

DECISION TO SEND TROOPS TO KOREA

The Korean War broke out at such a moment, and the UN Security Council's Resolution dated 27 June 1950 was met with contentment.

Council of Ministers convening under the chairmanship of the President of the Republic of Turkey on 25 July 1950 decided to send troops to Republic of Korea. The decision was mostly welcomed by the Turkish public.

Following the decision taken, preparations for organizing a brigade were launched in Ankara. The Brigade to be set up under the command of Brigadier General Tahsin Yazıcı composed of 241st Infantry Regiment with three battalions, a mounted artillery battalion of three batteries, and of the ancillary units soon came to be known as the "1st Turkish Brigade." There were 5090 men in total - 259 officers, 18 commissioned civil servants, 4 civil servants, 395 NCOs, and 4,414 soldiers.

Some of the soldiers to be sent to Korea were determined by drawing of lots, others volunteered; soldiers found to be eligible were trained in Ankara.

TEAM SPIRIT AMONG THE TROOPS AND THE ACTIVITIES UNDERTAKEN TO BOOST THEIR MORALE

It was obvious that the morale of the troops going to the Korean War was extremely high, as many volunteered. Soldiers declared, at every opportunity, that they were given a duty and they were eager to perform it to the best of their abilities.

In the morning of 18 September 1950, a day before the brigade entrained for İskenderun, the units were inspected for the last time; and in the afternoon, in a ceremony held the Prime Minister, Minister of National Defense, and the Chief of General Staff visiting the troops made encouraging speeches. Meanwhile, photographs and films were taken by the General Directorate of Press and Information, and the "Korea March" - composed by Nezihe AREL - was recited in the accompaniment of the military band. Turkish press correspondents showed deep interest in the brigade and took photographs for the full-coverage of the brigade.

The train trip from Ankara to İskenderun was realized under the true affection of the heart of the Turkish nation beating as one. At every station troops were met by thousands.

Troops were given cigarettes, clothes and numerous gifts, and were also offered cookies, ayran, and sherbet.

VOYAGE FROM İSKENDERUN TO KOREA

Train trip from Ankara to İskenderun was successfully realized on 22 September. The troops bivouacked at the military camp on the Atik Plateau, 18 km to the south of the town.

Five US transport ships were assigned to the Turkish forces going to Korea. Three of those ships were for the personnel; the other two were for the personal belongings and materiel.

As the vessels were supplied with food no need for supplying extra food was deemed necessary; but, 1,200 liters of olive oil was loaded in one of the vessels.

Officers and other ranks were given some US dollars - to be deducted later from their travel expenses - to meet their needs from the canteens on board. First convoy sailed for Korea on 25 September, the second on



BİRİNCİ BÖLÜM



PART-I

**BİRİNCİ
KORE TÜRK
TUGAYININ
KURULUŞU,
HAZIRLANMASI
VE KORE'YE
İNTİKALİ**

**THE ESTABLISHMENT, PREPARATIONS AND THE
DEPLOYMENT OF THE FIRST TURKISH BRIGADE TO KOREA**



Hazırlayanlar / Prepared by
Öğ.Yb. / Ins.Lt.Col. Ömer Faruk ARSLAN
Tunca ÖRSES

Katkı sağlayanlar / Contributions by
Tunca ÖRSES
Necmettin ÖZÇELİK

Metinler / Text by
Dr. Hülya TOKER

Tasarım / Designed by
Mehmet Akif AK
Zeki ERDOĞAN

Yapım & Baskı / Produced and Printed by
Fabrika Basım ve Tic. Ltd. Şti.
Göztepe Mah. İnönü Cad. No 74/A
34214 Mahmutbey-Beşiktaş-İstanbul
Tel: 0212 294 38 00
www.fabrikabasm.com

ISBN No: 978-975-6766-13-0

Bu katalog Şubat 2019 tarihinde Askerî Müze ve Kültür Sitesi Komutanlığı tarafından 1000 adet bastırılmıştır.
This album was printed by the Military Museum and Cultural Site Command in 1000 copies.

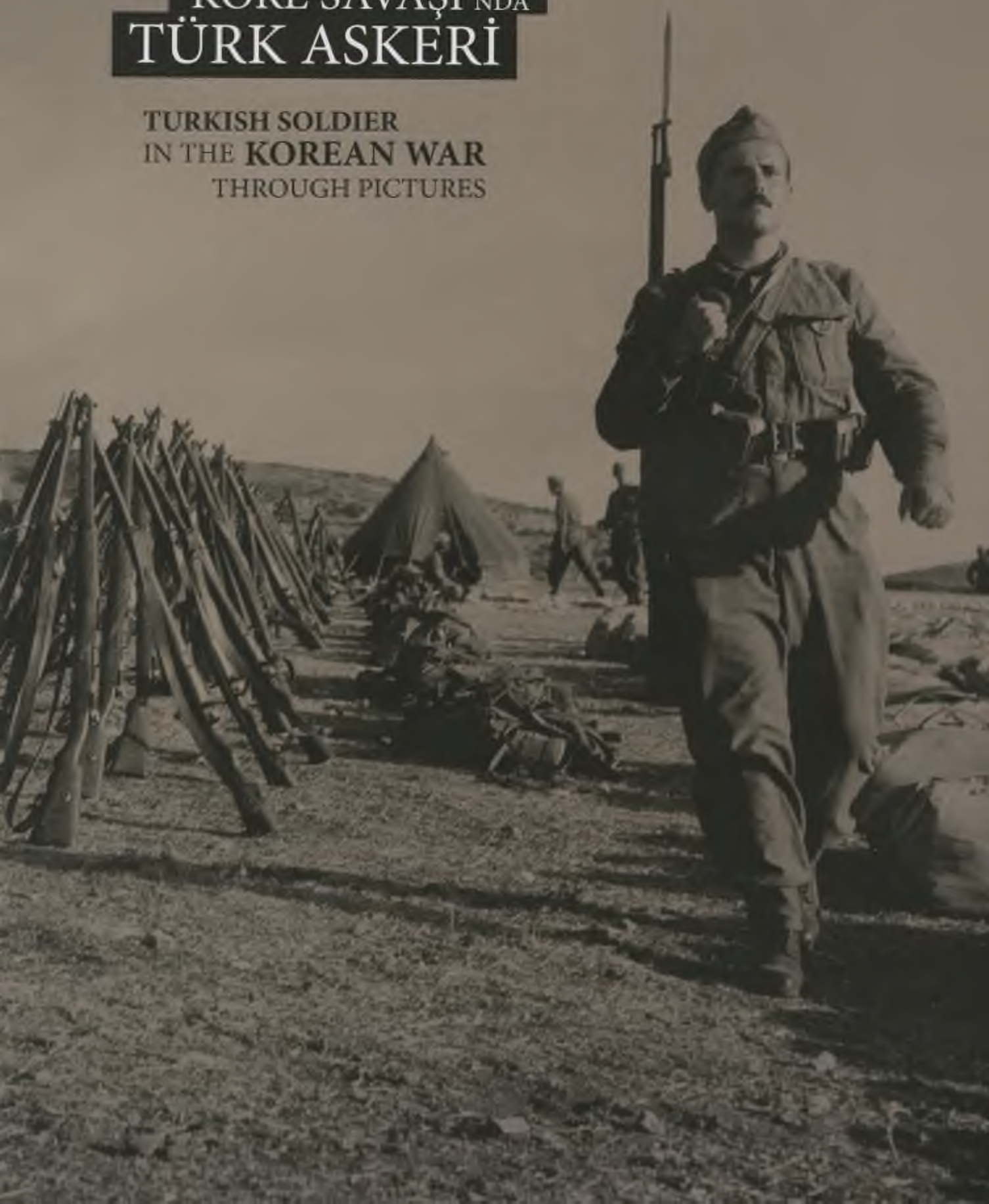
Albümün hazırlanmasında Genelkurmay Askerî Tarih ve Stratejik Etüt Daire Başkanlığı Arşivi esas alınmıştır.
Ayrıca Askerî Müze ve Kültür Sitesi Komutanlığı ile Tunca ÖRSES arşivlerinden yararlanılmıştır.
Bu katalogun tüm yayın hakları Askerî Müze ve Kültür Sitesi Komutanlığına aittir. Kaynak gösterilmeden alıntı yapılamaz.
Askerî Müze ve Kültür Sitesi Komutanlığının izni olmadan dergi ve gazetelerde basılamaz.
Film, CD ya da manyetik bant haline getirilemez. Fotokopi veya herhangi bir yöntemle çoğaltılamaz.

In the preparation of the album Turkish General Staff Military History and Strategic Studies Department Archives has been exploited as well as the Military Museum and Cultural Site Command Archives, and Tunca ÖRSES collections. All the publication rights belong to Military Museum and Cultural Site Command. No part of this publication may be referred to without mentioning of the source; may not be published in magazines or newspapers without the permission of the Military Museum and Cultural Site Command; may not be produced in any form of digital media and/or film; and may not be duplicated by means of photocopying.

FOTOĞRAFLARLA

KORE SAVAŞI'NDA TÜRK ASKERİ

TURKISH SOLDIER
IN THE KOREAN WAR
THROUGH PICTURES



İÇİNDEKİLER / CONTENTS

BİRİNCİ BÖLÜM / PART I

BİRİNCİ KORE TÜRK TUGAYININ KURULUŞU, EĞİTİMİ VE KORE'YE İNTİKALI

THE ESTABLISHMENT, PREPARATIONS AND THE DEPLOYMENT OF
THE FIRST TURKISH BRIGADE TO KOREA

19

İKİNCİ BÖLÜM / PART II

BİRİNCİ KORE TÜRK TUGAYININ KORE'YE ULAŞMASI, EĞİTİMİ VE KUNURI SAVAŞI

ARRIVAL OF THE FIRST TURKISH BRIGADE IN KOREA, ITS TRAINING IN TEAGU,
AND THE KUNURI BATTLE

59

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM / PART III

ZAFERE YÜRÜYÜŞ

MARCH TO VICTORY

107

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM / PART IV

38'İNCİ PARALEL MUHAREBELERİ

THE BATTLES ON THE 38TH PARALLEL

184

BEŞİNCİ BÖLÜM / PART V

YARALILARIN TEDAVİ EDİLiŞLERİ, JAPONYA VE YURDA DÖNÜŞ

TREATMENT OF THE WOUNDED JAPAN AND RETURNING HOME

231

ALTINCI BÖLÜM / PART VI

İKİNCİ KORE TÜRK TUGAYI

SECOND TURKISH BRIGADE

272

YEDİNCİ BÖLÜM / PART VII

ÜÇÜNCÜ KORE TÜRK TUGAYI

THE THIRD TURKISH BRIGADE

304

SEKİZİNCİ BÖLÜM / PART VIII

KROKİ VE HARİTALAR

SKETCHES AND MAPS

354



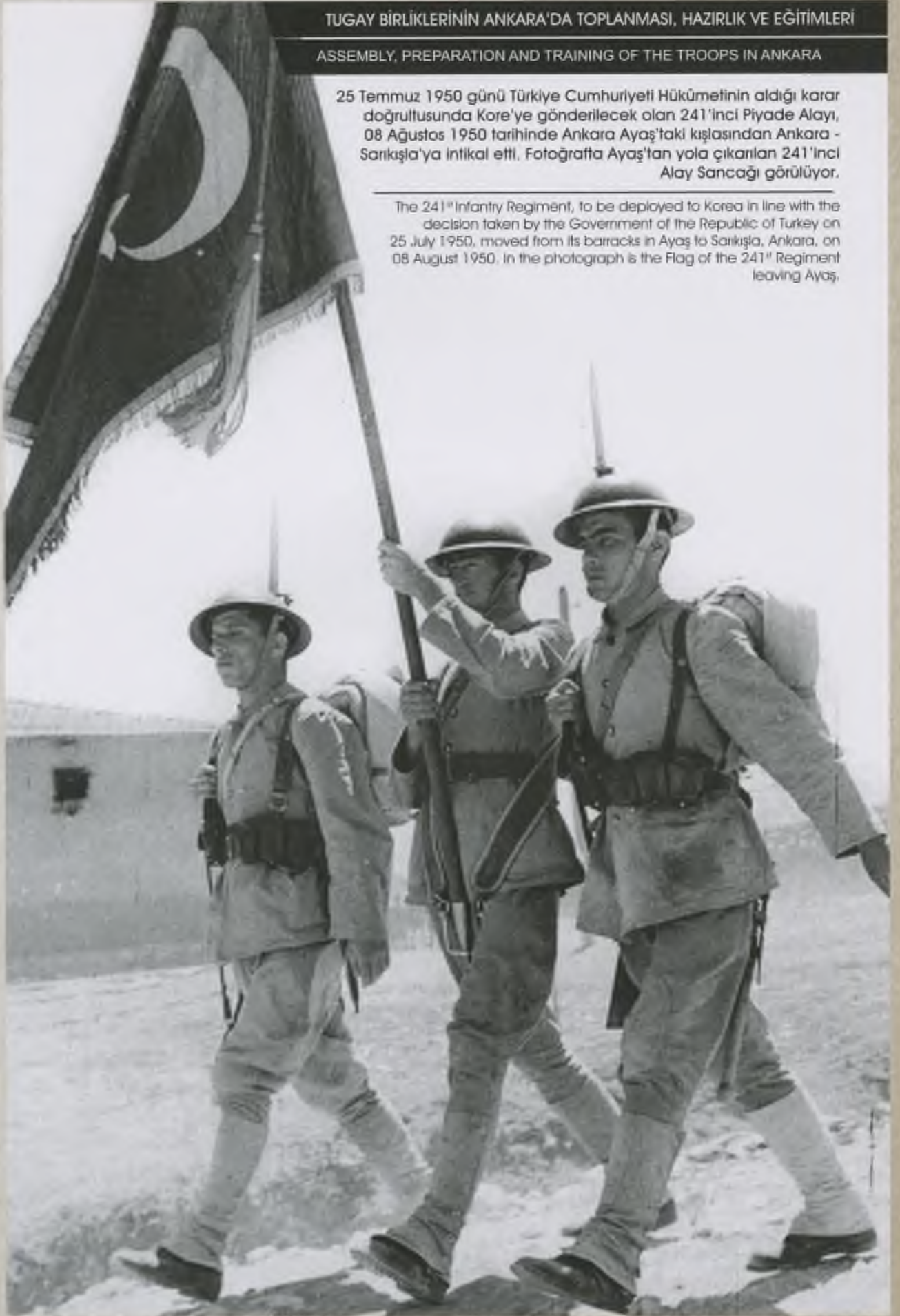


TUGAY BİRLİKLERİNİN ANKARA'DA TOPLANMASI, HAZIRLIK VE EĞİTİMLERİ

ASSEMBLY, PREPARATION AND TRAINING OF THE TROOPS IN ANKARA

25 Temmuz 1950 günü Türkiye Cumhuriyeti Hükûmetinin aldığı karar doğrultusunda Kore'ye gönderilecek olan 241'inci Piyade Alayı, 08 Ağustos 1950 tarihinde Ankara Ayaş'taki kışlasından Ankara - Sarıkışla'ya intikal etti. Fotoğrafta Ayaş'tan yola çıkarılan 241'inci Alay Sancağı görülüyor.

The 241st Infantry Regiment, to be deployed to Korea in line with the decision taken by the Government of the Republic of Turkey on 25 July 1950, moved from its barracks in Ayaş to Sarıkışla, Ankara, on 08 August 1950. In the photograph is the Flag of the 241st Regiment leaving Ayaş.





Kore'ye gönderilecek askerlerin bir kısmı, toplandıkları Ankara - Sankışla'da. (Ağustos -1950)

Soldiers awaiting for deployment to Korea, Sankışla, Ankara (August 1950).



Birinci Kore Tugayının ilk toplanma garnizonu olan Ankara - Sankışla Nizamiyesi önünde
Tugay Komutanı General Tahsin Yazıcı ve karargâh subayları

Brigade Commander Brigadier General Tahsin Yazıcı and his staff at the main gate of the Ankara-Sankışla Post,
First Turkish Brigade first assembly garrison.



Kore Tugayına bağılı birlikler, Ankara'da yaptıkları yürüyüş sırasında Ulus Meydanı'ndan geçiyor.
Turkish Brigade units marching through Ulus Square, Ankara.



Kore Tugayı birlikleri Ankara Şehir Hipodromuna girerlerken kendilerine eşlik eden halkla.
Turkish Brigade units, accompanied by the people, entering Ankara City Hippodrome.



Albay Celal Dora 241. Piyade Alay Komutani.
Colonel Celal Dora, Commander of the 241st Infantry Regiment.



Birinci Kore Tugayı Komutanlığına atanan
Tuğgeneral Tahsin Yazıcı.
Brigadier General Tahsin Yazıcı,
Commander of the First Turkish Brigade.



Kore Tugayı subayları halkın arasında yürüyüş yaparken.
Officers of the Turkish Brigade, marching among the public.

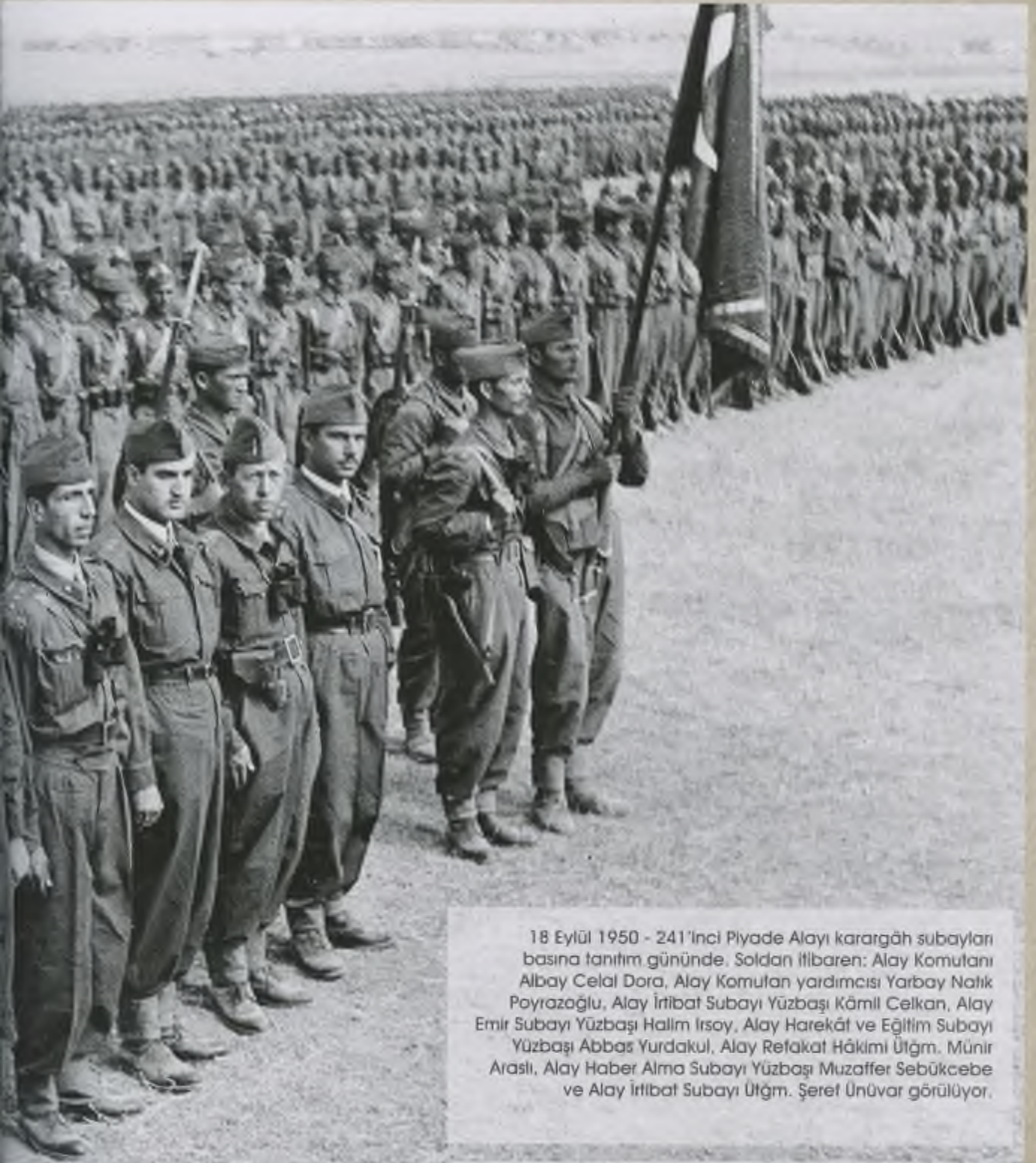




Kore Türk Tugayı, 17 Ağustos 1950 tarihinde Sarıkışla'dan Etimesgut İkinci Zırhlı Tugay Garnizonuna intikal etti. Fotoğrafta Tugayın General Yazıcı tarafından ilk kez denetlenmesi görülmektedir. Aracın; General Yazıcı, Yüzbaşı Sacit Gürünlü, Yüzbaşı Hürşit Güneşli ve Albay Celal Dora yer almıştır.

On 17 August 1950, the Turkish Brigade moved from Sarıkışla to the Second Armored Brigade Garrison in Etimesgut. In the photograph is the Brigade being inspected by General Yazıcı for the first time. In the photograph are Brigadier General Yazıcı, Captain Sacit Gürünlü, Captain Hürşit Güneşli, and Colonel Celal Dora.





18 Eylül 1950 - 241'inci Piyade Alayı karargâh subayları basına tanıtım gününde. Soldan itibaren: Alay Komutanı Albay Celal Dora, Alay Komutan yardımcısı Yarbay Nâtk Poyrazoğlu, Alay İrtibat Subayı Yüzbaşı Kâmil Celkan, Alay Emir Subayı Yüzbaşı Halim İrsay, Alay Harekât ve Eğitim Subayı Yüzbaşı Abbas Yurdakul, Alay Refakat Hâkimi Ütgm. Münir Araslı, Alay Haber Alma Subayı Yüzbaşı Muzaffer Sebükcebe ve Alay İrtibat Subayı Ütgm. Şeref Ünüvar görülüyor.

Staff Officers of the 241st Infantry Regiment during a public presentation for press on 18 September 1950. From left to the right: Regiment Commander Colonel Celal Dora, Regiment Deputy Commander Lieutenant Colonel Nâtk Poyrazoğlu, Regimental Liaison Officer Captain Kâmil Celkan, Regimental Aide-de-Camp Captain Halim İrsay, Regimental Operations and Training Officer Captain Abbas Yurdakul, Judge Second Lieutenant Münir Araslı of the Regimental Escort Guard, Regimental Intelligence Officer Captain Muzaffer Sebükcebe, and Regimental Liaison Officer Second Lieutenant Şeref Ünüvar.



18 Eylül sabahı tugayın basına tanıtılmasından önce General Yazıcı, Albay Dora ve birlik komutanlarına talimat verirken.

General Yazıcı giving instructions to Colonel Dora and the commanding officers before the presentation of the brigade to the press in the morning of 18 September



General Yazıcı, birliklerin tören sırasındaki konumlarını gösteriyor.

General Yazıcı showing the formation of troops during the ceremony



18 Eylül günü öğleden sonra Birinci Kore Tugayının Başbakan Adnan Menderes tarafından denetlenmesi. Fotoğrafta, Tuğgeneral Tahsin Yazıcı, Genelkurmay Başkanı Orgeneral Nuri Yamut, Başbakan Adnan Menderes ve Millî Savunma Bakanı Şevket İnec görüüyor.

First Turkish Brigade, inspected by Prime Minister Adnan Menderes in the afternoon of 18 September. In the photograph are Brigadier General Tahsin Yazıcı, Chief of General Staff General Nuri Yamut, Prime Minister Adnan Menderes, and Minister of National Defense Şevket İnec.



Aloy Komutanı Albay Celal Dora, birlik komutanlarıyla.
Sol başta şehit olan Yüzbaşı Ahmet Tuncer ve Binbaşı Miktat Uluönlü.
Regiment Commander Colonel Celal Dora, together with the commanding officers.
First from the left: Captain Ahmet Tuncer, who fell martyr, and Major Miktat Uluönlü.



241'inci Alay Komutanı Albay Celal Dora ve Alay Komutan Yardımcısı Yarbay Natik Poyrazoğlu - (Eylül 1950).
241st Regiment Commander Colonel Celal Dora and Regiment Deputy Commander Lieutenant-Colonel Natik Poyrazoğlu
(September 1950)



Kore Marşı'nı besteleyen Bayan Nezih Arel'in Kore Tugayını ziyaret. General Tahsin Yazıcı, Bayan Arel ve Yüzbaşı Hürşit Güneşli. (Eylül 1950)

Ms. Nezih Arel, the composer of the Korean March, visiting the Turkish Brigade. Brigadier General Tahsin Yazıcı, Ms. Arel and Captain Hürşit Güneşli (September 1950)



Alay Komutanı Albay Celal Dora, Tugay Kurmay Başkanı Kurmay Yarbay Selahattin Tokay ve Alay Komutan Yardımcısı Yarbay Natik Poyrazoğlu. Tugayın eğitim süreci sırasında birliği ziyaret eden bir tümgenerale bilgi verilirken.

Regiment Commander Colonel Celal Dora, Brigade Chief of Staff, Staff Lieutenant Colonel Selahattin Tokay and Regiment Deputy Commander Lieutenant Colonel Natik Poyrazoğlu, giving information to a Major General visiting the Brigade during its training period.



Genelkurmay Başkanı Orgeneral Nuri Yamut'un Kore Tugayını ziyaret. Orgeneral Yamut, Tuğgeneral Yazıcı ve Hava Kuvvetleri Komutanı Orgeneral Muzaffer Göksekin,

Chief of General Staff General Nuri Yamut, visiting the Turkish Brigade, Brigadier General Yazıcı and the Commander of Turkish Air Forces General Muzaffer Göksekin.



Genelkurmay Başkanı Orgeneral Yamut ve Hava Kuvvetleri Komutanı Orgeneral Göksekin Kore Tugayı subayları arasında.

Chief of General Staff General Yamut and Commander of Turkish Air Forces General Göksekin, together with officers of the Turkish Brigade.



General Yazıcı ve Yarbay Selahattin Tokay, Tugayı ziyaret eden Amerikalı senatörler ve Türk parlamento üyeleriyle - (Eylül 1950).

Brigadier General Yazıcı and Lieutenant Colonel Selahattin Tokay, together with the American senators and members of Turkish Parliament visiting the Brigade. (September 1950)

BİRİNCİ KORE Tugayının İSKENDERUN'A İNTİKALİ (19 - 24 EYLÜL 1950)

THE MOVEMENT OF THE FIRST TURKISH BRIGADE TO İSKENDERUN, (19-24 SEPTEMBER 1950)



20 Eylül 1950 günü Ankara Garı'nda Tugay Komutanı ve birliklerin uğurlanması.

Seeing the Brigade commander and troops off at the Ankara Railway Station on 20 September 1950.



Tugay birliklerini taşıyan trenler geçtikleri istasyonlarda halkımızın büyük ilgisi ile karşılanarak uğurlandılar.
Trains carrying the troops were greeted and seen off with great affection of the public in each station they passed through.



Tugay karargâhı ve diğer birlikleri taşıyan tren İskenderun'a ulaşarak karşılanıyor. Tugay Komutanı General Yazıcı, Kurmay Başkanı Kurmay Yarbay Tokay ve Emir Subayı Yüzbaşı Güneşli, 21 Eylül günü İskenderun İstasyonu'nda kendilerini karşılayan yetkililer ve halkla. (21 Eylül 1950)

The trains carrying the brigade headquarters and troops are welcomed in İskenderun. Brigade Commander General Yazıcı, Chief of Staff Lieutenant Colonel Tokay, and Aide-de Camp Captain Güneşli together with authorities and people meeting them at İskenderun Station on 21 September 1950.



Tugay Komutanı General Yazıcı, Kurmay Başkanı Kurmay Yarbay Tokay ve Emir Subayı Yüzbaşı Güneşli, 21 Eylül 1950 günü İskenderun istasyonu'nda kendilerini karşılayan yetkililer ve halkla.

Brigade Commander General Yazıcı, Chief of Staff Lieutenant Colonel Tokay, and Aide-de-Camp Captain Güneşli together with authorities and people meeting them at İskenderun station on 21 September 1950.



Tugay birlikleri İskenderun'da trenden iniyorlar (21 Eylül 1950).

Troops getting off the train in İskenderun. (21 September 1950)



Topçu Taburuna mensup subay ve erler İskenderun'da trenden iniyor.
Officers and privates of the artillery battalion, getting off the train in İskenderun.



Tugay birlikleri İskenderun İstasyonu'ndan çıkarılarken.
Troops leaving the İskenderun Station.



Kore Tugayının İskenderun'da yaptığı yürüyüş. (21 Eylül 1950)
Turkish Brigade marching in İskenderun (21 September 1950).



Mehmetçikler; Belen Yaylası'nda tüfek çalmış, ailelerinden gelen mektupları okuyor
ve nöbet tutuyor. (23 Eylül 1950)

Mehmetçik, having stacked their arms, reading the letters from their families;
and standing guard on Belen Plateau (23 September 1950).



Belen Yaylası'nda 241'inci Piyade Alayı subayları. Fotoğrafta Albay Celal Dora, Alay Müfütü Muhsin Örtülü, Şehit Binbaşı Miklat Uluönlü, Şehit Yüzbaşı Ahmet Tuncer, Şehit Yüzbaşı Kaya Aldoğan, Yüzbaşı Kâmil Celkan, Yüzbaşı Sabri Toros, Yüzbaşı Abbas Yurdakul, Yüzbaşı Muzaffer Sebükcebe ve Yüzbaşı Halim İrsoy görülüyor.

241st Infantry Regiment officers on Belen Plateau. In the photograph are Colonel Celal Dora, Regiment Mufti Muhsin Örtülü, Martyr Major Miklat Uluönlü, Martyr Captain Ahmet Tuncer, Martyr Captain Kaya Aldoğan, Captain Kâmil Celkan, Captain Sabri Toros, Captain Abbas Yurdakul, Captain Muzaffer Sebükcebe, and Captain Halim İrsoy.



Belen Yaylası 23 Eylül 1950 - Yüzbaşı Muzaffer Sebükcebe, Yüzbaşı Kâmil Celkan, Albay Celal Dora, Müfütü Muhsin Örtülü, Yüzbaşı Sabri Toros, Yüzbaşı Abbas Yurdakul ve Yüzbaşı Halim İrsoy.

Belen Plateau, 23 September 1950. Captain Muzaffer Sebükcebe, Captain Kâmil Celkan, Colonel Celal Dora, Mufti Muhsin Örtülü, Captain Sabri Toros, Captain Abbas Yurdakul, and Captain Halim İrsoy.



23 Eylül 1950 akşamı İskenderun Valisi tarafından Tugay mensuplarına verilen akşam yemeği.
Fotoğrafta General Yazıcı, Albay Dora ve Yarbay Poyrazoğlu görülüyor.

Dinner hosted by İskenderun Governor in the honor of Brigade personnel, 23 September 1950. In the photograph are General Yazıcı, Colonel Dora, and Lieutenant Colonel Poyrazoğlu.



General Yazıcı İskenderun şehri yetkilileri tarafından uğurlanıyor.
Local authorities seeing General Yazıcı off in İskenderun.



Genelkurmay Başkanı Orgeneral Nuri Yamut'un Kore Tugayını uğurlamak üzere İskenderun'a gelişi.
Chief of General Staff General Nuri Yamut seeing Turkish Brigade off in Iskenderun.



Kurban Bayramı'nın İskenderun'da kutlanması. General Tahsin Yazıcı ve karargâh subayları bayram namazında.
Celebration of the Muslim Festival of Sacrifices in Iskenderun. Brigadier General Tahsin Yazıcı and brigade headquarters during morning service.



Bayram namazından sonra Kore Tugayı erlerinin komutanlarıyla bayramlaşmaları.
Troops, exchanging Bairam greetings with their commander following the morning service.



Kore Türk Tugayına katılan Amerikan İrtibat Heyeti Başkanı Topçu Albay Thomas Gunby'nin
General Yazıcı ile tanışarak göreve başlaması.

Having joined the Turkish Brigade, the Chief of the US Liaison Party Artillery Colonel Thomas Gunby
meets General Yazıcı to assume his task.



Mehmetçikler, Belen Yaylası'nda Kore yolculuğuna hazır olarak beklerken.

Mehmetçik ready to leave for Korea, Belen Plateau.

BİRİNCİ KORE TÜRK Tugayının GEMİLERLE KORE'YE İNTİKALİ

THE MOVEMENT OF THE FIRST TURKISH BRIGADE TO KOREA BY VESSELS



Tugay karargâhı ve 241'inci Piyade Alayının büyük kısmını taşıyacak olan USS Haan gemisi İskenderun Körfezi'nde.

USNS Haan in İskenderun Gulf to carry Brigade headquarters and main forces of the 241st Infantry Regiment.



İskenderun'da gemiye biniş sıralarını bekleyen Mehmetçikler. (26 Eylül 1950)
Mehmetçik waiting for their turn to board the USNS General J.H. Mc RAE (26 September 1950).



Gemiye giriş sırasını bekleyen thomson makineli tüfeğiyle silahlanmış iki astsubayımız.
Two Turkish NCOs equipped with Thomson machinery guns, waiting to board the ship.



Tugay birliklerinin USS Haan gemisine bindirilmesine başlanması.
Troops boarding USNS General J.H. Mc RAE.



Sırt çantalarını taşıyarak gemiye binmek için ilerleyen askerlerimiz.
Our soldiers carrying their rucksacks moving forward to board the ship.



Askerlerimizin Amerikan taşıt gemisine binişleri.
Our soldiers boarding the US transport ship.



Tugay birliklerinin gemiye binişleri.
Troops boarding the ship.



Gemiye binmek için ilerleyen askerlerimiz.
Our soldiers boarding the ship.



Son yoklamalar ve isim kontrolleri yapılarak gemiye bindirilen erlerimiz.
Our privates taken on board, having their names checked at the last roll-call.



İskenderun'da çok sıcak olan 26 Eylül günü torbalarıyla gemi merdivenlerini tırmanan askerlerimiz.
Our soldiers boarding the ship with their rucksacks on a hot day, 26 September, in İskenderun.



Erlerimiz daha önce yerleştirilen **konaklama heyetinden** sonra USS Haan gemisine biniyorlar.
Our soldiers boarding the USNS General J.H. Mc RAE, following the quartering party previously boarded.



Tugay Komutanı General Tahsin Yazıcı, Yurt İçi Bölge Komutanı Tuğgeneral Behçet Türkmen ve diğer üst subaylarla birlikte USS Haan gemisinin önünde.

Brigade Commander Brigadier General Tahsin Yazıcı, together with Domestic Sector Commander Brigadier General Behçet Türkmen and other senior officers in front of the USNS General J.H. Mc RAE.



General Yazıcı, Kore'de birlikte savaşacağı birlikleri selamlayarak onların gemiye binmelerini izliyor. Resimde en sağda Tercüman Yüzbaşı İsmail Çataloğlu görülüyor.

General Yazıcı greeting and watching the troops boarding the ship, with whom he would fight together in Korea. First on the right is Interpreter Captain İsmail Çataloğlu.



General Yazıcı ve Kurmay Başkanı Kur. Yb. Selahattin Tokay birliklerin gemiye binişlerini izliyorlar.
General Yazıcı and Chief of Staff Lieutenant Colonel Selahattin Tokay, watching the troops boarding the ship.



Yüzbaşı Mustafa Tekşen, Bölüğünü General Yazıcı'nın önünden geçirerek gemiye bindiriyor.
Captain Mustafa Tekşen, supervising his Company boarding the ship in the presence of General Yazıcı.



General Yazıcı, Kore'de savaşacak olan Mehmetçikleriyle konuşuyor.
General Yazıcı, talking to Mehmetçik who are to fight in Korea.



Çeşitli birliklere mensup subaylar gemiye binmeye hazırlanıyor.
Officers from various units before boarding.



Tugay Kurmay Başkanı Kur. Yb Selahattin Tokay gemiye binerken,
Brigade Chief of Staff Lt. Col. Selahattin Tokay,
boarding the ship.



General Yazıcı USS Haan gemisi süvarisi Albay Safeer ile
yolculuğa başlarken.
General Yazıcı, going on their expedition with Colonel Safeer,
the shipmaster of USS General W.G. Haan.



Tugay birliklerinin gemiye binişleri son buluyor. (26 Eylül 1950)
Completion of the boarding process of Brigade troops (26 September 1950).



Kurmay Binbaşı Recal Baturalp, Askerî İnzibat Bölük Komutanı Yüzbaşı Rahmi Küntür, İkinci Tabur Komutanı Bnb. Miklat Uluñlü memlekete veda ediyorlar,
Staff Major Recal Baturalp, Military Police Company Commander Captain Rahmi Küntür, Second Battalion Commander Major Miklat Uluñlü, bidding farewell to the homeland.



Tugayı taşıyan gemi Süveyş Kanalı'nda.
The ship carrying the Brigade in the Suez Canal.



23 gün sürecek olan yolculuk sırasında General Yazıcı'nın yemek kontrolü yapması.
General Yazıcı, checking the meal during the voyage that would last for 23 days.



Sabah sporu yapan subaylarımız gemi güvertesinde. Yüzbaşı Mustafa Tekşen ve Kore Savaşı'nda verdiğimiz tek hava şehidimiz olan Pilot Ütğm. Muzaffer Erdönmez görülüyor.

Our officers doing physical exercise on the deck in the morning. In the photograph are Captain Mustafa Tekşen, and Pilot First Lieutenant Muzaffer Erdönmez, who would be our sole air martyr in the Korean War.



Yolculuk sırasında defalarca yapılan alarm tatbikatlarından birisinde filikaların denize indirilmeleri.
Launching of the ship's boats in one of the alert exercises numerously carried out during the voyage.



USS Haan gemisi, tugay ve alay karargahları ile Birinci ve İkinci Taburları taşımaktaydı.
Hint Okyanusu'ndan geçiş sırasında sıcak hava koşullarına uyum sağlamaya çalışan subay ve erlerimiz.

USNS General W.G. Haan was carrying the Brigade and Regiment staff together with First and Second Battalions. In the photograph are our officers and privates trying to cope up with hot weather conditions during their passage through Indian ocean.



Yolculuk sırasında General Tahsin Yazıcı, Albay Celal Dora, Yarbay Selahattin Tokay, Bnb. Falk Türün, Yzb. Sacit Gürünlü ve Yzb. Hurşit Güneşli.
Brigadier General Tahsin Yazıcı, Colonel Celal Dora, Lieutenant Colonel Selahattin Tokay, Major Falk Türün, Captain Sacit Gürünlü and Captain Hurşit Güneşli during the voyage.



25 Eylül 1950 günü kolbaşı gemisi olarak Üçüncü Piyade Taburu ve bağlı birlikleri taşıyarak Iskenderun Limanı'ndan ayrılan USS General MacRee gemisinde Kafle Komutanı Yarbay Natık Poyrazoğlu, Yüzbaşı Nazmi Özoğlu, Yüzbaşı Cihan Kumbasar ve Amerikalı personel.

Lt. Col. Natık Poyrazoğlu, Captain Nazmi Özoğlu, Captain Cihan Kumbasar and the American personnel on board the USS General MacRee departing from Iskenderun, carrying Third Infantry Battalion and its affiliated units, as the column head on 25 September 1950.



Kore'ye giden tüm yolcuların unutamadıkları manzara: Colombo Limanı'ndaki sandallı seyyar satıcılar.
The view engraved in the minds of all passengers going to Korea: pedlars on boats in Colombo Port.



USS General Haan gemisi Güney Kore yaklaşma sırasında.
USNS Haan approaching Republic of Korea.



17 Ekim 1950 günü Güney Kore'nin Pusan Limanı'na girilirken USS Haan gemisi Komutanı'na armağan edilmek üzere Colombo'dan alınan kupa, Tugay Emir Subayı Yüzbaşı Hürşit Güneşli tarafından taşınarak güverteye getiriliyor.

Brigade Aide-de Camp Captain Hürşit Güneşli, carrying the Cup purchased from Colombo to the deck to be presented to the USNS J.H. Mc RAE Master at the entrance of the Busan Port, Republic of Korea. 17 October 1950.



17 Ekim günü USS Haan gemisinde yapılan bir törenle yolculuk anısına Gemi Komutanı Albay Safeer'e bir kupa armağan edilirken. Gemi Komutanı ise yolculuk süresince göndere çekili olan Amerikan bayrağını General Yazıcı'ya armağan ediyor.

Vessel Master Colonel Safeer, being presented a cup in the memory of the voyage at a celebration on board the USNS Haan on 17 October. Vessel Master, presenting to General Yazıcı the American flag hoisted during the voyage.



KORE'YE GÖNDERİLEN TÜRK ASKERİ HEYETİ

TURKISH MILITARY MISSION SENT TO KOREA



Birinci Türk Tugayının deniz yolculuğu sırasında Kore'ye savaş alanlarını tetkik etme göreviyle gönderilen Türk askerî heyeti Kore'de. Heyet Başkanı Korgeneral Yusuf Egeli, Birinci Süvari Tümeni Komutanı Tümgeneral Hobart Gay'dan savaş alanı ile ilgili bilgi alırken.

Turkish Military Mission sent to Korea inspecting the battle fields before the landing of the First Turkish Brigade. The Head of the Mission Lieutenant General Yusuf Egeli, being informed of the battle fields by the Commander of the First Cavalry Division Major General Hobart Gay.



Türk Heyeti Başkanı'nın savaş alanında tahrip edilen Rus yapımı bir Kuzey Kore tankını incelemesi.
Head of Turkish Mission, examining a Russian-make North Korean tank destroyed in the battle field.



Seul kuzeyinde cereyan eden savaşlar hakkında bilgi alan Türk Heyeti mensupları.
Members of the Turkish Mission, receiving information on the battles taking place in the north of Seoul.



Türk Askerî Heyeti mensupları Kore cephe hattında.
Members of the Turkish Military Mission at the Korean front line.

İKİNCİ BÖLÜM



PART-II

**BİRİNCİ KORE
TÜRK TUGAYININ
KORE'YE ULAŞMASI,
TEAGU KENTİNDE
EĞİTİMİ VE KUNURİ
MUHAREBESİ**

**ARRIVAL OF THE
FIRST TURKISH BRIGADE IN KOREA,
ITS TRAINING IN TEAGU,
AND THE KUNURI BATTLE**



KORE TUGAYININ KORE'YE ÇIKIŞI VE TEAGU KENTİNDE KONUŞLANMASI

LANDING OF THE TURKISH BRIGADE IN KOREA AND ITS DEPLOYMENT AT TEAGU



Türk askerleri Kore'ye ayak basıyor. (17 Ekim 1950)
Turkish troops setting foot in Korea (17 October 1950).



Türk Tugayını karşılayan Güney Koreliler.
South Koreans welcoming the Turkish Brigade.



Karaya çıkan Kore Türk Tugayı birlikleri Pusan Tren İstasyonu'nda kendilerini Taegu şehrine götürececek treni bekliyorlar.
Having landed in Korea, the Turkish Brigade waiting to be entrained for Taegu.



Pusan Tren İstasyonu'nda 17 Ekim 1950 günü görülen manzara:
göç eden ve Birleşmiş Milletler Ordusuna sığınan Koreli siviller.

A view of Busan Train Station, 17 October 1950. Migrating Korean civilians and seeking refuge in the United Nations Army.



Trene binmeye hazırlanan Türk subaylar.
Turkish officers before entrainment.



Türk subayları trene binmeyi beklerken yakınlık gösterdikleri Koreli izcilerle.
Turkish officers with Korean scouts with whom they became friends while waiting for the train.



General Tahsin Yazıcı Pusan'da bulunan Amerikan Lojistik Komutanlığını ziyaret ediyor.
Fotoğrafta; Yüzbaşı İsmail Çataloğlu, Amerikalı Komutan, General Yazıcı, Birleşmiş Milletler karargâhında görev yapan Türk İrtibat Heyeti Başkanı Kurmay Albay Sırrı Öktem ve Yüzbaşı Hürşit Güneşli görülüyor.

Brigadier General Tahsin Yazıcı, visiting the US Logistics Command in Busan.
In the photograph are Captain İsmail Çataloğlu, the US Commanding Officer, General Yazıcı, the Chief of Turkish Liaison Party Staff Officer Sırrı Öktem, serving at the United Nations Headquarters, and Captain Hürşit Güneşli.



Teagu şehrinde ilk gün (18 Ekim 1950). Türk Tugayının konuşlandığı eski üniversite binaları ve yemeklerini almak için seyyar Amerikan mutfaklarından yararlanan askerlerimiz.

First day in Teagu (18 October 1950). Former university buildings were allocated to Turkish troops.
Photograph depicts Turkish troops utilizing the mobile American kitchens.



Türk askerleri Kore'de ilk öğle yemeklerini birlikte yerlerken.
Turkish troops having their first breakfast in Korea.



Yemeklerini bitiren erler bulaşık yıkarken.
Privates washing dishes.



Türk askerleri Kore'de ilk mektuplarını yazıyor.
Turkish soldiers writing their first letters in Korea.



Tugayın konuşlandığı garnizon yakınlarında yaşayan Korelilerle Türk askerleri ılsan sorununa karşın iyi ilişkiler kurmuştu.
Despite the language problem, Turkish soldiers established good relations with Koreans living near the garrison where the brigade was deployed.



Türk Basını da Kore'de. Gazeteci Hikmet Feridun Es, askerlerimizin arasında.
Turkish press was also in Korea. Journalist Hikmet Feridun Es. together with our soldiers.



Hikmet Feridun Es, Taegu şehrinde birlikte devriye gezen Türk ve Koreli askerî polislerin fotoğrafını çekiyor.
Hikmet Feridun Es, taking photos of Turkish and Korean military police patrolling together in Taegu.



Türk Tugayı Taegu'da Amerikan silah ve teçhizatlarıyla ıkmal edildi. (Yeni verilen M1 Piyade tüfeklerini temizleyen erlerimiz.)
Turkish Brigade was supplied with American arms and equipment in Taegu (Privates cleaning the recently delivered M1 rifles).



Türk askerleri Taegu'da savaş eğitimlerini sürdürüyor.
Turkish soldiers continuing their combat training in Taegu.



Savaş ortamında uygulanan savaş eğitimi, kısa bir süre için de olsa yararlı olmuştu.
Though lasted for a short time, the combat training exercised in the combat area proved to be useful.



Türk askerleri dönemin en modern silahlarını kullanmayı öğreniyor. Bazuka eğitimi alan iki erimiz.
Turkish soldiers learned to use the high-tech weapons of the time. Two privates are having bazooka training.



Topçu Taburu, Türkiye'den getirdiği toplarıyla eğitimine devam ediyor.
Artillery Battalion, continuing their training with the guns they brought from Turkey.



Teagu'da nöbet tutan bir askerimiz.
A Turkish private standing guard in Taegu.



Türk Tugayı Garnizonunun nizamlyesinde "Türk Kapısı" levhası ve nöbet değişimi yapan askerlerimiz.
"Turkish Gate" plate at the Main Gate of the Turkish Brigade garrison and soldiers relieving guard.



Teagu Garnizonunun yakın emniyeti Tugay Askeri Polis - İnzibat Bölüğü tarafından sağlanmaktaydı.
(Fotografatta askerlerimiz tarafından üzerleri aranan Koreliler görülüyor.)
Local security of the Taegu Garrison was provided by the Brigade Military Police Company.
(A Turkish soldier searching Koreans.)



Bir erimizin kontrol ettiği Koreli sivil.

A Korean civilian is being searched by a Turkish private.



22 Ekim 1950 günü, General Yazıcı yardımcısıyla Teajon şehrine giderek Tugayın emrine girdiği Dokuzuncu Kolordu Komutanlığını ziyaret ediyor. Fotoğrafta: Yüzbaşı İsmail Çataloğlu, Kurmay Başkanı Kur. Yb Selahattin Tokay, 9. Kolordu Komutanı General Coulter, General Yazıcı, Kur. Bnb. Faik Türün, Muhabere Bölük Komutanı Yüzbaşı Enver Kölan, Kur. Bnb. Recai Baturalp, Kur. Yzb. Hakkı İncoğlu ve Hv. Pilot Yzb. Nusret Erdem görülüyor.

On 22 October 1950, General Yazıcı visited the 9th Corps Command, to which the Turkish Brigade was affiliated, in Teajon. In the photograph are Captain İsmail Çataloğlu, Chief of Staff Lieutenant General Selahattin Tokay, Commander of the 9th Corps General Coulter, General Yazıcı, Staff Major Faik Türün, Commander of Signal Company Captain Enver Kölan, Staff Major Recai Baturalp, Staff Captain Hakkı İncoğlu and Air Pilot Captain Nusret Erdem.



General Yazıcı Korgeneral Coulter'le görüşüyor.
General Yazıcı, talking with Lieutenant General Coulter



Türk Tugayını ziyaret eden Güney Koreli Tümen Komutanı; Albay Celal Dora, Bnb. Falk Türün, Yzb. Hakkı İncaoğlu ve Amerikalı irtibat subayları Albay Gunby ve Yarbay Weaver ile görüşerek savaş deneyimlerini anlatıyor.

Commander of South Korean Division, visiting the Turkish Brigade held a meeting with Colonel Celal Dora, Major Falk Türün, Captain Hakkı İncaoğlu and the US liaison officers Colonel Gunby and Lieutenant Colonel Weaver to tell about his war experiences.



Türk askerleri karavanalarını paylaşıyor. (Ekim 1950)
Turkish soldiers shared their meal. (October 1950)



Gazeteci H. Feridun Es; şehit Tabur Komutanları Bnb. Miklat Uluönlü,
Bnb. Lütfü Bülgin ve Bnb. Ahsen Sayı ile Bnb. Sabri Toros'la.
Journalist H. Feridun Es, together with the martyred Battalion Commanders Major Miklat Uluönlü,
Major Lütfü Bülgin, Major Ahsen Sayı, and Major Sabri Toros.



Tugay Bandosu, Kore'de bulunan diğer ülkelerin ulusal marşlarını da çalışarak repertuvarını geliştiriyor.
Brigade Band, working on national anthems of other nations in Korea, is improving its repertoire.



29 Ekim Cumhuriyet Bayramı Taegu'da kutlanıyor. Bayraklarımızla donatılan Türk Kapısı önünde Albay Dora, Topçu Tabur Komutanı Yarbay Tahsin Kurtay, Topçu Tabur Komutan Yardımcısı Bnb. Ahsen Sayı, Yzb. Cihan Kumbasar ve Ordonat Yzb. Seyfettin Erkmen'le birlikte tugaya gelecek ziyaretçileri bekliyorlar.

Turkish Republic Day, 29 October, being celebrated in Taegu. Colonel Dora - together with Artillery Battalion Commander Lieutenant Colonel Tahsin Kurtay, Artillery Battalion Deputy Commander Major Ahsen Sayı, Captain Cihan Kumbasar and Ordnance Captain Seyfettin Erkmen - is waiting for the visitors to the Brigade HQ at the Turkish Gate decorated with our flags.



29 Ekim Cumhuriyet Bayramı geçit töreni. Türk Tugayı tarafından terfiplenen bu tören, Amerikalı ordu sinemacıları tarafından filme alınmış ve haber bültenlerinde gösterilmişti.

The parade held on the Turkish Republican Day, 29 October. The parade, organized by the Turkish Brigade, was filmed by the American military moviemakers and aired in the news bulletins.



Cumhuriyet Bayramı nedeniyle düzenlenen gecede, Teagu'da bulunan Türk ve mtfeelik subaylar. (Fotoğrafta; Şehit Hv. Plt. tm, Muzaffer Erdönmez ve Kur. Yzb. Hakkı Ineoėlu konukları ağırlarken grlyorlar.)

Turkish and Allied officers in Teagu joining the Turkish Republican Day Celebration. (In the photograph are Martyr Air Pilot First Lieutenant Muzaffer Erdönmez, and Staff Captain Hakkı Ineoėlu hosting the guests.)



Cumhuriyet Bayramı kutlama gecesinde, Tugay Bandosu Caz Takımı tüm konukların beğenisini kazanmıştı.

On the night of the celebrations held for the Turkish Republican Day, Brigade Band Jazz Team gained the appreciation of all guests.



General Tahsin Yazıcı'nın 29 Ekim gecesine katılması.

Brigadier General Tahsin Yazıcı, joining the celebrations held for the Turkish Republican Day in the evening of 29 October.



Teagu Garnizonunda bir grup fotoğrafı, Kasım 1950. General Tahsin Yazıcı, Albay Celal Dora, Albay Thomas Gunby, Yarbay Weaver, Yarbay Nahir Poyrazoğlu, Yüzbaşı Hurşit Güneşli, Yüzbaşı Sacit Gürünlü, Yüzbaşı Şemsî Eralp, Kur.Yüzbaşı Suphi Acar, Ütgm. Mecit Tekirgöl, Ütgm. Seyfi Tezgör, Ütgm. Naim Duygu, Ütgm. Necdet Kutluyüksel, Teğmen Rıza Bekin ve Teğmen Edip Bayoğlu.

A group photo in Taegu garrison, November 1950; In the photograph are Brigadier General Tahsin Yazıcı, Colonel Celal Dora, Colonel Thomas Gunby, Lieutenant Colonel Weaver, Lieutenant Colonel Nahir Poyrazoğlu, Captain Hurşit Güneşli, Captain Sacit Gürünlü, Captain Şemsî Eralp, Staff Captain Suphi Acar, First Lieutenant Mecit Tekirgöl, First Lieutenant Seyfi Tezgör, First Lieutenant Naim Duygu, First Lieutenant Necdet Kutluyüksel, Second Lieutenant Rıza Bekin and Second Lieutenant Edip Bayoğlu.



Teagu garnizonunda genç subaylarımız: Yüzbaşı Necdet Şerman, Yüzbaşı Ahmet Akagündüz, Yüzbaşı Seyfettin Erkmén, Yüzbaşı Burhan Oskay, Ütgm. İsmail Tüzün, Ütgm. Niyazi Taştepe, Teğmen İhsan Sözer ve Teğmen Şaban Goncalar,

Our young officers in Taegu garrison: Captain Necdet Şerman, Captain Ahmet Akagündüz, Captain Seyfettin Erkmén, Captain Burhan Oskay, First Lieutenant İsmail Tüzün, First Lieutenant Niyazi Taştepe, Second Lieutenant İhsan Sözer, and Second Lieutenant Şaban Goncalar.



Yeni Sabah Gazetesi Muhabiri Alaattin Berk bir grup subayımızla.
Alaattin Berk, a correspondent of Yeni Sabah, together with a group of our officers.



Kore'de bulunan gazetecilerden emekli Süvari Yüzbaşı ve Yeni Sabah Muhabiri Alaattin Berk,
Tugay Müfütüsü Muhsin Örtülü ve bir grup subayla.

Two news correspondents, a Retired Cavalry Captain and Yeni Sabah correspondent Alaattin Berk
together with the Brigade Mufti Muhsin Örtülü and a group of officers in Korea.



Topçu Taburunda sürdürülen atış idare eğitimi. (Kasım 1950)
Fire control training in the artillery battalion (November 1950).



Ulaştırma Bölüğü personeli pusu eğitiminde.
Transportation Company is having ambush training.



Teagu'da memleket türkülerini çalan arkadaşlarını dinleyen askerlerimiz. (05 Kasım 1950)
Our soldiers listening to their friends playing Turkish folk songs in Taegu (05 November 1950).



Morali yüksek Mehmetçikler
Mehmetçik in good morale.



Kolordu Komutanlığından alınan emirle cepheye gidecek Türk Tugayında yol hazırlıkları yapan bir grup subayımız.
A group of officers from the Turkish Brigade getting prepared to head for the front upon the orders of the Corps Command.



Top. Bnb, Ahsen Saya ve Topçu Taburu subaylarımız yola çıkmaya hazırlanıyorlar.
Artillery Major Ahsen Saya and officers of the Artillery Battalion are ready to leave.



Ütgm. Şeref Ünüvar ve diğer alay subayları yol hazırlıkları sırasında.
First Lieutenant Şeref Ünüvar and other officers of the regiment, during the preparations.



İkinci Tabur Komutanı Bnb. Miktat Uluönlü yol hazırlıklarını kontrol ediyor. (8 Kasım 1950)
Second Battalion Commander Major Miktat Uluönlü checking the preparations before departure (8 November 1950).



Bnb. Miktad Ulu n , intikal ile ilgili olan son emirlerini veriyor.
Major Miktad Ulu n  giving his last orders for the movement.



Tugayın    gen  ve kahraman subayı  akala ıyor:
 ehit    m. Ridvan Terzi,    m. Hasan Basri G nalp ve    m. Sami Durak, (09 Kasım 1950)
Three young and bold officers from the Brigade, joking with each other; Martyr First Lieutenant Ridvan Terzi, First Lieutenant Hasan Basri G nalp and First Lieutenant Sami Durak (09 November 1950).



Dr. Yzb. Cemalettin Tanrıöver ve diğer iki subayımız yola çıkarken.
Physician Captain Cemalettin Tanrıöver and our two other officers leaving for the front.

TÜRK TUGAYI CEPHEYE YANAŞARAK DÜŞMANLA MÜCADELE GÖREVİ ALIYOR

TURKISH BRIGADE APPROACHING THE FRONT ASSUMES THE TASK OF FIGHTING AGAINST THE ENEMY



Mehmetçikler cepheye hareket ederken.
Mehmetçik heading for the front.



Teagu Tren İstasyonu, Kuzeye gidecek trenin hareketini bekleyen subaylarımız:
İkinci Bölük Komutanı Yüzbaşı Oğuz Aldora, Yzb. Hikmet Akıncı, Dr. Ütğm. Turgut Yalçınfoklu,
Ütğm. Niyazi Taştepe ve önde çömelmiş olan Şehit Dr. Ütğm. Halil Erdoğan. (10 Kasım 1950)

Teagu Train Station. Our officers waiting for the departure of the train to the north: Second Company Commander Captain Oğuz Aldora, Captain Hikmet Akıncı, Physician Second Lieutenant Turgut Yalçınfoklu, First Lieutenant Niyazi Taştepe, and Martyr Physician First Lieutenant Halil Erdoğan squatting down in front (10 November 1950).



Tugay inzibatları Teagu İstasyonu'nda göç eden Korelilerle.
Brigade Military Policemen together with the immigrating Koreans



Kuzeye doğru hareket eden tren Tugay birliklerini cepheye yanaştırdı.
The train leading towards the north carried the Brigade units close to the front.



Tugay birliklerini taşıyan motorlu araçlar Kum Nehri'ni geçiyor. (10 Kasım 1950)
Motor vehicles carrying the units across the Kum River (10 November 1950).



Mehmetçikler cephe gerisinde faaliyet gösteren düşman gerillalarıyla mücadele etmeye başlarken bir dinlenme sırasında. (15 Kasım 1950)

Mehmetçik is having a brief rest before fighting enemy guerillas acting in the rear echelons (15 November 1950).



Düşman çetecilere karşı arazide yayılarak arama yapan askerlerimiz.

Our soldiers deployed on the terrain searching for the guerillas.



Gerillalarla mücadele eden birliklerimiz soğuk havada bir akarsuyu geçerken.
Turkish troops are crossing a stream in cold weather in pursuit of guerrillas.



Tugay birlikleri tarafından esir alınan düşman askerleri.
Prisoners of war taken by the Turkish troops.



Tugay inzibatları yakalanan esirleri arıyor.
Brigade military policemen searching the POWs.

TÜRK TUGAYININ KUNİRİ MUHAREBESİ

TURKISH BRIGADE IN THE KUNURI BATTLE



Topçu Taburumuzun BM, taarruzunu desteklemesi
Turkish Artillery Battalion supporting the attack launched by the UN Army.



Komünist Çin ordusunun savaşa girmesiyle koşulları değişen savaşta Birleşmiş Milletler Kuvvetleri, 26 Kasım'da başlayan düşman karşı saldırısı ile çok zor bir konumda kalmıştı. Türk Tugayı, kuşatılan Tokchon kentini kurtarma görevi olarak Kunuri operatif bölgesine hareket etti.

With the changing conditions of war resulting from the joining of the Communist Chinese Army in the battle, the UN forces experienced great difficulty due to the counter-attack launched on 26 November. Given the task of saving the occupied city of Tokchon, the Turkish Brigade moved to Kunuri operation area.



Birliklerimiz Kunuri intikali sırasında. (26 Kasım 1950)

Our troops moving towards Kunuri (26 November 1950).



Tugay araçları 27 Kasım günü Wawon Boğazı'nda ilerliyor,
Brigade vehicles moving through the Wawon Strait, 27 November.



Wawon Boğazı'ndaki araçlar, daha sonra bu dar ve tehlikeli yoldan geri dönmek zorunda kalacaklardı.
Trucks moving through narrow and dangerous Wawon Strait were soon compelled to withdraw through the same paths.



27 Kasım gecesi hatlarımıza sığınan bu askerler yenilerek dağılmış olan İkinci Güney Kore Tümeni mensupları olduklarını söylemişlerdi ama aralarında düşman gerillalarının da bulunduğu kısa süre sonra ortaya çıkacaktı.

These soldiers who took shelter in our lines on the night of 27 November claimed that they were affiliated to the defeated and dissolved troops of the Second ROK Brigade; but soon it was realized that there were enemy guerillas disguised among them.



Çok üstün düşman birliklerinin taarruzuyla başlayan Kunuri Muharebesi 28-30 Kasım günleri arasında Amerikan 8'inci Ordusunu kurtaran Türk Tugayının direnişiyle sürdü. Fotoğrafta Kunuri -Souchon yolu üzerine mevzlenen askerlerimiz görülüyor.

Starting with the attack of the superior enemy forces, the Kunuri Battle continued with the resistance of the Turkish Brigade saving the 8th US Army between 28-30 November. In the photograph are our soldiers positioned along the Kunuri-Souchon route.



Düşmanın kuşattığı münferit birliklerimiz süngü hücumlarıyla çemberleri kırdıktan sonra Kunuri - Souchon yolunda geri çekilen Amerikalı ve Güney Koreli askerlerle birlikte çok çetin çatışmalar yapmak zorunda kaldılar.
Our detachments surrounded by the enemy had to break through the enemy encirclement with a bayonet thrust and engage in fierce combat together with the US and ROK soldiers retreating along the Kunuri-Souchon route.



Birleşmiş Milletlere bağlı birliklerin büyük çaplı geri çekilişleri.
Large scale withdrawal of the UN troops.



Geri çekilmeye tahrip edilen araçlar
The vehicles destroyed during the withdrawal.



Seul istikametinde geri çekilen birlikler. Bu araçların bir kısmında Türk askerleri de bulunuyordu.
Troops withdrawing in the direction of Seoul. Some of these vehicles carried Turkish soldiers as well.



Türk, Amerikalı ve Güney Koreli askerler aynı kaderi paylaşarak birlikte savaştilar.
Kunuri Muharebesi Kore Savaşı'nın en çetin vuruşmaları olarak tarihe geçti.

Sharing the same destiny: Turkish, US, and ROK soldiers fought together. The Kunuri Battle took its due place in the annals of history as the fiercest battle of the Korean War.



Çekilmenin yapıldığı boğaz yolu zorlanarak açıldı ve takviye için gelen İngiliz birlikleriyle birleşme sağlandı.
Route to the strait, along which they withdrew, was cleared by force and the British reinforcements were contacted with.



Boğazın açılması sonunda çekilen birliğlere destek sağlayan İngiliz zırhlı birlikleri.
With the Strait being opened, the British armored units supported the withdrawing troops.



Kunuri Muharebesi sonunda 30 Kasım 1950 tarihinden itibaren Türk Tugayına bağlı birlikler Kuzey Kore'nin başkenti Pyongyang'ta toplanmaya başladılar. Fotoğrafta üç gün durmaksızın savaşan yorgun askerlerimiz görülüyor.
At the end of the Kunuri Battle, as of 30 November 1950, Turkish troops began to concentrate in Pyongyang, the capital of North Korea. In the photograph are our fatigued soldiers who had fought for three days ceaselessly.



Pyongyang'da koynunda silahı ile uyuyan bir Mehmetçik. (1 Aralık 1950)
Mehmetçik sleeping with his gun in Pyongyang (1 December 1950).



Kızıl Çin çemberini Türklere birlikte kıran Amerikalı askerler Pyongyang'da neşe içinde.
Happy American soldiers in Pyongyang, after breaking the Red Chinese blockade together with Turkish Forces.



TÜRK TUGAYI SUBAY VE ERLERİNE MADALYA VERİLMESİ

AWARDING OF MEDALS TO OFFICERS AND PRIVATES OF THE TURKISH BRIGADE



13 Aralık 1950 günü Sosori şehrinde ordu ihtiyatı olarak toplanan Türk Tugayı Bandosu
8'inci Ordu Komutanı'nı karşılamaya hazırlanıyor.

Turkish Brigade Band, concentrated as army reserve units in Sosori, prepared to welcome the 8th US Army Commander,
13 December 1950.



Ordu Komutanı'nın karşılanması sırasında açılan 241'inci Piyade Alayı Sancağı

The 241st Infantry Regimental Standard, flying during the welcoming ceremony held for the Army Commander.



8'inci Ordu Komutanı Orgeneral Walton Walker, Sosori'de harap bir kışlada konuşlanan Türk Tugayına gelişinde, General Yazıcı tarafından karşılanıyor.

General Yazıcı, welcoming the Commander of the 8th US Army General Walton Walker on his visit to the Turkish Brigade deployed in ruined barracks.



Amerikan Ordusunun Silver Star madalyasıyla taltif edilen subaylarımız: Tugay Kurmay Başkanı Kur. Yb. Selahattin Tokay, Tugay Harekât ve Eğitim Şube Müdürü Kur. Bnb. Falk Türün, İkinci Piyade Tabur Komutanı Bnb. Mikat Uluönlü, Topçu Taburu Komutan Yardımcısı Bnb. Ahsen Saye ve tugay karargâhında görevli Kur. Yzb. Sacit Gürünlü.

Our officers awarded with the Silver Star Medal of the US Army: Brigade Chief of Staff, Staff Lieutenant Colonel Selahattin Tokay, Chief of Operation and Training Branch Staff Major Falk Türün, Commander of the Second Infantry Battalion Major Mikat Uluönlü, Deputy Commander of the Artillery Battalion Major Ahsen Saye, and Staff Captain Sacit Gürünlü serving at the Brigade headquarters.



Orgeneral Walton Walker'ın Türk Tugayı Komutanı Tuğgeneral Tahsin Yazıcı'ya Silver Star madalyası vermesi.
General Walton Walker awarding the Commander of the Turkish Brigade, Brigadier General Tahsin Yazıcı with Silver Star.



Orgeneral Walker'ın Tugay Kurmay Başkanı Kur. Yb. Selahattin Tokay'a madalyasını vermesi.
General Walton Walker awarding Brigade Chief of Staff, Staff Lieutenant Colonel Selahattin Tokay with a medal.



Orgeneral Walton Walker, şehit Bnb. Miklat Uluñlü'ye madalya verdikten sonra kendisini tebrik ediyor.
Having awarded him with a medal, General Walton Walker congratulated Major Miklat Uluñlü, who was soon to fall a martyr.



Orgeneral Walker, Topçu Taburu Komutan Yardımcısı Bnb. Ahsen Saya'nın madalyasını takıyor.
General Walker, decorating the Deputy Commander of the Artillery Battalion Major Ahsen Saya with a medal.



8'inci Ordu Komutanı Kunuri Muharebesi'nde madalya almaya hak kazanmış kahraman Mehmetçiklerin madalyalarını takıyor.

The 8th US Army Commander decorates Mehmetçik for their heroic deeds in the Kunuri Battle.



Orgeneral Walker, bir başka kahraman erimize madalyasını takıyor.

General Walker decorates another brave Turkish soldier with a medal.



Silver Star madalyası verilen subaylarımız. (13 Aralık 1950)
Our officers awarded with Silver Star Medal (13 December 1950)



Madalya ile taltif edilen subay ve erlerimiz.
Turkish officers and privates awarded with medals.



Orgeneral Walker, "Ordusuna 3 altın gün kazandırdıklarını" söylediği Türk Tugayı kahramanlarını selamlarken, General Walker, saluting the heroes of the Turkish Brigade for whom he said that they had gained 3 golden days for his army.



Orgeneral Walker Türk Tugayı Garnizonundan ayrılırken: Yüzbaşı Hurşit Güneşli, Orgeneral Walker, Tercümanlık görevi yapan Ulaştırma Bölük Komutanı Yzb. İhsan Gürkan, Ordu Emir Subayı, General Tahsin Yazıcı ve Alb. Celal Dora.

General Walker leaving the Turkish Brigade garrison: Captain Hurşit Güneşli, General Walker, Transportation Company Commander Captain İhsan Gürkan serving as an interpreter, Army Aide-de-Camp, Brigadier General Tahsin Yazıcı and Colonel Celal Dora.



Madalya alan kahraman Mehmetçikler arkadaşlarının arasında.
Mehmetçik awarded with medals, together with their friends.



Madalya alan Mehmetçikler.
Mehmetçik awarded with medals.



Kunurlı Muharebesi'nde Türk Tugayının göstermiş olduğu kahramanlık Türkiye'de de sevinç ve coşkuyla karşılanıyor.
The heroic deeds of the Turkish Brigade in the Kunurlı Battle welcomed with great joy and enthusiasm in Turkey.



Kore'ye gönderilen tercüman asteğmenler.
Third Lieutenants who were sent to Korea as interpreters.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM



PART-III

**ZAFERE
YÜRÜYÜŞ**

MARCH TO VICTORY



BİRİNCİ KORE TÜRK TUGAYININ İHTİYATA ALINMASI VE YENİDEN SAVAŞA HAZIRLANMASI

FIRST TURKISH BRIGADE BEING HELD IN RESERVE AND ITS PREPARATIONS FOR THE RESUMPTION OF WAR



Kimpo Hava Üssü, General Yazıcı, Albay Gumbo ve Yzb. İhsan Gürkan Türkiye'den Tugayı teftiş için Kore'ye gelen Genelkurmay İkinci Başkanı Orgeneral Şahap Gürler'in uçağının inmesini beklerlerken. (30 Aralık 1950)

Kimpo Air Base: General Yazıcı, Colonel Gumbo and Captain İhsan Gürkan waiting for the arrival of the plane carrying Deputy Commander of the Turkish Armed Forces, General Şahap Gürler coming from Turkey to inspect the Brigade in Korea (30 December 1950).



Orgeneral Şahap Gürler Kimpo Hava Üssünde kendisini karşılayan subay ve erlerle.

General Şahap Gürler is welcomed by the officers and privates at Kimpo Air Base.



Kimpo Yarımadası'nı savunma görevi almış olan Tugay birliklerini denetleyen Orgeneral Şahap Gürler'in bu ziyareti Tugay mensuplarının moralleri üzerinde çok olumlu katkıda bulunmuştu. (Fotografda Orgeneral Gürler, Topçu Taburu subaylarına hitap ederken görülüyor.)

General Şahap Gürler's inspection visit to the Brigade assigned to the defense of the Kimpo Peninsula contributed a lot to the morale of the troops. (General Gürler addressing the Artillery Battalion officers.)



Orgeneral Gürler, Kore'den ayrılırken kendisini uğurlayan Alb. Celal Dora, Kur. Yb. Selahattin Tokay, Kur. Bnb. Falk Türün ve diğer subaylarla. (31 Aralık 1950)

General Gürler together with Colonel Celal Dora, Staff Lieutenant Colonel Selahattin Tokay, Staff Major Falk Türün and other officers who are seeing him off in Korea



Orgeneral Şahap Gürler, Tokyo'da Amerikalı askerî hastanelerinde tedavi gören yaralı askerlerimizi ziyaret ederken. (01 Ocak 1951)

General Şahap Gürler visits our wounded soldiers who were treated at the US Army hospitals in Tokyo (1 January 1951).



Türk Tugayı 1951 Yılı Ocak ayının ilk günlerinde Chonan bölgesine intikal ederek konuşlandı. 5 Ocak günü ise General Walker'ın 23 Aralık günü bir trafik kazasında yaşamını yitirmesinden sonra yerine atanan 8'inci Ordu Komutanı Orgeneral Matthew Ridgway Tugayı ziyaret ederek birliğimize duyduğu sevgi ve güveni belirtti.

Resimde 8'inci Ordu Komutanı, İnşaat Bölük Komutanımız Yzb. Rahmi Küntür ile görülmekte.

The Turkish Brigade was deployed in Chonan region in early January, 1951. After General Walker died in a car accident in December 23, the newly appointed 8th US Army Commander General Matthew Ridgway visited Turkish Brigade and expressed his trust and admiration for our troops on 5 January. In the photograph is the 8th US Army Commander together with Military Police Company Commander Captain Rahmi Küntür.



05 Ocak 1951 günü ABD Kara Kuvvetleri Komutanı Orgeneral Lawton Collins'in Türk Tugayını ziyareti.
The US Army Commander General Lawton Collins visiting the Turkish Brigade, 5 January 1951.



General Collins, General Yazıcı tarafından selamlanarak karşılanıyor.
General Yazıcı welcomes General Collins.



Chonan'da Mehmetçikler Kunuri Muharebesi'nin yorgunluğunu üzerlerinden atarak morallerini tazeliyorlar.
Getting rid of the battle fatigue, Mehmetçik is refreshing their morale in Chonan.



Askerlerimiz ihtiyatta bulundukları Chonan'da bir arada eğleniyor.
Turkish soldiers enjoying themselves in Chonan, where they were held in reserve.



Düzenledikleri bir moral gecesinde subaylarımız kendi yaptıkları müzikle eğleniyorlar. Yzb. Cevdet Özbay, Bnb. Sadi Ulusoy, Yzb. Fuat Şaşen, Yzb. Tamer Tunç, Yzb. Turgut Aksu, Yzb. Seyfettin Erkmen ve Yzb. Fuat Dolu

Our officers having a good time with the music they themselves performed on a recreation night. In the photograph are Captain Cevdet Özbay, Major Sadi Ulusoy, Captain Fuat Şaşen, Captain Tamer Tunç, Captain Turgut Aksu, Captain Seyfettin Erkmen, and Captain Fuat Dolu.



Tugaya gelen gazetelerden yurt havadisleri her gün okunarak hasret giderilmeye çalışılıyor. Mehmetçik trying to satisfy their longing by reading about homeland in the newspapers brought to the Brigade.



Kore'nin zorlu iklim şartlarına uyum sağlayan askerlerimiz, (Ocak 1951)
Our soldiers trying to cope with the harsh weather conditions in Korea (January 1951).



Soğuk Kore gecelerinde yakılan ateşin başında ısınan İnzibat Bölüğü erlerimiz.
Turkish Military Police Company warming up around the campfire built in the cold Korean nights.



Türk, Amerikalı ve Güney Koreli askerî polisler birlikte güvenliğı sağlarken.
Turkish, US and ROK military police ensuring security together.



Türk Tugayının kod adı olan North Star (Kuzey Yıldızı) tabelası önünde iki askerî polisimiz.
Turkish MPs standing in front of the North Star signboard (code name for Turkish Brigade).



Tugay Haber Merkezi önünde nöbet tutan İnzibat Askerimiz.
Turkish MP guarding the Brigade Information Center



Tugayımız görev aldığı her bölgede Koreli sivillerin yardımına koşmuş, kumanyasını açlık çeken göçmenlere bırakmış, öksüz çocukları himaye etmiştir. Fotoğrafta tedavisi yapılan bir Koreli görülüyor.
In every region it was assigned, our Brigade gave a helping hand to the Korean civilians, left their provisions for the starving immigrants and protected the orphans. In the photograph is a Korean woman treated.



Türk askerleri tarafından yaşamları güvence altına alınarak emniyetli bölgelere sevk edilen Koreli çocuklar. (Ocak 1951)
Korean children, whose lives were secured by the Turkish soldiers, were sent to safe regions (January 1951).



Güney Koreli siviller ve çocuklar, Türk askerlerinin bulunduğu her yerde kendilerini güvende hissediyorlardı.
South Korean civilians and children felt themselves safe wherever the Turkish soldiers were present.



Tercüman Asteğmen Müncl Kapani, Tugayımıza sığınan kimsesiz çocuklarla.
Interpreter Third Lieutenant Müncl Kapani together with the forlorn children who took refuge in our Brigade.



Öksüz Koreli çocuklar himaye edildi ve tüm BM kuvvetleri kapsamında bu çocuklar ilk olarak bir okul çatısı altında Türk Tugayı tarafından toplandı.
Korean orphans were protected and gathered under the roof of a school by the Turkish Brigade under the auspices of the UN forces.



Öksüz kalmış bir kız çocuğuna Mehmetçğin gösterdiği ilgi ve şefkat.
Care and tenderness Mehmetçik showed to a little orphan girl.



Tugayımız tarafından himaye edilen ve Ayla ismi verilen küçük kız, askerlerimizin arasında.
Little girl who was given the name Ayla is together with our soldiers.



Ayla ve kendisine bakan Topçu Yzb. Süleyman Pulat.
Ayla and Artillery Captain Süleyman Pulat (standing) looking at her.



Askerlerimiz tarafından Koreli çocuklara şeker dağıtılması.
Our soldiers delivering candy to Korean children.



Tugay Baştabibi Dr. Bnb. Reşit Ersezer, Sıhiye Blğmze getirilmiş hasta bir Koreli kadını muayene ediyor.
Physician Major Reşit Ersezer, the chief surgeon of the Turkish Brigade, examining a Korean woman.



Bir Güney Koreli askerın yarasının sarılarak tedavi edilmesi.
Dressing of a wounded ROK soldier.



Türk askerlerinin sağladığı güvenle yaşama dönen öksüz çocuklar.
Orphans turned back to life through the care of the Turkish soldiers.



Türk askerlerinin yeniden savaşmak için ikmallerini yapıp silahlarını temizlemesi ve hazırlıklarını sürdürmesi.
Turkish soldiers receiving supplies, cleaned their weapons, and continued their preparations for combats.



Tugay Postanesinde yurda gönderilen mektuplar toplanıyor ve sevdiklerden gelen mektuplar sahiplerine dağıtılıyor.
Letters to homeland being collected and letters from the loved ones are delivered to their owners at the Brigade post office.



Yurttan gönderilen hediyeler Mehmetçiklere moral kaynağı oluyor.
Presents sent from home were sources of morale for the Mehmetçik.



Türk askerinin Kur'an-ı Kerim ve ATATÜRK sevgisi.
Turkish soldiers' love for the Koran and ATATÜRK.



Askerî Polis Bölüğünün genç subayları düşüncelerini yansıttıkları karargâhlarında.
Young officers of the Military Police Company exchange their ideas at their headquarters.
(Inscription behind reads: "North Star;" and "Would a valiant ever fall back from the battleground of freedom for a life.")



Tugayın bağılı bulunduğu ABD 25'inci Tümen Komutanı Tümgeneral Kean, Tugayı ziyaretinde General Yazıcı tarafından karşılanıyor. Ortada tercüme ile görevli subay Yzb. Halit Hocaoglu görülüyor.

Brigadier General Kean, Commander of the 25th US Division, to which the Turkish Brigade was affiliated, is welcomed by Brigadier General Yazıcı. In the middle is Captain Halit Hocaoglu serving as an interpreter.



General Kean, Tugay karargâh subayları ile: Kur. Bnb. Falk Türün, Kur. Bnb. Recai Baturalp, Yzb. İsmail Çataloğlu, Kur. Yzb. Sacit Gürnlü ve Yzb. Enver Kölan.

General Kean together with Brigade staff officers; Staff Major Falk Türün, Staff Major Recai Baturalp, Captain İsmail Çataloğlu, Staff Captain Sacit Gürnlü, and Captain Enver Kölan.



23 Ocak 1951 günü alınan emirle cepheye yaklaşan Türk Tugayı, 26 Ocak günü Kumyanjangni kasabası ve civarındaki tepelere büyük çaplı bir keşif taarruzu başlattı. (Fotoğrafta cephe hattına ilerleyen askerlerimiz görülüyor.)

Approaching the front upon an order received on 23 January 1951, the Turkish Brigade launched a large scale developing attack on Kumyanjangni and the hills surrounding. (In the photograph are our soldiers marching towards the front line.)



Taarruz için Türk Tugayının emrine verilen iki Amerikan tank bölüğü, askerlerimize destek sağlarken.

Two US cavalry companies were given to the order of the Turkish Brigade to support our soldiers in the attack.



BİRLEŞMİŞ MİLLETLER ORDUSUNUN KADERİNİ DEĞİŞTİREN ZAFER, TÜRK TUGAYININ KUMYANJANGNI TAARRUZU

THE VICTORY CHANGING THE DESTINY OF THE UN ARMY, KİMYANJANGNI ATTACK LAUNCHED BY THE TURKISH BRIGADE



Takviye olarak Tugay emrine giren Amerikan uçaksavar bataryası.
US Anti-aircraft Battery entering the service of the Turkish Brigade as reinforcement.



Türk topçusu düşmana göz açtırmıyor. (26 Ocak 1951)
Turkish Artillery troops giving no respite to the enemy forces (29 January 1951).



Mehmetçikler düşmana doğru ilerliyorlar.
Mehmetçik marching towards the enemy.



241'inci Alay Komutanı Alb. Celal Dora taarruzu idare ettiği bir ileri komuta yerinde düşmanın hareketlerini gözetterken.
Colonel Celal Dora, the 241st Regiment Commander observing the enemy movements at a forward command post from where he conducted the attack.



Taarruz sırasında ileri komuta yerleri.
A forward command post during the offensive



Düşmana ateş açan erlerimiz. (26 Ocak 1951)
Our soldiers opening fire on the enemy (26 January 1951).



Tepelere doğru ilerleyen askerlerimiz, düşmana ait mukavemet noktalarını ele geçiriyor.
Turkish soldiers advancing towards the hills captured the enemy strong points.



Taaruzu izleyen Tugay ileri komuta yerinde Alb. Thomas Gunby, Yzb. Hurşit Güneşli, Kur. Bnb. Falk Türün ve Yzb. Enver Kölan. (27 Ocak 1951)

Colonel Thomas Gunby, Captain Hurşit Güneşli, Staff Major Falk Türün and Captain Enver Kölan at a forward command post, observing the developing attack (27 January 1951).



General Tahsin Yazıcı karargâh subaylarıyla taarruzu izlerken.
Brigadier General Tahsin Yazıcı observing the attack together with his headquarters staff.



156 rakımlı tepenin 27 Ocak'ta ele geçirilmesi.
Taking of Hill 156 on 27 January.



25'inci Tümen Haber Alma Şube Müdürü Yb. Blair 156 rakımlı tepedeki düşman ölülerinin fotoğraflarını çekiyor.
(Fotoğraflar daha sonra çoğaltılarak uçaklarla düşman hatlarına atılacaktır.)

Lieutenant Colonel Blair, the Chief of Information Center, 25th US Division, taking the photos of the enemy corpses on Hill 156.
(The photos were later reproduced and air dropped on the enemy lines.)



Yaralı olarak alınan bir Çinli asker tedavisi yapılmak üzere sevk edilmeyi bekliyor.

A wounded Chinese soldier, waiting to be sent for treatment.



Esir alınan Çin askerlerinin sorgulanmaları.
Interrogation of Chinese soldiers.



30 Ocak günü Türk Tugayının taarruz ederek 109, 185 ve 226 rakımlı tepeleri ele geçirmesi.
Taking of Hills 109, 185, and 226 by the Turkish Brigade through an attack launched on 30 January.



Mehmetçiklerin süngü hücumu.
Bayonet thrust by the Mehmetçik.

TÜRK TUGAYININ TAARRUZLARINI SÜRDÜRMEŞİ 28 OCAK - 20 ŞUBAT 1951

CONTINUATION OF ATTACKS BY THE TURKISH BRIGADE (28 JANUARY - 20 FEBRUARY 1951)



Tepeden tepeye ilerleyen birliklerimiz. Ütüm. Şahap Gürelli bir ağır makineli tüfek taşırken.
Our troops moving from one hill to another; First Lieutenant Şahap Gürelli carrying a heavy machine gun.



Albay Celal Dora 31 Ocak günü 431 rakımlı tepeye yapılan taarruzu idare ediyor.
Colonel Celal Dora conducting the attack on Hill 431, 31 January.



Bir subayımız raporunu yazarken.
One of our officers writing his report.



Topçu atışlarımızı mevzilerden izleyen askerlerimiz.
Our soldiers observing our artillery fires from their position.



Düşmanın döşediği mayınları söken istihkâm erlerimiz.
Our sappers removing the mines laid by the enemy.



Havancılarımız atış faaliyetinde.
Our mortar team firing the mortars.



Amerikan İrtibat Heyeti Başkanı Albay Gunby ve diğer subaylar bir gözlemleme yerinde.
The Chief of the US Liaison Party Colonel Gunby and other officers at an observation post.



Cephede görev yapan ileri sargı istasyonumuz.
Forward dressing station at the front.



Ayakta tedavisi yapılan bir erimiz.
One of our privates undergoing ambulatory treatment.



Ele geçirilen bir köyde arama yapan askerlerimiz. (Şubat 1950)
Our soldiers carrying out a search in a captured village (February 1950).



Türk Tugayının taarruzlarına destek veren Amerikan zırhlı araçları.
The US cavalry supporting the attacks launched by the Turkish Brigade.



Amerikan tankları ile müştereken yapılan bir keşif harekâtında esir alınan Çin askeri.
A Chinese soldier captured during a joint reconnaissance operation with the US tanks.



Trafiği düzenleyen bir askerî polisimiz görevi başında.
A Turkish MP regulating the traffic.



Güney Koreli bir askerle görüşen subayımız.
A Turkish officer talking with a ROK soldier.



Türkiye'den Kore Tugayına gönderilen hediye bayrak.
A flag sent to the Turkish Brigade from Turkey. (It reads, "We look like each other.")



Sihhiye teknisyenlerinin Kore Tugayımıza gönderdikleri bayrak.

The flag NCO Medical Technicians School sent to the Turkish Brigade in Korea.
(It reads: "To the heroes of Pyongyang. / The grandeur of our ancestors is world renowned. / Do not you think the spirit changes, the blood is the same blood.")



Balıkesir Kız Enstitüsü öğrencilerinin Kore'ye gönderdikleri atlas bayrak.

A satin flag sent to Korea by the students of Balıkesir Girls' Institute.
(It reads: "From the Balıkesir Girls' Institute / [To our] Valiant Combat Forces in Korea")



109 ve 431 rakımlı tepelerde harekâtı idare eden subaylarımız.
Our officers conducting the operation on Hills 109 and 431.



Topçu Taburumuz 431 rakımlı tepedeki berkiltilmiş düşman mevzilerine ateş açıyor.
Our artillery battalion opening fire on the reinforced enemy positions on Hill 431.



109 ve 431 Rakımlı Tepeler.

Hills 109 and 431.

ŞEHİTLERİMİZ

OUR MARTYRS



Muharebe alanından alınarak geçici şehitliğimize sevk edilmeyi bekleyen şehitlerimiz.

Our Martyrs brought from the battlefield to be sent to the temporary Martyrs' Cemetery.



Tugay Baştabibi Dr. Bnb. Reşit Ersezer ve 5'inci Bölük Komutanı Yzb. Kâmil Celkan, şehit olan bir eri teşhis ederlerken.
The chief surgeon of the Turkish Brigade, Major Reşit Ersezer and the Commander of the 5th Company Captain Kâmil Celkan, identifying a martyred private.

BİRLEŞMİŞ MİLLETLER BAŞKOMUTANI GENERAL DOUGLAS MACARTHUR'UN KORE TÜRK TUGAYINI ZİYARETİ

VISIT TO THE TURKISH BRIGADE IN KOREA BY GENERAL DOUGLAS, COMMANDER-IN-CHIEF OF THE UN ARMY



Başkomutan Douglas MacArthur, Türk Tugayını ziyarete geliyor. Başkomutan'ın cipinin arkasında 25'inci Tümen Komutanı General S. Bradley ve 8'inci Ordu Komutanı General Ridgway görülüyor. (13 Şubat 1951)

Commander-in-Chief Douglas MacArthur paid a visit to the Turkish Brigade. In the back are: the Commander of 25th US Division General S. Bradley and the Commander of the 8th US Army General Ridgway (13 February 1951).



General MacArthur, General Yazıcı tarafından karşılanıyor.
Brigadier General Yazıcı welcomes General MacArthur.



General MacArthur, General Tahsin Yazıcı ile beraber.
General MacArthur, together with Brigadier General Tahsin Yazıcı



General Yazıcı, Başkomutan ile konuşurken Yzb. İsmail Çataloğlu ve Tercüman Yzb. Halil Hocaoglu da onlara tercümanlık yapıyor.

General Yazıcı, talking with the Commander-in-Chief, and Captain İsmail Çataloğlu and Interpreter Captain Halil Hocaoglu interpreting for them.



Başkomutan'ın ziyaretinden sonra General Yazıcı, karşılama görevi alan Bölük Komutanı Yzb. Nazmi Özoğlu ve bölük subayları ile askerleri denetliyor. (13 Şubat 1951)

Following the visit of the Commander-in-Chief, General Yazıcı inspected the company responsible for the welcoming ceremony under the command of Captain Nazmi Özoğlu (13 February 1951).



Başkomutan MacArthur, ocak ayı içinde de basına açıklanmayan bir gezi yapmıştı.
(Fotoğrafta Başkomutan'ı karşılayan üst rütbelli subaylar arasında General Yazıcı ve
25'inci Tümen Komutanı General Kean ile Yzb. Halit Hocaoğlu görülüyorlar.)

In January, UN Army Commander-in-Chief General MacArthur made a trip, which was not disclosed to the public opinion.
(In the photograph are: General Yazıcı, the 25th US Division Commander General Kean and Captain Halit Hocaoglu among
the senior officers welcoming the Commander-in-Chief.)



Anyang bölgesinde General Yazıcı, Üçüncü Taburumuzla görev yapan
İngiliz Tank Taburunu ziyaret ediyor. (17 Şubat 1951)

General Yazıcı visited the British cavalry battalion serving together with the
3rd Turkish Battalion in Anyang Region (17 February 1951).



Türk Tugayını ziyaret eden Birleşmiş Milletler Heyetü üyeleri, General Tahsin Yazıcı ile görüşüyorlar. (19 Şubat 1951)
Members of the UN delegation visiting the Turkish Brigade talked with Brigadier General Tahsin Yazıcı (19 February 1951).



General Tahsin Yazıcı ve Amerikalı İrtibat Subayı Yarbay Weaver.
Brigadier General Tahsin Yazıcı and the US liaison officer (Lieutenant Colonel) Weaver.



Tugay Kurmay Başkanı Kur. Yb. Selahattin Tokay ve şehit Ütgm. Bedri Çidem.
Brigade Chief of Staff, Staff Lieutenant Colonel Selahattin Tokay and the martyred First Lieutenant Bedri Çidem.



Türk Tugayında görev alan Amerikan İrtibat Heyeti Başkanı Albay Thomas Gunby.
Chief of the US Liaison Party Colonel Thomas Gunby, who was assigned to the Turkish Brigade.



General Yazıcı, Kur. Bnb. Falk Trn ve Kur. Yzb. Recai Baturalp ile Kararghta.
General Yazıcı, together with Staff Major Falk Trn and Staff Captain Recai Baturalp at the HQ.



Tugay Karargâhında Harekât adır. Yzb. Hikmet Akıncı ve (ayakta, ortada) ehit Yzb. Cevat Olhon.
Operational bivouac at the Brigade HQ; Captain Hikmet Akıncı, and Martyr Captain Cevat Olhon (standing in the middle).



General Yazıcı 25. Tümen komutanlık görevini General Kean'den devralan General S. P. Bradley ile görüşüyor.
General Yazıcı talking with General S.P. Bradley, the successor of General Kean, Commander of the 25th US Division.



Tugay Kurmay Başkanı Kur. Yb. Selahattin Tokay ve İkinci Tabur Komutanı Şehit Bnb. Miktat Uluönlü, bir subay grubuyla.
Brigade Chief of Staff, Staff Lieutenant Colonel Selahattin Tokay and the Commander of the Second Battalion Martyr Major Miktat Uluönlü, together with a group of officers.



Topçu Tabur Komutanı Topçu Yb. Tahsin Kurtay.

Artillery Lieutenant Colonel Tahsin Kurtay, the Commander of the Artillery Battalion.



Türk Tugayı Topçu Taburu Subayları: Yb. Tahsin Kurtay, Yzb. Refik Soykut, Kur. Yzb. Suphi Acar ve genç batarya subayları.

Officers of the Turkish Brigade Artillery Battalion: Lieutenant Colonel Tahsin Kurtay, Captain Refik Soykut, Staff Captain Suphi Acar and young officers of the battery.



Kore'de şubat ayının soğuk ikliminde Binb. Ziya Aydemir, bölük komutanlarıyla birlikte yaktıkları bir ateş karşısında ısınırken.
Major Ziya Aydemir and company commanders warming themselves around a campfire, on a cold February day in Korea.



Cephede, memleketten gelen mektupların dağıtılması.
Delivering the letters coming from home.



2'nci Tabur 5'inci Bölük Mehmetçikleri.
2nd Battalion 5th Company Mehmetçiks.



Cephede bir araya gelen askerlerimiz.
Our soldiers concentrating on the front.



Kore'de değerlerini savaşa katılan tüm ülke askerlerine kanıtlayan Mehmetçikler.
Mehmetçik proved their worth to soldiers of all other countries participating the Korean War.



Dini vecibelerini yerine getirme amacı ve şehit olma ihtimaline karşı askerlerimiz abdest alıyorlar.
Our soldiers performing ablutions for ritualistic purposes and for the possibility of falling a martyr.



Subaylarımız harita üzerinde, bulundukları muharebe alanlarını etüt ediyorlar,
Turkish officers studying theatre of operations in their area of responsibility on a map.



İstihkâm Bölüğümüzün askerleri maskot köpekleriyle.
Engineering Company soldiers with their mascot puppy.



1951 Şubat ayının son günlerinde Kore'de hava koşulları çok olumsuz geçmekteydi.
Korea was experiencing harsh weather conditions in late February 1951.



Mehmetçikler BM ordularının öncüsü oldukları zafer yürüyüşü sırasında halay çekiyorlar.
Mehmetçik dancing the halay [an Anatolian folk dance] during their march to UN victory.



Muharebecilerimiz arazide irtibat temin ederlerken.
Our Signal Corps establishing lines of communication in the battlefield.



Cephede bir uçaksavarımız ve personeli.
One of our anti-aircraft units and its crew.



Düşmana ait olan ve tahrip edilen bir T- 26 tankını inceleyen subaylarımız.
Our officers examining destroyed T-26 enemy tank.



Çin mevzilerine ateş eden bir ağır makineli tüfeğimiz.
A heavy machine gun ready to fire on the Chinese positions.



Düşmana ateş yağdıran topçumuz.
Turkish artillery units hailing fire on the enemy.



Genç subaylarımız cephede.
Young Turkish officers in the front.



Türk Tugayının görev alarak ilerlediği arazide bulunan ve düşmanın tahkim ettiği yüksek tepeler.
High hills fortified by the enemy in the field where the Turkish Brigade was to move forward.



Zorlu çatışmalar sonucunda tepeleri ele geçiren askerlerimiz.
Our soldiers after capturing the hills through fierce combats.



Tutsak alınan düşman askerleri. (Yaraları tedavi ediliyor, karınları doyuruluyor ve geri hatlara gönderiliyorlardı.)
POWs (They were treated, given food, and sent to the rear echelons.)



Yzb. İsmail Çataloğlu, ele geçirilen esirleri sorguluyor.
Captain İsmail Çataloğlu interrogating the POWs.



Girdikleri bir kasabada karşılanan Türk subayları.
Turkish officers entering a town.



Düşmandan tekrar geri alınan Güney Kore kasabalarından birinde Mehmetçiklerimiz.
Mehmetçik in one of the South Korean towns which they took back from the enemy.



Han Nehri' batısında konuşlanan 241'inci Piyade Alayımızın şanlı sancağı.

The glorious flag of 241st Turkish Infantry Regiment deployed on the western banks of the Han River.



Han Nehir geçişi eğitimleri (ABD Ordusunun "Timsah" adı verilen amfibi araçlarıyla eğitim yapan erlerimiz.).

Training activities for crossing the Han River.

(Our soldiers received training with an amphibious vehicle, referred to as the "Crocodile" in the US Army.)



Amfibi araçlarla nehir geçişi eğitimi alan askerlerimiz
Our soldiers on an amphibious vehicle, receiving training for "river crossing."



Üğm. Cemalettin Baga, Amerikalı istihkâm subaylarıyla görüşürken.
First Lieutenant Cemalettin Baga talking with an officer from US Engineering Unit.



HAN NEHRİ'NİN GEÇİLİŞİ VE SONRAKİ MUHAREBELER

CROSSING THE HAN RIVER, AND THE ENSUING COMBATS



İstihkâm Bölüğümüz Tümenden getirilen bollarla geçiş eğitimi yapıyor.

Engineering company receiving training to cross the river in the boats taken from the US Division.



Han Nehri'ni geçme emri alan bir Amerikan topçu birliği Türk Tugayı mevzilerinden geçerek ilerlerken. (6 Mart 1951)

An American artillery unit, ordered to cross the Han River, moving through the positions Turkish Brigade held (6 March 1951).



Han Nehri'nin 25'inci Amerikan Tümeni tarafından geçilmesi. (7 Mart 1951)
25th US Division crossing the Han River (7 March 1951).



General Yazıcı ve karargâh subayları, Han Nehri'nin geçilişini izlerlerken.
General Yazıcı and his headquarters staff observing the troops crossing the river.



Han Nehri'ni geçen bir ambulansımız, (8 Mart 1951)
One of our ambulances crossing the Han River (8 March 1951).



Han Nehri'nin geçilmesinden sonra kuzeye yürüyüşünü sürdüren Türk Tugayı,
ele geçirdiği her arazi parçasına şanlı ay yıldızlı bayrağımızı dikiyor.
Continuing its march towards the north after crossing the Han River,
the Turkish Brigade raised our glorious Star and Crescent flag on each territory they captured.



Düşman mevzilerini gözetteleyen askerlerimiz.
Our soldiers observing the enemy positions.



Bir subayımız ilerleyen birliklerimizi sehpalı dürbünle izliyor.
A Turkish officer watching our advancing troops through binoculars mounted on a tripod.



Cephe kořullarında ilerleyen birliklerimiz.
Our troops marching forward at the front.



Subaylarımız dikkatli řekilde dūřmanı gőzetliyorlar.
Our officers observing the enemy carefully.



Topçu Gözetleme Subayı Ütğm. Sertaç Savım.
Artillery Observation Officer First Lieutenant Sertaç Savım



General Tahsin Yazıcı ve 6'ncı Bölük Komutanı Yzb. Nedim Denizöğlü,
başarılı bir keşif harekâtından dönen ve çavuşluğa terfi eden Onbaşı Kâzım Kurt'u kollarlarken.
Brigadier General Tahsin YAZICI and the 6th Company Commander Captain Nedim Denizöğlü, congratulating Corporal Kâzım Kurt
who had just fulfilled a successful reconnaissance operation and was promoted to the rank of a sergeant.



İlerleyen birliklerimiz bir kasabayı daha ele geçiriyor.
Our advancing troops capturing another town.



6'ncı Bölük Komutanı Yzb. Nedim Denizöğlü ve bölük subayları İleri yürüyüş sırasında verilen bir molada.
5th Company Commander Captain Nedim Denizöğlü with his staff is having a break during their forward movement.



2'nci Tabur Komutanı Şehit Bnb. Mikdat Uluönlü ve 6'ncı Bölük Komutanı Yzb. Nedim Denizöğlu.
Martyr Major Mikdat Uluönlü, the Commander of 2nd Battalion, and Captain Nedim Denizöğlu, the Commander of 6th Company.



Yaralanarak yurda dönen Ordudonatım Yzb. Seyfettin Erkmen.
Ordinance Captain Seyfettin Erkmen, returning home wounded.



Kahraman topçularımız Kore dağlarında.
Our brave artillerymen on Korean mountains.



Cephe gerisinde faaliyet gösterirken erlerimiz tarafından yakalanan Kuzey Koreli gerillalar sorgulanmayı beklerken.
North Korean guerillas, our troops caught while acting in the rear echelons, waiting to be interrogated (15 November 1950).



Kunuri Muharebesi'ndeki kayıpların neden olduğu eksik kadroları tamamlamak için şubat ayı içinde hazırlanan 600 kişilik takviye birliği Türkiye'den ayrılmadan önce.

600-men reinforcement unit prepared in February to take the place of losses suffered in the Kunuri Battle, before their departure for Korea.



Takviye birliğiyle Kore'ye gidecek olan bir doktor yüzbaşımız arkadaşları ile vedalaşıyor.
A physician captain who is leaving for Korea with the reinforcements, bidding farewell to his friends.



Mersin'den İskenderun'a kadar yüzerek Kore birliğimizi uğurlamaya gelen genç bir sporcu Mehmetçiklerin arasında.
A young sportsman, who swam from Mersin to İskenderun to see our troops off to Korea, together with the Mehmetçik.



Takviye birliğimizi taşıyan ABD taşıma gemisi Pusan Limanı'na girerken. (25 Mart 1951)
The US transport ship carrying our reinforcements, entering Busan Port (25 March 1951).



Takviye birliğimizi taşıyan geminin Pusan Limanı'nda karşılanması.
The ship carrying our reinforcements is welcomed at the Busan Port.



Gemideki askerlerimiz, kendilerini karşılayanları selamlıyor.
Our soldiers on board, greeting those who welcome them.



600 KİŞİLİK TAKVİYE BİRLİĞİNİN KORE'YE ULAŞMASI

THE ARRIVAL OF OUR 600-MEN REINFORCEMENT UNIT IN KOREA



Takviye birliğimiz gemiden inerken.
Our reinforcement unit landing Korea.



Takviye Birliği Kafilesi Komutanı ve 241'inci Piyade Alayı Komutan Yardımcılığına atanan
Yarbay Gafur Enön Pusan Limanı'nda.

Lieutenant Colonel Gafur Enön - appointed as the Commander of the Reinforcement Unit and the Deputy-Commander of the
241st Infantry Regiment - in Busan Port.



Takviye birliğimize bağlı askerler Pusan Tren İstasyonu'nda.
Reinforcements at the Busan train station.



Askerlerimiz kendilerini Suwon kentine götürecek trenin hareketini beklerlerken.
Our soldiers waiting for the departure of the train to Suwon.



Takviye birliğiyle Kore'ye gelen askerler, yurda ilk mektuplarını yazıyorlar.
Reinforcements writing their first letters home from Korea.



Eğitimlerine başlanan 600 kişilik takviye birliği erleri.
Reinforcements receiving their first orders for training.



Takviye birliğimizin subay ve erleri Suwon kentinde eğitim gördüler.
Reinforcements, officers, and privates, received their training in Suwon.



Suwon'daki eğitimden sonra 01 Nisan 1951 günü takviye birliğiyle gelen askerler Tugayın ihtiyaç duyulan birliklerine dağıtılarak görevlerine başladılar.
Reinforcements, who arrived on 1 April 1951, following their combat training in Suwon assumed their tasks in the units they were assigned.



Takviye birliği askerleri Kore'ye önceden gelen silah arkadaşlarının arasında. (3 Nisan 1951)
Reinforcements together with their comrades who had arrived in Korea earlier (3 April 1951).

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM



PART-IV

38'İNCİ PARALEL MUHAREBELERİ

THE BATTLES ON THE 38th PARALLEL



HANTAN NEHRİ KUZEYİNDE SÜREN MUHAREBELER

BATTLES CONTINUING IN THE NORTH OF HANTAN RIVER



Türk Tugayı, 29 Mart - 05 Nisan günlerini ihtiyatta geçirdi. (Alb. Celal Dora ve Komutan Yardımlığı görevine başlayan Yb. Gafur Enön, Dr. Bnb, Seyfi Asu'nun gazetelerden okuduğu haberleri dinliyorlar.)

Turkish Brigade was held in reserve between 29 March - 5 April (Colonel Celal Dora and Lieutenant Colonel Gafur Enön who started his duty as Deputy Commander, listening to Physician Major Seyfi Asu reading the news from newspapers).



Hantan Nehri geçildikten sonra şiddetlenen muharebeler sırasında General Tahsin Yazıcı, Alb. Celal Dora, Yb. Gafur Enön ve Kur. Bnb. Falk Türün diğer karargâh subaylarıyla harita üzerinde durum muhakemesi yaparlarken.

Brigadier General Tahsin Yazıcı, Colonel Celal Dora, Lieutenant Colonel Gafur Enön and Staff Major Falk Turun, evaluating the situation on a map together with his headquarters staff during the battles intensifying upon the crossing of Hantan River.



Türk askerleri, göç eden Güney Koreli sivillerin güvenliğini sağlıyor.
Turkish soldiers providing the security of the immigrating South Korean civilians.



Askerlerimizin yakaladıkları düşman gerillaları.
Enemy guerrillas captured by our soldiers.



Esir alınan bir düşman askerinin üzeri aranıyor.
Searching the captured enemy soldier.



Düşmandan ele geçirilen 12,7mmlik uçaksavar silahı. (13 Nisan 1951)
A 12.7mm anti-aircraft weapon seized from the enemy (13 April 1951).



Türkiye'ye getirilen bu silahlar günümüzde Askerî Müzede teşhir edilmektedir
Weapons brought to Turkey are exhibited at the Military Museum today.



Düşmanın geriye çekilirken bıraktığı bir top.
A gun abandoned by the enemy during withdrawal.



Kore Savaşı'nda Birleşmiş Milletler Ordusunun hava üstünlüğünü ele geçirmesine bağlı olarak büyük ölçüde kara hedeflerine karşı kullanılan bir uçaksavarımız.
One of our anti-aircraft used mostly against the targets on the ground due to the air superiority gained by the UN Army in the Korean War.



Cephede günlük tutan bir Mehmetçik.
Mehmetçik writing a diary on the front.



Savaş arasında bir araya gelen astsubay ve erlerimiz. (15 Nisan 1951)
NCOs and privates reunited in the war (15 April 1951).



General Tahsin Yazıcı, Türk Tugayını ziyaret eden 25'inci Tümen Komutanı General Bradley ile karargâhında
Brigadier General Tahsin YAZICI at his headquarters, together with
the Commander of the 25th US Division General Bradley visiting the Turkish Brigade.



Tugay Komutanı ve karargâh personeli, Tugay Bandasunun konserini izliyor.
Brigade Commander and the headquarters staff listening to a concert given by the Brigade Band.



Albay Celal Dora, esir alınan Çinli bir subayı sorgularken.
Colonel Celal Dora, interrogating a captured Chinese officer.



NİSAN-MAYIS 1951 SAVUNMA MUHAREBELERİ

DEFENSIVE COMBATS OF APRIL-MAY 1951



Düşman saldırısı sırasında Topçu Taburumuz kuşatılma tehlikesi altındaki piyade taburlarımıza destek sağlıyor. (23 Nisan 1951)
Turkish artillery battalion supporting Infantry Battalions that were under the risk of envelopment (23 April 1951).



Muharebe sırasında bir komuta yerindeki faaliyet.
An activity at a command post during the battle.



Muharebecilerimiz, düşman saldırısı sırasında taburlar arasındaki iletişimi sağlarken.
(Our signal troops establishing contact between the battalions during enemy attack.)



23 Nisan Savunma Muharebesi'nin kahraman şehidi (sağda) Ütğm. Mehmet Güneş.
(Topçu ileri gözlemleme subayı olan Ütğm. Güneş, görev yaptığı bölük hatlarına giren düşmanla çok yakın temas hâlindeyken, Topçu Taburumuza bulunduğu yerin ateş altına alınması isteği göndererek şehit olmuştur.)

First Lieutenant Mehmet Güneş (on the right), the heroic martyr of the defensive combat of 23 April.
(Being a forward artillery observation officer, First Lieutenant Güneş fell martyr as he conveyed his request for fire on his position where he was in close contact with the enemy that had broken through the defense lines of the company he was assigned to).



Topçu Taburumuz yeni savunma mevzilerinde.
(Tugayımızın mevzileri. 17-18 Mayıs gecesi büyük çaplı bir düşman saldırısı karşısında piyade taburlarımız tarafından sabaha kadar çepeçevre savunularak yeni bir kahramanlık destanı yazılmıştır.) (10 Mayıs 1951)

Our artillery battalion in their new defensive positions:
A new legend of heroism was written by our infantry battalions facing a large-scale enemy attack launched in all directions and defending the positions of the Brigade in the darkness of 17-18 May until morning) (10 May 1951).



17-18 Mayıs gecesi cereyan eden savunma muharebesinde büyük yararlılık gösteren Ağır Makineli Tüfek Bölüğü personeli, Bölük Komutanı Ütgm. İlhami Candamar ile birlikte.

The personnel of the heavy machine gun company proved their worth in the defensive combats engaged in the night of 17-18 May, together with the Company Commander First Lieutenant İlhami Candamar.



Düşman saldırılarına etkili ateş açılmasını sağlayan topçu ileri gözletleyicilerimiz.
Our forward artillery observers enabling effective fire on the attacking enemy forces.



Muharebe İleri Gözetleme Subayı Sertaç Savım ve diğer Topçu Taburu subayları ateş idare yerinde.
Combat forward observation officer Sertaç SAVİM and the other officers of the artillery battalion at the fire control post.



17-18 Mayıs Muharebesi'nde şehit olan İkinci Tabur Komutanı Binbaşı Miktat Uluönlü cephede tabur subaylarıyla.
Second Battalion Commander Major Miktat Uluönlü, who fell martyr in the battle of 17-18 May,
together with his Battalion officers at the front.



27 Mayıs gecesi, çadırında patlayan bir bubu tuzağı bombası ile şehit olan 34'üncü Tabur Komutanı Lütfi Bülgin subaylarıyla. (Fotoğrafın en solunda aynı patlamada şehit olan Yzb. Halil Çayan görülüyor.)
The 34th Battalion Commander Lütfi Bülgin, who fell martyr by an exploding booby trap in his tent in the evening of 27 May,
together with his officers (First on the left is Captain Halil Çayan who fell a martyr in the same explosion).



507 rakımlı tepe, topçumuz tarafından ateş altına alınıyor.
Hill 507, covered with fire by our artillery.



Amerikan Hava Kuvvetlerine bağılı uçaklar 507 Rakımlı Tepe Taarruzu'nda
Tugayımıza destek vererek yardımda bulundular.
US Air Forces supported our Brigade in its attack on Hill 507.



Bölüklerin ilerleyişleri gözeltleyen subaylarımız.
Our officers observing advancing companies.



General Tahsin Yazıcı çok zorlu geçen 507 Rakımlı Tepe Muharebesi'ni Alay komuta yerinde izliyor.
Brigadier General Tahsin Yazıcı of the Regimental Command Post, observing the fierce battle on Hill 507.



General Tahsin Yazıcı ve Albay Celal Dora, Astsubay Muhittin Teoman tarafından
tepeye yapılan kahramanca taarruzu izlerlerken.

Brigadier General Tahsin Yazıcı and Colonel Celal Dora, watching NCO Muhittin Teoman's heroic attack on the hill.



Muharebe ileri gözelleme subayı Yzb. Refik Soykut,
hedefleri belirleyerek bataryalarımızdan ateş isteğinde bulunurken. (15 Haziran 1951)

Combat forward observation officer Captain Refik Soykut, giving the coordinates
of the enemy positions requests fire from our batteries (15 June 1951).



16 Haziran günü 507 rakımlı tepeyi ele geçirdikten sonra dinlenen subaylarımız.
Our officers having a rest on the Hill 507 they captured on 16 June.



38'inci paralel yakınlarındaki Kumhwa Bölgesi doğa koşulları olarak çok farklıydı.
Ormanlık arazide ilerleyen askerlerimiz

The Kumhwa region near the 38th Parallel was quite different in terms of its natural conditions.
In the photograph are our soldiers proceeding in the forest.



Ormanlık arazide sudan geçen piyadelerimiz.
Our soldiers walking across the stream in the forest.



Tepelerin çevirdiği vadilerde düşmanın direncini kırarak ilerleyen Türk askerleri.
Turkish soldiers proceeding after breaking the resistance of the enemy along the valleys surrounded by hills.



Albay Celal Dora alay komuta yerinde subaylarına emirlerini verirken.
Colonel Celal Dora, giving orders to his officers at the regimental command post.



Kumhwa hattında cereyan eden muharebelerde subaylarımız.
Our officers in the battles taking place on the Kumhwa line.



İlerleyen Mehmetçikler bir köyden geçerken.
Mehmetçik advancing through a village.



Uçaksavar personelimiz yemek molasında.
Our anti-aircraft personnel at a lunch break.



General Tahsin Yazıcı, cephe hattındaki askerlerimizi ziyaret ediyor.
Brigadier General Tahsin Yazıcı, visiting our soldiers at the front line.



5'inci Bölük Komutanı Yzb. Kâmil Celkan, bölük mevzilerini ziyaret eden Amerikalı subaylarla. (20 Haziran 1951)

The 5th Company Commander Captain Kâmil Celkan,
together with American officers visiting the company positions (20 June 1951).



Kumhwa Cephesi'nde Subaylarımız
Our officers on the Kumhwa front.

TÜRK Tugayının İHTİYATA ALINMASI, İLK DEĞİŞTİRME KAFİLESİNİN KORE'YE GELMESİ VE ALAY ŞANCAGINA MÜMTAZ BİRLİK NİŞANI VERİLMESİ

WITHDRAWING OF THE TURKISH BRIGADE TO RESERVE, THE ARRIVAL OF THE FIRST RELIEF PARTY IN KOREA AND
THE DECORATION OF THE REGIMENT STANDARD WITH THE DISTINGUISHED UNIT CITATION



Tugay Kurmay Başkanı Kur. Yb. Selahattin Tokay ve Harekât Şube Müdürü Kur. Bnb. Falk Türün
Tugayın ihtiyata alındığı bölgede.

Brigade Chief of Staff, Staff Colonel Selahattin Tokay and Chief of Operations Section Staff Major Falk Türün in the reserve area
where the Brigade was deployed.



Kur. Bnb. Faik Türün uzun cephe günlerinden sonra saçını kestiriyor.
Staff Major Faik Türün, having his hair cut after spending long days at the front.



Genç subaylar, Tğm. Bahtiyar Yalta ve Nihat Tüzün İnchon kentinde.
Young officers. Second Lieutenants Bahtiyar Yalta and Nihat Tüzün in Incheon.



Tğm. Bahtiyar Yalta, ihtiyatta bulunulan dönemde takımıyla birlikte.
Second Lieutenant Bahtiyar Yalta, together with his platoon held in reserve.



Trafik kazasında şehit olan bir askerimiz için yapılan cenaze töreni.
The funeral ceremony held for one of our soldiers who became martyr in a traffic accident.



İhtiyatta dinlenebilme fırsatı bulan subaylarımız.
Our officers having the chance for a brief rest in reserve.



Mehmetçiğin Koreli yetimlere göstermiş olduğu şefkat ve sevgiye bir örnek.
An epitome of the care and affection Mehmetçik showed to an orphan.



241'inci Alay subayı Yzb. Cihan Kumbasar ihtiyata alınılan bölgede.
Captain Cihan Kumbasar of the 241st Turkish Regiment in the reserve area.



Tugay Kurmay Başkanı Kur. Yb. Selahattin Tokay, Tugayı ziyarete gelen
Hava Kuvvetlerine mensup subayları ağırlarken.
Brigade Chief of Staff, Staff Lieutenant Colonel Selahattin Tokay, hosting the officers of Air Forces visiting the Brigade.



İhtiyatta geçen günlerde, Topçu Taburu ileri gözelleme subayları Yzb. Refik Soykut ve Ütüm, Sertaç Savım.
Forward observation officers of the Artillery Battalion Captain Refik Soykut and First Lieutenant Sertaç Savım in reserve.



Birinci Tugayı değiştirmek için Türkiye'den gönderilen İkinci Tugayın ilk kafilesi Kore'ye ulaşıyor.
Tank çıkarma gemileriyle karaya çıkan İkinci Tugay mensupları karşılanırken. (02 Temmuz 1951-Inchon Limanı)
The first party of the Second Turkish Brigade arrived in Korea to relieve the First Brigade: A greeting for the troops of the Second Brigade disembarking from the tank landing ships (2 July 1951 - Inchon Port).



İkinci Tugayda görev alan subay ve erler İnchon'da sahile çıkıyorlar.
Officers and privates assigned to the Second Brigade, landing İnchon.



İkinci Tugay Muftüsü İnchon'da.
Second Brigade Mufti sets foot in İnchon.



İkinci Tugay subayları Kore'ye ayak basıyor.
Officers of the Second Brigade, setting foot in Korea.



2 Temmuz 1951 günü Kore'ye gelen katilde bulunan subaylar.
Officers of the party arriving in Korea on 2 July 1951.



İkinci Tugay kafllesiyle gelen erlerin değiştirecekleri birliklere dağıtımları yapılıyor. (04 Temmuz 1951)
Soldiers coming with the Second Brigade are being assigned to the units (4 July 1951).



6 Temmuz sabahı Kore'de müşterek olarak bayram namazı kılan Birinci ve İkinci Tugay askerleri.
Soldiers of the First and Second Brigades are performing their morning prayers for the Bayram collectively in Korea. (6 July).



Birinci Tugay Müftüsü Muhsin Örtülü, Ramazan Bayramı sabahı vaaz veriyor.
The Mufti of the First Brigade Muhsin Örtülü, preaching in the morning of the Ramadan Feast.



6 Temmuz günü öğleden sonra, Türk Tugayına ABD Kongresinin aldığı kararla Kumyangiangni Muharebesi'nde gösterilen üstün başarıdan dolayı Mümtaz Birlik Nişanı verilmesi töreni yapıldı.
Fotografra tören alanına gelen Amerikalı komutanlar görülüyor.

Upon the decision taken by the US Congress, a ceremony was held in the afternoon of 6 July for the awarding of the Distinguished Unit Citation to the Turkish Brigade for its superior success in the Kimyongangni Battle.
In the photograph are the US officers coming for the ceremony.



Törene katılmak için gelen Güney Koreli komutanlar karşılanıyor.
Welcoming of the ROK commanding officers coming for the ceremony.



Kolordu Komutanı General Milburn, General Yazıcı ve Yzb. İhsan Gürkan tarafından karşılanırken.
General Yazıcı and Captain İhsan Gürkan welcome Corps Commander General Milburn.



8'inci Ordu Komutanı Korgeneral James van Fleet, General Yazıcı tarafından ağırlanıyor.

8th US Army Commander Lieutenant Colonel James van Fleet, hosted by General Yazıcı.



Mümtaz Birlik Nişanı verilmesi töreni için birlikler süngü takmış olarak yerlerini alıyorlar.

Having fixed their bayonets, troops took their places at the ceremony for the awarding of the Distinguished Unit Citation.



8'inci Ordu Komutanı Korgeneral James van Fleet, General Yazıcı tarafından ağırlanıyor.
8th US Army Commander Lieutenant Colonel James van Fleet, hosted by General Yazıcı.



Mümtaz Birlik Nişanı verilmesi töreni için birlikler süngü takmış olarak yerlerini alıyorlar.
Having fixed their bayonets, troops took their places at the ceremony for the awarding of the Distinguished Unit Citation.



General van Fleet ve beraberindekiler tören alanında kurulan platforma geliyorlar.
General van Fleet and his entourage, coming to the platform that was set up in the ceremony area.



8'inci Ordu Komutanı Korgeneral van Fleet, 1'inci Kolordu Komutanı Korgeneral Milburn ve
25'inci Tümen Komutanı Tümgeneral Bradley, Mümtaz Birlik Nişanı verilmesi töreninde.
8th US Army Commander Lieutenant General van Fleet, 1st Army Corps Commander Lieutenant General Milburn and
25th Division Commander Brigadier General Bradley in the ceremony for the awarding of the Distinguished Unit Citation.



ABD Kongresi'nin aldığı karar okunuyor.
Reading of the decision taken by the US Congress.



Mümtaz Birlik Nişanı beratinin tugay mensuplarına okunması.
The commendation text of the Distinguished Unit Citation was read aloud to the Brigade troops.



General Tahsin Yazıcı, Tugaya hitap ediyor.
Brigadier General Tahsin Yazıcı addressing the Brigade.



Amerikan Kongresince verilen Mümtez Birlik Nişanı kurdelesinin 8'inci Ordu Komutanı tarafından
şanlı 241'inci Piyade Alayı soncağına takılması.

The 8th US Army Commander's decoration of the glorious 241st Infantry Regimental Standard with
the Distinguished Unit Citation Ribbon awarded by the US Congress.



Mümtaz Birlik Nişanı ile taltif edilen 241'inci Piyade Alayı ve bağlı Amerikan birliklerinin sancakları.
The 241st Infantry Regimental Standard, decorated with the Distinguished Unit Citation,
together with the flags of the affiliated US troops.



241'inci Piyade Alayı Komutanı Albay Celal Dora ve alay subayları
Mümtaz birlik Nişanı kurdelesini takılan sancaklarıyla poz veriyorlar.
The 241st Infantry Regiment Commander Captain Celal Dora and the regimental officers,
posing under their flag decorated with the Distinguished Unit Citation Ribbon.



General Yazıcı ve Tugay subayları göğüslerine Mümtez Birtık Nışanı şeritlerini takıyorlar.
General Yazıcı and the Brigade officers, wearing their Distinguished Unit Emblems on their chests.



İkinci Tugayın ikinci kafilesinin İnçon Limanı'na gelmesi, (08 Eylül 1951)
The arrival of the second party of the Second Brigade, Inchon Port (8 September 1951).



Karaya çıkan kafilleyi karşılayan subaylarımız.
Our officers welcoming the disembarking party.



İkinci Tugay personelini karşılamak amacıyla İnchon Limanı'na gelen subaylar.
Officers coming to İnchon Port to meet the Second Turkish Brigade personnel



İkinci Tugay askerleri içtimada.
Troops of the Second Brigade during an assembly.



General Yazıcı Türkiye'ye dönecek olan tugay subaylarıyla birlikte.
General Yazıcı, together with the Brigade officers who would return to Turkey.



İkinci Tugay personeli Kore topraklarında savaş eğitiminde, (Ekim 1951)
Second Bilgade personnel battle trained on Korean territory (October 1951).



Pusan'da bulunan Birleşmiş Milletler Şehitliği ziyareti.
Visit to the UN cemetery for martyrs in Busan.



General Yazıcı ve Emir Subayı Yzb. Hurşit Güneşli, şehitliği ziyaret etmek için geldikleri Pusan'da Amerikan Lojistik Komutanlığı önünde.

General Yazıcı and his Aide-de-camp Captain Hurşit Güneşli in front of the US Logistics Command in Busan where they came to visit the martyrs' cemetery.



General Yazıcı'nın Pusan Limanı'nda Amerikan Pasifik Filosu Komutanı'nı ziyareti.

General Yazıcı's visit to the US Pacific Fleet Commander in the Busan Port.



General Yazıcı; 25'inci Tümen Komutanı Tümgeneral Swigt, Tugayı ziyarete gelen Birleşmiş Milletler Türk İrtibat Heyetinin yeni Başkanı Tümgeneral Vahit Aykut, İrtibat heyetinde görevli Ütğm. Ragıp Uluğbay ve İkinci Tugay Komutan Yardımcısı Albay Nuri Pamir ile birlikte.

General Yazıcı, the 25th US Division Commander Major General Swigt, recently appointed chief of UN Turkish Liaison Party Major General Vahit Aykut, First Lieutenant Ragıp Uluğbay - assigned to the Liaison Party - and the Deputy Commander of the Second Brigade Colonel Nuri Pamir.



Albay Celal Dora Kore'den ayrılırken Albay Nuri Pamir, diğer subaylar ve Koreli kız ayla ile. (03 Kasım 1951)

Colonel Celal Dora - accompanied by Colonel Nuri Pamir, other officers and the Korean girl Ayla - ready to leave Korea (3 November 1951).



Birinci Türk Tugayı Komutanı Tuğgeneral Tahsin Yazıcı'nın görevini İkinci Tugay Komutanı
Tuğgeneral Namık Argüç'e devrederek Kore'den ayrılması. (16 Kasım 1951)

Brigadier General Tahsin Yazıcı, the Commander of the First Turkish Brigade, handing his post over to
Brigadier General Namık Argüç leaves Korea (16 November 1951).

BEŞİNCİ BÖLÜM



PART-V

**YARALILARIN
TEDAVİ EDİLİŞLERİ,
JAPONYA VE YURDA
DÖNÜŞ**

**TREATMENT OF THE WOUNDED JAPAN
AND RETURNING HOME**



YARALILARIN TEDAVİLERİ VE TÜRKİYE'YE GÖNDERİLMELERİ

TREATMENT AND SENDING OF THE WOUNDED TO TURKEY



Kore Savaşı süresince çok önemli görevler yapan ve Birleşmiş Milletler kuvvetlerinin yaralı askerlerini tedavi eden Amerikan MASH (Mobile Army Surgical Hospital) hastanelerinden birinde yapılan ameliyat.

An operation being performed in one of the US Mobile Army Surgical Hospitals (MASH) fulfilling very important missions in the Korean War and treating the wounded soldiers of the UN forces.



Bir yaralının ameliyat edilmesi. Fotoğrafta en solda yer alan doktor, Yzb. Cemalettin Tanrıöver.

Operating a wounded soldier: First on the left is Physician Captain Cemalettin Tanrıöver.



Dr. Yzb. Cemalettin Tanrıöver, yapılan bir ameliyatı izlerken.
Physician Captain Cemalettin Tanrıöver, observing an operation.



Çadır hastanede yapılan bir ameliyat.
An operation being performed in MASH.



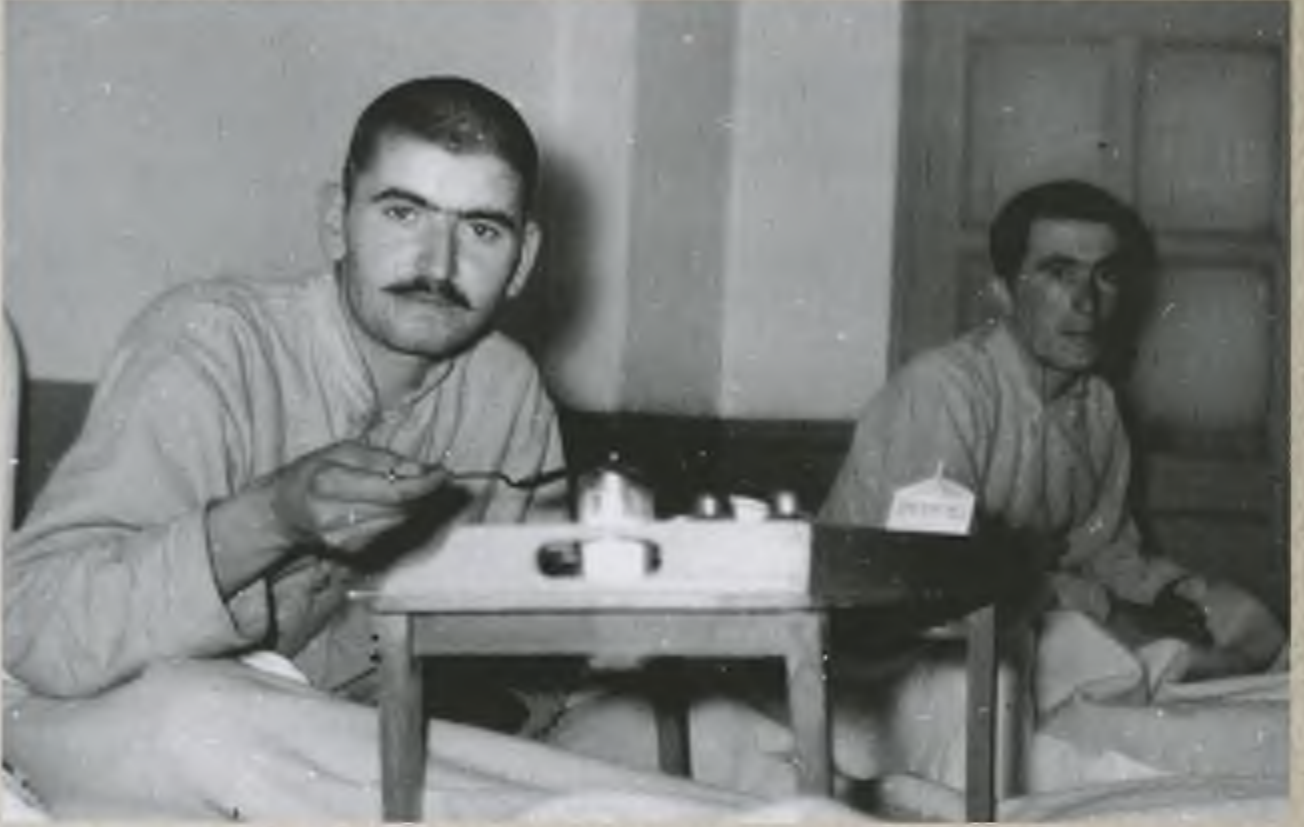
Türk yaralıları, Kore'de ilk tedavileri yapıldıktan sonra Japonya-Tokyo'da bulunan Amerikan askerî hastanelerine sevk ediliyorlardı.

Wounded Turkish soldiers, dispatched to the US Army hospitals in Tokyo-Japan following their first treatment in Korea,



Bnb. Lütfü Bülgin'in şehit olduğu patlamada bir gözünü kaybederek ağır yaralanan 3'üncü Tabur Emir Subayı Yzb. Memduh Budak, Tokyo'da tedavi gördüğü hastanede bir yaralı subay arkadaşıyla.

The 3rd Battalion Aide-de-camp Captain Memduh Budak, who was heavily wounded and lost one of his eyes in the explosion where Major Lütfü Bilgin fell martyr, accompanied by a wounded officer, one of his friends in Tokyo where they were treated.



Yaralı Mehmetçikler, Japonya'daki Amerikan hastanelerinden birinde,
Wounded Mehmetçik in one of the US hospitals in Japan.



Türk yaralılarına özellikle Kunuri ve Kumyangjangni'de kahramanca savaştığımız duyulduktan sonra
büyük ihtimam gösteriliyordu.

Wounded Turkish soldiers were given great care, especially upon hearing the news of their heroic fight in Kunuri and Kimyangjangni.



Yaralı askerlerimiz moral ve neşelerinden hiçbir şey kaybetmemişlerdi.
Our wounded soldiers had lost nothing of their morale and liveliness.



Kolundan yaralanan bu Mehmetcik, iyileşerek Kore'de çarpışan arkadaşlarının yanına döneceği günü bekliyor.
Wounded in his arm, this Mehmetcik was waiting to get better and turn back to join his comrades fighting in Korea.



Yüzbaşı Sacit Gürnlü, tedavi gördüğü hastanede bir erimizin mektubunu yazıyor.
Captain Sacit Gürnlü, writing the letter of one of our privates in the hospital where he was treated.



Amerikan Kızıldağı, Tokyo'da tedavi gören tüm yaralıları yılbaşı armağanları vermişti.
Fotografda mini basket oyunuyla vakit geçiren yaralı bir Türk eri görülüyor.

The US Red Cross presented gifts to all the wounded being treated in Tokyo for the New Year. In the photograph is a wounded Turkish soldier enjoying himself with the mini basketball game.



Yaralı askerlerimiz, birbirlerine destek oluyorlar.
Our wounded soldiers heartened each other.



Japonya'da bulunan Türk asıllı aileler sürekli olarak yaralılarımızı ziyaret ettiler.
Bu ailelere mensup genç kızlar, gönüllü olarak hastanelerde görevler üstlendiler.
Families of Turkish origin living in Japan made continuous visits to our wounded personnel.
Young girls of these families worked voluntarily in the hospitals.



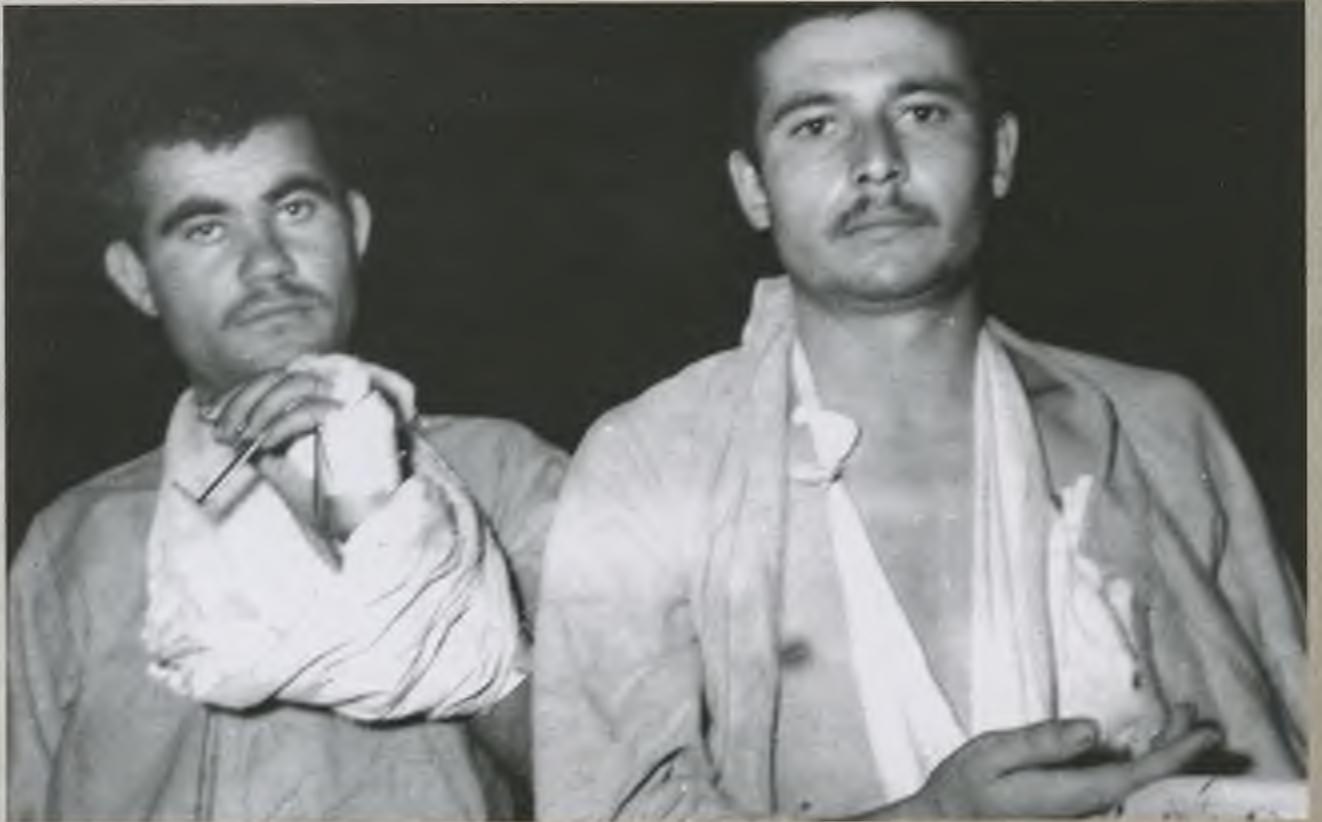
Gazeteci Hikmet Feridun Es, ziyaret ettiği yaralılarımızla.
Journalist Hikmet Feridun Es, together with our wounded soldiers.



Japonya'da görev yapan Amerikalı subayların eşleri de yaralılarımızı ziyaret edenler arasındaydı.
Spouses of the American officers assigned to Japan were also among the visitors of our wounded personnel.



Bir Mehmetcik tedavi edildiği koğuŖta.
Mehmetcik in a treatment ward.



Tedavileri yapılan iki kahraman askerimiz.
Two of our brave soldiers receiving treatment.



Başkomutan Orgeneral Matthew Ridgway yaralılarımızı ziyaret ederken.
Commander-In-Chief General Matthew Ridgway visiting our wounded soldiers.



Yaralı subay ve erlerimiz bir arada.
Wounded Turkish officers and privates together.



Türkiye'den gönüllü olarak Japonya'ya gelen hemşirelerimizden biri yaralı askerlerimizle.
A Turkish nurse who volunteered to work at a hospital in Japan, together with our wounded soldiers.



İyileşen yaralılarımız Kore'ye dönmenden önce kendileri için Amerikalı ailelerin verdiği bir yemek davetinde.
Recovered personnel at a dinner reception, held in their honor by the American families, before their return to Korea.



Tokyo'da hastanede tedavi edilirken şehit olan askerlerimiz için Tokyo Camisinde yapılan cenaze töreni.
The funeral ceremony at Tokyo Mosque, held for our soldiers who fell martyr during their treatment in hospital in Tokyo.



Tokyo'da şehitlerimizin cenaze töreni. Fotoğrafta Türk İrtibat Heyeti Başkanı Kur. Albay Sırrı Öktem, Hava Pilot Yzb. Remzi Yalman, Ütgm. Ragıp Uluğbay ve Japonya'da yaşayan Türkler görülüyor.

The funeral ceremony for our martyrs in Tokyo. In the photograph are the Chief of the Turkish Liaison Party Staff Colonel Sırrı Öktem, Air Pilot Captain Remzi Yalman, First Lieutenant Ragıp Uluğbay, and the Turkish people living in Japan.



Tokyo Camisinde şehitlerimizin cenaze töreni.
The funeral ceremony for our martyrs at Tokyo Mosque.



Tokyo'daki Türk mezarlığında toprağa verilen şehitlerimizin kabirlerine Kur. Alb. Sırrı Öktem tarafından çelenk bırakılıyor.
Staff Colonel Sırrı Öktem is laying wreath on the tombs of martyrs in the Turkish cemetery, Tokyo.



Şehitlerimizin mezarları silah arkadaşları tarafından selamlanırken.
Comrades in arms saluting their martyr comrades.



Japonya'da tedavi görürken şehit olan erimiz Kâzım Tezcan'ın mezarı, Yüzbaşı Necdet Şarman ve Üstm. Cemalettin Baga tarafından ziyaret edilerek dua edilirken.
Captain Necdet Şarman and First Lieutenant Cemalettin Baga, visiting and praying over the tomb of Kâzım Tezcan, a Turkish private who fell martyr during his treatment in Japan.



General Tahsin Yazıcı, Kur. Bnb. Falk Türün ve Yzb. Hurşit Güneşli
Tokyo'da izin kullanırlarken ziyaret ettikleri Türk yaralılarla. (21 Nisan 1951)
Brigadier General Tahsin Yazıcı, Staff Major Falk Türün and Captain Hurşit Güneşli, together with the wounded Turkish personnel
whom they visited during their leave in Tokyo (21 April 1951).



Kur. Bnb. Falk Türün ve Yzb. Hurşit Güneşli, Rusya'dan Tokyo'ya göç eden Türk asıllı bir bayanla.
Staff Major Falk Türün and Captain Hurşit Güneşli, together with a lady of Turkish origin who emigrated from Russia to Tokyo.



Türk toplumunun Japonya'ya göç eden ileri gelenleri General Yazıcı ve birlikte izin kullandığı subaylar tarafından ziyaret ediliyor.

General Yazıcı and the officers with whom he spent his days on leave paid a visit to the prominent figures of Turkish Society in Japan.



General Yazıcı, düşmanın ilkbahar saldırısının başlaması üzerine iznini yarıda keserek Kore'ye dönmüştü. Fotoğrafta Haneda Havaalanında General Yazıcı, Kur. Bnb. Faik Türün ve Yzb. Hürşit Güneşli uçaklarının kalkmasını beklerlerken görülüyor. (24 Nisan 1951)

Upon enemy's launching of spring attack, General Yazıcı interrupting his leave returned to Korea. In the photograph are General Yazıcı, Staff Major Faik Türün and Captain Hürşit Güneşli, waiting for their plane to take off at Haneda Airport (24 April 1951).



Haneda Havalanında Yzb. Hurşit Güneşli ve Hv. Plt. Yzb Remzi Yalman.
Captain Hurşit Güneşli and Air Pilot Remzi Yalman at Haneda Airport.



Türk Tugayı mensupları da diğer Birleşmiş Milletler askerleri gibi beşer gün Tokyo'ya izinli olarak gönderildiler.
Subaylarımız şehri gezerlerken.

Personnel of the Turkish Brigade, like the UN soldiers, were sent on leave for five days to Tokyo. Our officers walking around the city.



Tokyo'da izin kullanan üç genç ve kahraman subayımız.
Teğmen Kemal Saldıraner, Teğmen Bahtıyar Yalta ve Teğmen Cemal Uzunkol.
Our three young and brave officers spending their days on leave in Tokyo: Second Lieutenant Kemal Saldıraner,
Second Lieutenant Bahtıyar Yalta, and Second Lieutenant Cemal Uzunkol.



Yarbay Nafik Poyrazoğlu ve Bnb. İmadeddin Kuranel, Tokyo'da tedavileri bitip Türkiye'ye dönecek olan subaylarımızla.
Lieutenant Colonel Nafik Poyrazoğlu, Major İmadeddin Kuranel, and two US officers together with our young officers who were to
return home after their treatment in Tokyo.



General Tahsin Yazıcı'ya Kore Cumhurbaşkanı tarafından madalya verilmesi töreni.
The ceremony for awarding General Yazıcı with a medal by the President of the ROK, Syngman RHEE.



General Yazıcı, Türkiye'ye hareketinden önce Japonya'da Türk İrtibat Heyeti mensuplarıyla.
General Yazıcı, together with the personnel of the Turkish Liaison Party in Japan before his departure for Turkey.



General Yazıcı'nın 8'inci Ordu Komutanı General van Fleet'e veda etmesi.
General Yazıcı, bidding farewell to 8th US Army Commander van Fleet.



General Tahsin Yazıcı, Yeşilköy Havaalanında yetkililer ve halkımız tarafından karşılanıyor. (05 Aralık 1951)
Brigadier General Tahsin Yazıcı welcomed by the authorities and our people at the Yeşilköy Airport (5 December 1951)



General Yazıcı kendisini karşılayanların arasında,
General Yazıcı among those welcoming him.



General Yazıcı, Cumhurbaşkanı Celal Bayar tarafından kabul edilerek, başarılı komutanlığı nedeniyle tebrik ediliyor.
General Yazıcı received by President Celal Bayar who congratulated him for his successful command.



General Yazıcı'nın Kore Savaşı hakkında verdiği konferanslardan biri.
General Yazıcı giving a conference on the Korean War.



General Tahsin Yazıcı, Türkiye'ye gelen General David Eisenhower tarafından tebrik ediliyor.
General David Eisenhower on his visit to Turkey congratulates Brigadier General Tahsin Yazıcı.



BİRİNCİ KORE TUGAYININ TÜRKİYE'YE DÖNMESİ

THE RETURN OF THE FIRST TURKISH BRIGADE TO TURKEY



Türkiye'ye dönecek olan kafilayla yaralılar da gemiye bindiriliyor.

The wounded personnel were taken on board together with the party returning to Turkey.



İstanbul Limanı Kore Gazilerini karşılamaya hazırlanıyor.

The Port of Istanbul, prepared to welcome the veterans of the Korean War.



Karşılama için tahsis edilmiş olan Büyükada vapuru.
Büyükada steamer, allocated for the welcoming ceremony.



İstanbul Liman Müdürlüğü önünde gazilerimizi getiren ABD taşıt gemisi halkımız tarafından karşılanıyor.
US passenger ship bringing our veterans, welcomed by our people and İstanbul Port Authorities.



Kore gazisi subaylarımız kendilerini karşılayanları selamlıyorlar.
Our veteran officers of the Korean War, saluting those welcoming them.



Gazilerimizi taşıyan gemi, halkın coşkulu karşılamasıyla rıhtıma yanaşıyor.
The ship carrying our veterans approaching the quay as the people welcome them enthusiastically.



Gemiyle gelen gaziler ve hafif yaralılarımız.

Our veterans and slightly injured personnel on the deck of the ship bringing them home.



Gemide bulunan müttefik Yunan yaralıları ve askerler de kendi ülkelerine dönüyorlar.

Aliy Greek soldiers and the wounded Greek personnel returning their country.



Yaralıları gemiden indiriliyor.
Disembarking of the wounded personnel.



İstanbul Valisi Fahrettin Kerim Gökay, Kore gazilerini karşılayarak
Kafile Komutanı Bnb. Ahsen Saygı'ya bir buket çiçek veriyor.

Fahrettin Kerim Gökay, the Governor of Istanbul, welcoming the veterans of the Korean War and presenting a bouquet to the
convoy commander Major Ahsen Saygı



Anadolu'ya gidecek olan Kore gazileri Büyükada vapuru ile Kadıköy'e geçiyorlar.
Veterans of the Korean War, who were to go to Anatolia, crossing to Kadıköy on board the Büyükada steamer.



Anadolu yakasına gazilerimizi taşıyan Büyükada vapuru.
The Büyükada steamer, carrying our veterans on the Anatolian shore.



Kore gazileri halkımızın arasında.
Our veterans of the Korean War with our people.



1'inci Kore Tugayının Türkiye'ye dönen askerleri, yapılacak tören için Taksim Meydanı'na geliyorlar.
First Turkish Brigade veterans, marching towards the Taksim Square for a ceremony to be held.



Gaziler, kendilerini selamlayan İstanbul Valisi ve Kafile Komutanı Binbaşı Ahsen Savaş'ın önünden geçiyorlar
Veterans, marching before the Governor of İstanbul and the convoy commander Major Ahsen Savaş.



Kore Tugayı gazileri Taksim Meydanı'nda yerlerini alıyorlar.
The veterans of the Turkish Brigade, taking their place at the Taksim Square.



Gaziler Taksim Meydanı'nda.
Veterans in the Taksim Square.



Taksim ATATÜRK Anıtı'na 1'inci Kore Tugayı adına çelenk konulması.
First Turkish Brigade, laying a wreath at Taksim ATATÜRK Monument.



Kafile Komutanı Bnb. Ahsen Saya, ATATÜRK Anıtı'na çelenk konulması töreninde yetkililer ve törene katılan halkımızı selamlıyor.

Troop commander Major Ahsen Saya, saluting the authorities and the people joining the ceremony held for laying wreath at the ATATÜRK Monument.



YARALILARIN TÜRKİYE'YE DÖNMELERİ

WOUNDED RETURN TO TURKEY



Tokyo'da yurda gönderilmek üzere hazırlanan bir yaralıımız.
One of our wounded personnel in Tokyo, ready to be sent home.



Yaralılarımızın Türkiye'ye dönüş yolculuğu.
Our wounded personnel return to Turkey.



Yaralılarımızı Türkiye'ye kavuşturan Türk Hava Kuvvetleri uçakları ve personeli görülüyor.
The planes and crew of Turkish Air Forces, bringing our wounded personnel to Turkey.



Yaralılarımızın Yeşilköy Askerî Havaalanına getirilmeleri.
Our wounded personnel at the Yeşilköy Military Airfield



Yaralıları uçaktan indirilirken.

The wounded personnel, disembarked from the plane.



Bir ağır yaralıımız uçaktan indiriliyor.

One of our heavily wounded personnel, disembarked from the plane.



Kore gazilerimizin Yeşilköy'de Türk Hava Kuvvetlerine ait nakliye uçaklarından indirilmeleri,
Our veterans of the Korean War, disembarked from the airplanes affiliated to Turkish Air Force, Yeşilköy.



Yaralılarımız yurda ayak basarken.
Our wounded personnel, setting foot on the motherland.



Bacağından yaralanmış bir gazimizin Yeşilköy'de karşılanması.
One of our veterans, wounded in his leg, welcomed in Yeşilköy.



Annesine kavuşan bir yaralı gazimiz.
One of our wounded veterans meets his mother.



Uçaklardan indirilen yaralılarımızın hastanelere sevk edilmeleri.
Our wounded personnel disembarking from the planes sent to hospitals.



Yaralı Kore gazilerimiz Kasımpaşa Deniz Hastanesi bahçesinde kendilerini ziyaret eden yakınlarıyla.
Our wounded veterans of the Korean War, together with their relatives visiting them in the Kasımpaşa Naval Hospital garden.



Cumhurbaşkanı Celal Bayar'ın Kore Savaşı'nda yaralanan gazileri ziyaret etmesi.
President Celal Bayar, visiting the wounded veterans of the Korean War.



Amerika'da tedavi görerek Türkiye'ye dönen 1'inci Tugay yaralıları.
The wounded personnel of the First Turkish Brigade, who returned to Turkey after being treated in the USA.



Amerika'da yapılan Kore kahramanları yürüyüşüne katılan ve birçok madalyanın sahibi Er Hacı Altiner'in Türkiye'de karşılanışı.

Private Hacı Altiner, the holder of many medals, who joined the march for the veterans of the Korean War in America, welcomed in Turkey.



Türkiye'ye dönen bir gazımız Kore Savaşı'nda Türk Tugayı temalı bir fotoğraf sergisini gezerken.

A veteran at a photograph exhibition on the First Turkish Brigade in the Korean War held at home.

ALTINCI BÖLÜM



PART-VI

**İKİNCİ
KORE TÜRK
TUGAYI**

SECOND TURKISH BRIGADE



İkinci Kore Tugayı birlikleri Kore'ye hareket etmeden önce denetlenirken.
The units of the Second Turkish Brigade, inspected before their departure for Korea.



Kore'ye giden bir yüzbaşımız, İskenderun Tren İstasyonu'nda uğurlanırken.
One of our captains leaving for Korea, Iskenderun Train Station.



Birinci Tugay Komutanı General Tahsin Yazıcı, İkinci Tugay subaylarıyla görüşürken.
The First Turkish Brigade Commander Brigadier General Tahsin Yazıcı, talking with the officers of the Second Brigade.



Türk Tugayının konuşlandığı bölgenin girişinde North Star amblemi ve nöbet bekleyen bir Mehmetçik.
The North Star emblem and Mehmetçik standing guard at the entrance of the sector where the Turkish Brigade was deployed.



Birinci Tugay döneminde de Amerikan İrtibat Heyeti Başkanı olan Albay Thomas Gunby, İkinci Tugay subaylarıyla.
Colonel Thomas Gunby, the Chief of the US Liaison Party during the term of the First Turkish Brigade,
together with the officers of the Second Turkish Brigade.



Tugay sancığı bir tören sırasında.
The Regimental Flag at a ceremony.



Geçit töreninde Mehmetçikler.
Mehmetçik in a parade.



Tugay Komutanı Tuğgeneral Namık Argüç, Ordu Komutanı Orgeneral van Fleet'e Avustralya'da yaşayan Türklerden hediye olarak gelen bayrağı gösterirken.

Turkish Brigade Commander, Brigadier General Namık Argüç, showing the Army Commander General van Fleet the flag sent by the Turkish people living in Australia. (It reads: "ATATÜRK's Children, We Are Together.")



General Argüç, Komutan Yardımcısı Albay Nuri Pamir ve Türk Tugayını ziyaret eden üst rütbeli müttefik subaylar.
Brigadier General Namık Argüç, Deputy Commander Nuri Pamir and the high-ranking allied officers visiting the Turkish Brigade.



Orgeneral van Fleet'in Türk Tugayını ziyareti. Fotoğrafta Kur. Yb. Turgut Sunalp, General Namık Argüç ve Albay Nuri Pamir görülüyor.
The visit of General van Fleet to the Turkish Brigade. In the photograph are Staff Lieutenant Colonel Turgut Sunalp, Brigadier General Namık Argüç and Colonel Nuri Pamir.



8'inci Ordu Komutanı General van Fleet, Türk Tugayını ziyaretinde General Argüç ve Yb. Turgut Sunalp ile birlikte.

8th US Army Commander General van Fleet, together with Brigadier General Namık Argüç and Lieutenant Colonel Turgut Sunalp during his visit to the Turkish Brigade.



Yıldıztepe İleri Karakol mevzimizde bayrağımız dalgalanıyor.

Our flag flying over our position at Yıldıztepe Outpost.



İki taraf arasındaki askerden arındırılmış bölgede (DMZ) topçu atışları.
Artillery fire in the demilitarized zone (DMZ) set between the belligerents.



Cephe gerisinde konuşlanan bir taburumuz.
One of our battalions deployed in the rear sector.



Bir keşif harekâtında esir alınan düşman askeri.
An enemy soldier captured during a reconnaissance operation.



Esir alınan Çin askerlerinin askerî polislerimizce esir kamplarına sevk edilmeleri.
Our MPs transferring captured Chinese soldiers to a POW Camp.



Bazuka ile düşmana ateş açan Mehmetçikler.
Mehmetçik fires a bazooka at the enemy.



Yeni üniforma, teçhizat ve silahlarıyla İkinci Tugay askerleri.
Second Turkish Brigade soldiers in their new uniforms, with new equipment and weapons.



Düşmandan ele geçirilen bir makineli tüfeği inceleyen askerlerimiz.
Our soldiers examining a machine gun seized from the enemy.



Harekâtı idare eden komutanlarımız. (Ocak 1952)
Our commanding officers conducting an operation (January 1952).



Türk İrtibat Heyeti Başkanı Korgeneral Rüştü Erdelhun'un Tugayı ziyaretı.
Lieutenant General Rüştü Erdelhun, Chief of Turkish Liaison Party, visiting the Brigade.



General Erdelhun, General Argüç ve Albay Nuri Pamir ile birlikte taburu denetleme sırasında.
Lieutenant General Erdelhun, inspecting a battalion together with Brigadier General Namık Argüç and Colonel Nuri Pamir.



General Rüştü Erdelhun, Tugay karargâhında görevli subaylarla.
Lieutenant General Rüştü Erdelhun, together with the officers assigned to the Brigade headquarters.



General Erdelhun, General Argüç ve Albay Nuri Pamir ile Sıhhiye Bölüğünde.
Lieutenant General Erdelhun at the medical company, together with Brigadier General Namık Argüç and Colonel Nuri Pamir.



Askerî polis ve keşif takımlarının General Erdelhun tarafından ziyaret edilmesi.
Lieutenant General Erdelhun's visit to the MP and reconnaissance platoons.



General Erdelhun Üçüncü Taburda yemek muayenesi yaparken.
Lieutenant General Erdelhun, tasting the meal at the Third Battalion.



General Erdelhun Amerikan Menzil Teşkilatınca Tugaya gönderilen gıda maddelerini inceliyor.
Lieutenant General Erdelhun, examining the provisions the US Staging Area Corps sent.



General Erdelhun'un Ordu Donatım Bölüğü'nü denetlemesi.
Lieutenant General Erdelhun, inspecting the Ordnance Company.



Tugay Merasim Bölüğü.
Bilgade Honor Guard.



Mevzide bir uçaksavar fareti.
An anti-aircraft in an emplacement.



Görevi biterek iki yıldır bulunduğu Türk Tugaylarından ayrılan Albay Thomas Gunby'e veda edilmesi.
Farewell ceremony held for Colonel Thomas Gunby, who completed his tour of duty having had worked with the Turkish Brigades for two years.



Cephede askerlerimiz.
Our soldiers at the front.



Düşmana ateş açan bir makineli tüfeğimiz.
One of our machine guns firing at the enemy.



İleri gözlemciler görev başında.
Forward observers on duty.



Erlerimiz yemek dağılımında.
Our soldiers, at a mess.



İkinci Tugayın kahraman astsubaylarının bir kısmı.
A group of valiant NCOs of the Second Turkish Brigade.



Astsubaylarımızın bir başka fotoğrafı.
Another group of valiant NCOs.



Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri'nin Türk Tugayını ziyaretli.
UN Secretary General visits the Turkish Brigade.



Kış mevsiminde Türk Tugayı karargâhı.
Turkish Brigade Headquarters in winter.



Tugay dişçisi bir tedavi sırasında.
Brigade dentist during a treatment.



Tugay Komutan Yardımcısı Albay Nuri Pamir, cephe hattında bulunan 5'inci Bölük mevzilerini denetlerken bir düşman top memisinin yakınlara düşmesi sonucu şehit olmuştur. (04 Haziran 1952)

Deputy Commander of the Brigade, Colonel Nuri Pamir, fell martyr upon the explosion of an enemy shell while he was inspecting the 5th Company positions at the front (4 June 1952).



Albay Pamir, Birinci Tugay Komutanı General Tahsin Yazıcı'yla görüşürken.

Colonel Nuri Pamir, talking with the Commander of the First Brigade, Brigadier General Tahsin Yazıcı.



Albay Nuri Pamir ve İkinci Tugay Komutanı Tuğgeneral Namık Argüç.
Colonel Nuri Pamir and the Commander of the Second Brigade, Brigadier General Namık Argüç.



Korgeneral Rüştü Erdethun, Tuğgeneral Namık Argüç, Albay Nuri Pamir ve Bnib. Hilmi Elçi.
Lieutenant General Rüştü Erdethun, Brigadier General Namık Argüç, Colonel Nuri Pamir and Major Hilmi Elçi.



ŞEHİT ALBAY NURİ PAMİR

MARTYR COLONEL NURİ PAMİR



General Erdelhun'un Tugayı ziyareti sırasında Albay Pamir ve General Argüç'le Topçu Taburunda çekilen bir fotoğraf.

A photograph taken at the artillery battalion during Lieutenant General Erdelhun, Colonel Pamir, and Brigadier General Namik Argüç's visit.



5 Haziran 1953 günü şehit olan Albay Nuri Pamir için tertip edilen cenaze töreninde General Namik Argüç konuşma yaparken.

Brigadier General Namik Argüç, making a speech at the funeral ceremony held for Colonel Nuri Pamir who was martyred on 5 June 1953.



Albay Nuri Pamir'in cenaze töreni. Tugay Müftüsü tarafından dua ediliyor.
Brigade Mufti praying at the funeral ceremony held for Colonel Nuri Pamir.



Albay Nuri Pamir'in cenaze töreni. Şehit Albay Pamir'in cenazesi şehitliğe götürülürken,
The funeral ceremony held for Martyr Colonel Nuri Pamir. His body is being carried to the cemetery for martyrs.



Albay Nuri Pamir'in mezarı başında.
At the tomb of Colonel Nuri Pamir.

İKİNCİ TUGAYIN CEPHE VE İHTİYAT DÖNEMLERİ VE TÜRKİYE'YE DÖNMESİ

THE SECOND BRIGADE'S TOUR OF DUTY AT THE FRONT AND IN RESERVE, AND ITS RETURN TO TURKEY



Amerikalı bir irtibat subayı teğmenin gözetiminde havan eğitimi yapan erlerimiz.
Our privates receiving mortar training under the supervision of an American Lieutenant, US Liaison officer.



Türk Tugayı hizmetine verilen motorlu araçlar.
Motor vehicles that were in the service of the Turkish Brigade.



Şehitlerimiz için yapılan bir cenaze töreninde Tugay Komutanı Tuğgeneral Namık Argüç, konuşma yaparken.
Brigade Commander, Brigadier General Namık Argüç, making a speech at a funeral ceremony held for our martyrs.



Değişlime döneminde birbirleriyle vedalaşan silah arkadaşı askerlerimiz.

Comrades in arms bidding farewell to each other.



Türkiye'ye dönmek için birliklerinden ayrılan askerlerimizin uğurlanmaları.

Our soldiers leaving their units to return to Turkey.



Cephede vedalaşma.
Farewell at the front.



Üçüncü Kore Tugayını Kore'ye getiren gemi Pusan Limanı'nda karşılanırken. (21 Ağustos 1952)
The ship bringing the Third Turkish Brigade to Korea, welcomed at the Busan Port (21 August 1952).



Üçüncü Tugay Komutanı Kur. Alb. Sırı Acar; General Erdelhun ve General Argüç tarafından karşılanıyor.
Third Brigade Commander Staff Colonel Sırı Acar, welcomed by Lieutenant General Erdelhun,
and Brigadier General Namık Argüç.



Tuğgeneral Namık Argüç, Üçüncü Tugay Komutanı Kur. Albay Sırı Acar'ı
8'inci Ordu Komutanı Orgeneral van Fleet'e takdim ederken. (Ağustos 1952)
Brigadier General Namık Argüç, introducing Staff Colonel Sırı Acar to
the 8th US Army Commander General van Fleet (August 1952).



General Argüç ve Kur. Alb. Sımı Acar, İkinci Tugay mevzilerinde.
Brigadier General Namık Argüç and Staff Colonel Sımı Acar at the Second Turkish Brigade positions.



İkinci Tugay Türkiye'ye dönüyor. (24 Ağustos 1952)
Second Turkish Brigade, returning to Turkey (24 August 1952).



Görevlerini başarıyla tamamlayan İkinci Tugay kahramanları, İnchon Limanı'ndaki çıkarma gemileriyle kendilerini Türkiye'ye götürecek olan USS Woodford gemisine taşınırlarken.

Having fulfilled their mission successfully, the heroes of the Second Turkish Brigade were carried by the landing ships at the Incheon Port to the USS Woodford that would take them to Turkey.



İkinci Tugay gazileri, Türkiye'de sevdikleri ve halkımız tarafından karşılanıyor. (16 Eylül 1952)

The veterans of the Second Turkish Brigade, welcomed by their loved ones and our people (16 September 1952)

YEDİNCİ BÖLÜM



PART-VII

ÜÇÜNCÜ
KORE TÜRK
TUGAYI

THE THIRD TURKISH BRIGADE



ÜÇÜNCÜ KORE TUGAYININ KORE'YE İNTİKALİ, YERLEŞMESİ VE CEPHEDE GÖREV ALMASI

THIRD TURKISH BRIGADE, DEPLOYMENT IN KORE, ASSUMING TASK AT THE FRONT



Üçüncü Kore Tugayı, İzmir Seferihisar'da eğitim yaparken,
The Third Turkish Brigade, receiving combat training in Seferihisar, İzmir.



Tugay Sıhhiye Bölüğünün Amerikan Yardım Heyeti üyelerince ziyaret edilmesi.
Members of the US Aid Delegation visiting the Brigade Medical Company.



Tugay Komutanlığına atanan Kur. Alb. Sırrı Acar,
(Ağustos 1952 tarihinde tuğgeneralliğe terfi etmiştir.) Seferihisar'da tugay subayları ile birlikte.
Appointed as the Commander of the Brigade (following his promotion to the rank of Brigadier General in August 1952),
Staff Colonel Sırrı Acar, together with the Brigade officers in Seferihisar.



Kara Kuvvetleri Komutanı Orgeneral Şükrü Kanatlı'nın Üçüncü Kore Tugayını denetlemesi.
Commander of the Turkish Land Forces, General Şükrü Kanatlı, inspecting the Third Turkish Brigade.



Üçüncü Tugayın hazırlıklarının bitirilerek denetlenmesi.
The completion of the preparations and the inspection of the Third Turkish Brigade.



Üçüncü Tugayın intikal öncesi denetlenmesi.
The inspection of the Third Turkish Brigade before its deployment.



Üçüncü Tugayın karargâhını ve piyade taburlarını taşıyan USS Nelson Walker gemisi, Colombo Limanı'nda.
The USS Nelson Walker carrying the staff and infantry battalions of the Third Turkish Brigade, at the Port of Colombo.



Üçüncü Tugay Komutanı Kur. Alb. Sırrı Acar, Pusan Limanı'nda karşılanıyor. (21 Ağustos 1952)
Commander of the Third Brigade, Staff Colonel Sırrı Acar, welcomed at the Busan Port (21 August 1952).



Birleşmiş Milletler Genel Komutanlığı Türk İrtibat Heyeti Başkanı Korgeneral Rüştü Erdelhun ve İkinci Tugay Komutanı Tuğgeneral Namık Argüç, Üçüncü Tugay Komutanı Kur. Alb. Sırrı Acar'ı karşıyorlar.
Chief of the Turkish Liaison Party at the UN General Command, Lieutenant General Rüştü Erdelhun, and the Commander of the Second Brigade, Brigadier General Namık Argüç, welcoming the Commander of the Third Brigade Staff Colonel Sırrı Acar.



Tugay sancağı Pusan Limanı'nda karaya çıkarılıyor.
The Regimental Flag, landing in the Busan Port.



Tugay sancağı ve muhafızları Pusan Limanı'nda. (21 Ağustos 1952)
The Regimental Flag and guards at the Busan Port (21 August 1952).



Ateş idare merkezinde çalışan subaylarımız.
Our officers at the fire control center.



Tugay Karargâhında durum değeriendirmesi yapılıyor.
Evaluating a situation at the Brigade Headquarters.



17 Eylül 1952 - Güney Kore Cumhurbaşkanı Syngman Rhee, Birinci Tugayın Kumyangjangni zaferinden dolayı "Cumhurbaşkanlığı Birlik Nişanı" vermek için Üçüncü Tugayı ziyaret ediyor. Fotoğrafta; Tuğgeneral Sırrı Acar, 8'inci Ordu Komutanı Orgeneral James van Fleet ve Cumhurbaşkanı Rhee görülüyor.

17 September 1952 - ROK President Syngman RHEE visited the Third Brigade to award the "Presidential Unit Citation" for the Kumyangjangni victory of the First Turkish Brigade. In the photograph are Brigadier General Sırrı Acar, the 8th US Army Commander General James van Fleet, and President Rhee.



Cumhurbaşkanlığı Birlik Nişanı verilmesinden sonra ağırlanan üst rütbeli konuklar.
High-ranking guests, entertained following the awarding of the Presidential Unit Decoration.



Tugay Uçaksavar Bataryasına bağlı bir taretimiz.
On a turret of the Brigade Anti-aircraft Battery.



Bazuka ile atış yapan askerlerimiz.
Our soldiers firing bazooka.



Ağır makineli tüfek personeli mevzilerde düşmana ateş açarken.
The heavy machine gun team, firing on the enemy.



Bir havan topu mevzimiz.
One of our mortar emplacements.



Kara hedeflerine karşı kullanılan zırhlı araca monte edilmiş uçaksavar taretli.
The anti-aircraft turret mounted on an armored vehicle, used against ground units.



Bir topçu bataryamız atış görevinde.
One of our artillery batteries during a fire mission.



Topçularımız ateş hazırlığında.
Our artillerymen, getting ready to fire on the enemy.



Topçu erlerimiz düşmana ateş açarken.
Our artillerymen, getting ready to fire on the enemy.



Kahraman Türk topçusu görev başında.
The brave Turkish artilleryman on duty.



Geçit töreninde sancagımız.
Regimental flag, carried at a parade.



Sancaklarımız ve Yzb. İsmail Tansu Cumhuriyet Bayramı töreninde.
Our standard-bearers and Captain İsmail Tansu at the ceremony held for the Republic Day.



Kumhwa - Chorwon bölgesinde birinci hatta görev alan Tugay birlikleri mevzi savaşlarına katıldılar.
Fotoğrafta barınma yeri hazırlayan askerlerimiz görülmektedir. (Ekim 1952)
The brigade troops assigned to the first line in Kumhwa-Chorwon region engaged in the position warfare.
In the photograph are our soldiers preparing shelters (October 1952).



Tahkim edilerek düşmanı karşılamaya hazırlanan mevzilerimiz.
Our reinforced positions, getting prepared to face the enemy.



General Acar ileri mevzilerde emirlerini veriyor
General Acar, giving his orders at the outposts.



Missuri mevzilerinde General Acar, Tugayı ziyarete gelen
25'inci Tümen Komutanı Tümgeneral Samuel Williams ile görüşüyor. (Aralık 1952)

General Acar at Missouri positions, talking with the 25th US Division Commander Major General Samuel Williams (December 1952)



General Acar, Missuri mevzilerinde müttefik komutanlara brifing verirken.
General Acar, giving a briefing to the Allied commanders at Missouri positions.



Amerikan topçusu düşmana ateş açıyor.
US artillery, opening fire on the enemy.



Düşmana roket bombardmanı yapılması.
Rocket bombardment on the enemy.



İsabet alan bir bataryamız.
One of our batteries, hit by the enemy.



Korugandan düşmana ateş açan erlerimiz.
Our soldiers opening fire on the enemy from the blockhouse.



Yedinci Bölükte görevli Mehmetçikler.
Mehmetçik assigned to the 7th Company.



General Sırrı Acar ve Komutan Yardımcısı Albay Daniş Karabelen ileri mevzilerde.
General Sırrı Acar and Deputy Commander Colonel Daniş Karabelen at forward outposts.



General Acar, Tugayı ziyarete gelen 25'inci Tümen Komutanı General Williams ile Amerikalı ve Güney Koreli üstsubaylarla.
Brigadier General Acar, Together with the visitors to the Brigade; the 25th US Division Commander General Williams,
and the high-ranking US and ROK officers.



Türk Tugayını ziyaret eden Amerika Kara Kuvvetleri Sağlık Daire Başkanı, General Acar ve Tugay doktorlarıyla.
The Chief of the US Army Medical Department visiting the Brigade, together with
Brigadier General Acar and Brigade physicians.



Türkiye'nin Japonya Büyükelçisi (E) Orgeneral İzzet Aksalır'ın Üçüncü Kore Tugayını ziyareti. (21 Ocak 1953)
(Ref.) General İzzet Aksalır, the Turkish Ambassador to Japan, visiting the Third Turkish Brigade (21 January 1953).



Büyükelçi Aksalır General Acar tarafından törenle karşılanıyor.
Ambassador Aksalır welcomed by Brigadier General Acar with a ceremony.



Büyükelçi Aksalır subaylarımızla tanışıyor.
Ambassador Aksalır meets with our officers.



Japonya Büyükelçimiz İzzet Aksalır, Topçu Taburumuzu ziyaret ederken, Türk İtlifat Heyeti Başkanı General Erdelhun, Tabur Komutanı Bnb. Faruk GÜVENTÜRK ve Topçu Taburu subayları ile birlikte. (22 Ocak 1953)

İzzet Aksalır, our Ambassador to Japan, visiting our Artillery battalion together with the Chief of the Turkish Liaison Party Lieutenant General Erdelhun, the Battalion Commander Major Faruk GÜVENTÜRK (22 January 1953).



Büyükelçi Aksalur, ileri mevzileri ziyaret ederken.
Ambassador Aksalur, visiting the forward outposts.



General Sırı Acar cephede tabur komutanlarıyla görüşüyor.
General Sırı Acar, meeting with the battalion commanders at the front.



Üçüncü Kore Tugayı Komutanı Tuğgeneral Sırrı Acar.
Brigadier General Sırrı Acar, Commander of the Third Turkish Brigade.



General Acar karargâh subaylarıyla.
Brigadier General Acar, together with his headquarters staff.



Birleşmiş Milletler Ordusu Başkomutanı General Ridgway Komutayı General Mark Clark'a devrederken 8'inci Ordu Komutanı General van Fleet ile beraber.

The Commander-in-Chief of the UN Army, General Ridgway, handing the command over to General Mark Clark, accompanied by the 8th US Army Commander General van Fleet.



Çanakkale Savaşı'ndan sonra ilk defa Üçüncü Tugayda görevli subaylar Avustralya'yı ziyaret ettiler. Fotoğrafta Tugayı ziyaret edecek olan bir Anzak komutanı için yapılan hazırlık görülüyor.

Officers of the Third Turkish Brigade visited Australia for the first time since the Çanakkale Campaign. Photograph depicts a scene from the preparations made for an ANZAC Commanding Officer who was to visit the Brigade.



Üçüncü Türk Tugayı 29 Ocak - 03 Mayıs 1953 tarihleri arasında ihtiyatta kalarak eğitimini sürdürdü.
Tugay Tören Bölüğü, Tugayı ziyaret edecek konukları karşılamaya hazırlanıyor.

Third Turkish Brigade remained in reserve and continued its battle training activities between 29 January - 3 May 1953.
The Brigade honor guard, prepared to welcome the visitors to the Brigade.





Tugay Bandası ve Merasim Bölüğü.
Brigade Band and the Honor Guard.



Tugay sancığı bir tören sırasında.
Regimental flag during a ceremony.



25'inci Tümen Komutanı General Samuel (Bucher) Williams'ın Türk Tugayını ziyareti.
25th US Division Commander General Samuel (Bucher) Williams visiting the Turkish Brigade.



General Acar bir denetleme sırasında.
General Acar during an inspection.



General Rüştü Erdelhun, Tugayı ziyaretli sırasında General Acar, Alb. Danış Karabelen ve Tugay karargâh subaylarıyla.
Lieutenant General Rüştü Erdelhun during his visit to the Brigade, accompanied by General Acar,
Colonel Danış Karabelen and Brigade staff officers.



General Sırrı Acar 8'inci Ordunun yeni Komutanı Orgeneral Maxwell Taylor ve diğer müttefik komutanlarla.
General Sırrı Acar, together with General Maxwell Taylor, the new Commander of the 8th US Army,
and commanders of other allied forces.



General Dwight Eisenhower, Kore ziyaretı sırasında Türk Tugayı Komutanı General Sımı Acar'la görüşüyor.
General Dwight D. Eisenhower, meeting with the Commander of Turkish Brigade General Sımı Acar during his visit to Korea.



Ordu Donatım Bölüğüne teslim edilen motorlu araçların tugaya getirilmeleri.
Motor vehicles that were delivered to the ordnance company are brought to the Brigade.



Cephede Türk subayları.
Turkish officers at the front.

ÜÇÜNCÜ TÜRK TUGAYININ İLERİ KARAKOL MUHAREBELERİ

OUTPOST BATTLES OF THE THIRD TURKISH BRIGADE



Kansas hattında görev alan Türk Tugayının geçtiği bir panton köprü, (03 Mayıs 1953)
A pontoon bridge the Turkish Brigade assigned to the Kansas line used (3 May 1953).



Vegas Tepesi'nin uçaktan çekilen bir Fotoğrafı.
An aerial photograph of Vegas Hill.



Cephede konuşlanan Tugay karargâhında General Acar ve karargâh subayları.
Brigadier General Acar and staff officers at the Brigade headquarters deployed at the front.



3'üncü Piyade Taburu subayları Kansas hattında.
Officers of the Third Infantry Battalion on Kansas line.



Tugayın esas savunma hattı gerisinde bir araya gelen Tugay subayları. (Mayıs 1953)
The Brigade officers gathering behind the Brigade main defense line (May 1953).



Mehmetçikler savaş öncesi moral eğitimi.
Mehmetçik enjoying themselves before engaging in a combat.



Düşmanın 14-15 Mayıs gecesi gerçekleşen saldırısından sonra Büyük Vegas Tepesi'ndeki mevzilerimiz.
Our positions on Big Vegas after the enemy attack in the night of 14-15 May.



Karakol mevzilerimize destek veren Topçu Taburu bataryalarımız gör  l  yor. (28-29 Mayıs 1953)
Turkish Artillery Battalion supporting our outpost positions (28-29 May 1953).



İsabet alan bir topumuz.
One of our guns hit by the enemy.



Düşman topçusunun ateşi ile isabet alan bir barakamız.
One of our cantonment buildings, hit by enemy artillery.



Hattlarımızda onarım yapan ve korugan inşa eden İstihkâmcılarımız.
Our engineering units repairing the lines and building blockhouses.



General Sirmı Acar, 29 Mayıs Muharebesi sırasında ileri hatlarda.
Brigadier General Sirmı Acar on the front line during the Battle of 29 May.



Mayına basan bir araçta yapılan kurtarma çalışmaları.
The rescuing efforts for a vehicle running on a mine.



Elko Tepesi'nde kahramanca savaşarak ağır yaralanan İstihkâm Bölük Komutanı Yzb. Şinasi Sükan tedavi edildiği hastanede.
Engineer Company Commander Captain Şinasi Sükan, who was heavily wounded during his heroic fight on Elko Hill,
is being treated in the hospital.



İleri karakol muharebelerinde yaralanan askerlerimiz Japonya'da tedavi gördükleri Amerikan Askerî hastanesinde.
Our soldiers that were wounded during the outpost battles are treated in the US Army Hospital in Japan.



Tedavi gören Türk yaralıları.

Wounded Turkish personnel during treatment.

TÜRK TUGAYININ İHTİYATA ALINMASI, ANKARA OKULU, TÜRKİYE'YE DÖNÜŞÜ VE SONRASI

TURKISH BRIGADE'S PERIOD IN RESERVE, THE ANKARA SCHOOL, RETURN TO TURKEY AND AFTERWARDS



İleri karakol Muharebeleri sonrasında mevzilerini savunan ve keşif hareketleri yapan Türk Tugayı, 7 Temmuz - 2 Ekim (Dördüncü Tugayın göreve başlamasından sonra) 1953 tarihleri arasında ihtiyata alındı ve yurda dönüş hazırlıkları başladı. Bir bayram eğlencesinde millî oyunlarımızı oynayan erlerimiz.

Having defended its positions and performed reconnoitering operations following the outpost battles, the Turkish Brigade was held in reserve between the dates of 7 July - 2 October (after the initiation of the 4th Brigade's tour of duty), and preparations were started for the return to homeland. Our soldiers staging our national folk dances in bayram.



8'inci Ordu şampiyonu olan Üçüncü Tugay voleybol takımımız, kazandığı kupa ile.
Third Turkish Brigade Volleyball Team and the cup they won the 8th US Army championship.



Kore Tugayımızı ziyaret eden Hava Kuvvetleri subaylarımız General Erdelhun ve General Sını Acar ile.
Turkish Air Force officers visiting our Brigade in Korean, together with Lieutenant General Erdelhun, and Brigadier General Sını Acar.



Birinci Tugay döneminde yetim kalmış çocukların himayeye alınmalarıyla başlayarak gelişen ve Kore'de bir ilk olan Suwan Ankara Okulu öğrenci ve öğretmenleri.

Pupils and teachers of the Suwan Ankara School, the first of its kind in Korea, where the Korean orphans first began to be taken under protection by the First Turkish Brigade.



Ankara Okulu öğrencileri toplu hâlde.

The pupils of Ankara School.



Kore'de görev alan tüm Türk tugaylarının birbirlerine devrederek sahip çıktıkları
Ankara Okulunda çekilmiş muhtelif fotoğraflar.

Photographs taken at Ankara School, which was protected and maintained successively by the Turkish Brigades assigned to Korea.



Esirlerin tutulduğu tutsak kampı. (27 Temmuz 1953)
POW Camp (27 July 1953).



Esirlerin iade edilmeleri.
Repatriation of the POWs.



Üçüncü Kore Tugayı görevini tamamlayarak Türkiye'ye hareket etmek üzere.
Gemiye binmeden önce General Acar ve askerlerimiz bir arada görülüyor. (10 Temmuz 1953)

Having accomplished its mission, the Third Turkish Brigade is leaving for Turkey.
Brigadier General Acar, together with our soldiers before boarding the ship (10 July 1953).



General Acar birlikte savaştığı bir yüzbaşımızla Kore'den ayrılırken.

General Acar, leaving Korea together with his comrade in arms, a Captain.



Üçüncü Türk Tugayının İzmir'de karşılanması.

Third Turkish Brigade is welcomed in İzmir.



Yakınlarına kavuşan bir Kore gazimiz.

One of our veterans of the Korean War, meeting with his relatives.



Pusan Birleşmiş Milletler Şehitliği. (Haziran 1953)
The UN Cemetery for Martyrs in Busan (June 1953).



Şehitlerimizi ziyaret eden Türk askeri.
A Turkish soldier visiting the martyrs.



Pusan'daki Türk Şehitliği.
Turkish Cemetery for Martyrs in Busan.



Türk askerleri, şehitlerimizi ziyaret ediyorlar. (Pusan-1955)
Turkish soldiers visiting our martyrs (Busan - 1955).



1957 yılında Birleşmiş Milletler Şehitliği'nde yapılan bir anma töreni.
A commemoration ceremony held in the UN Cemetery for Martyrs in 1957.



10'uncu Türk Tugayı subayları Pusan Şehitliği'nde. (1960)
Officers of the 10th Turkish Brigade in the UN Cemetery for Martyrs in Busan (1960).



Güney Kore Hükümeti tarafından yapılan ve Türk askerinin Kore Savaşı'ndaki kahramanlığını tüm dünyaya sonsuza dek anlatan Kumyangjangni Zaferi Anıtı.

Kimyongjangni Victory Monument, erected by the ROK Government, an eternal epitome of the heroism the Turkish soldier displayed to the world in the Korean War.

SEKİZİNCİ BÖLÜM



PART-VIII

JAPON
DENİZİ

KROKİ
VE
HARİTALAR

SKETCHES AND MAPS

SARCI

DENİZİ



Kuzey Kore ordusunun taarruz harekâtı. (25 Haziran 1950-15 Eylül 1950)
Maneuvers of the North Korean army (25 June 1950 - 15 September 1950).



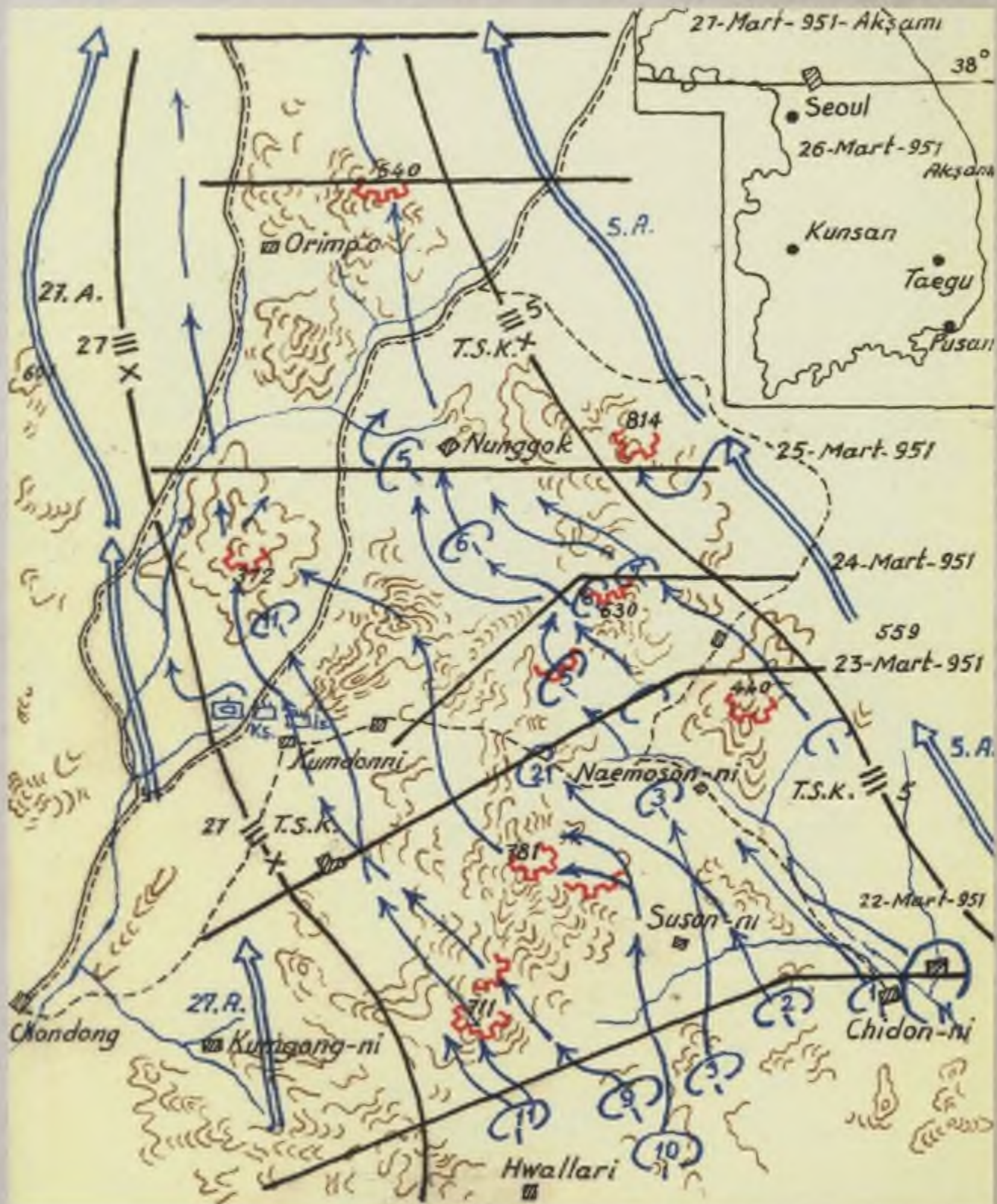
Birleşmiş Milletler ordusunun taarruz hareketi. (15 Eylül 1950-20 Ekim 1950)

UN Army offensive (15 September 1950 - 20 October 1950).



Kunuri Muharebeleri. (28-30 Kasım 1950)

Kunuri Battles (28-30 November 1950).



Türk Tugayının çetin taarruz muharebeleri. (22-27 Mart 1951)

Pierce offensive combats of the Turkish Brigade (22 - 27 March 1951)



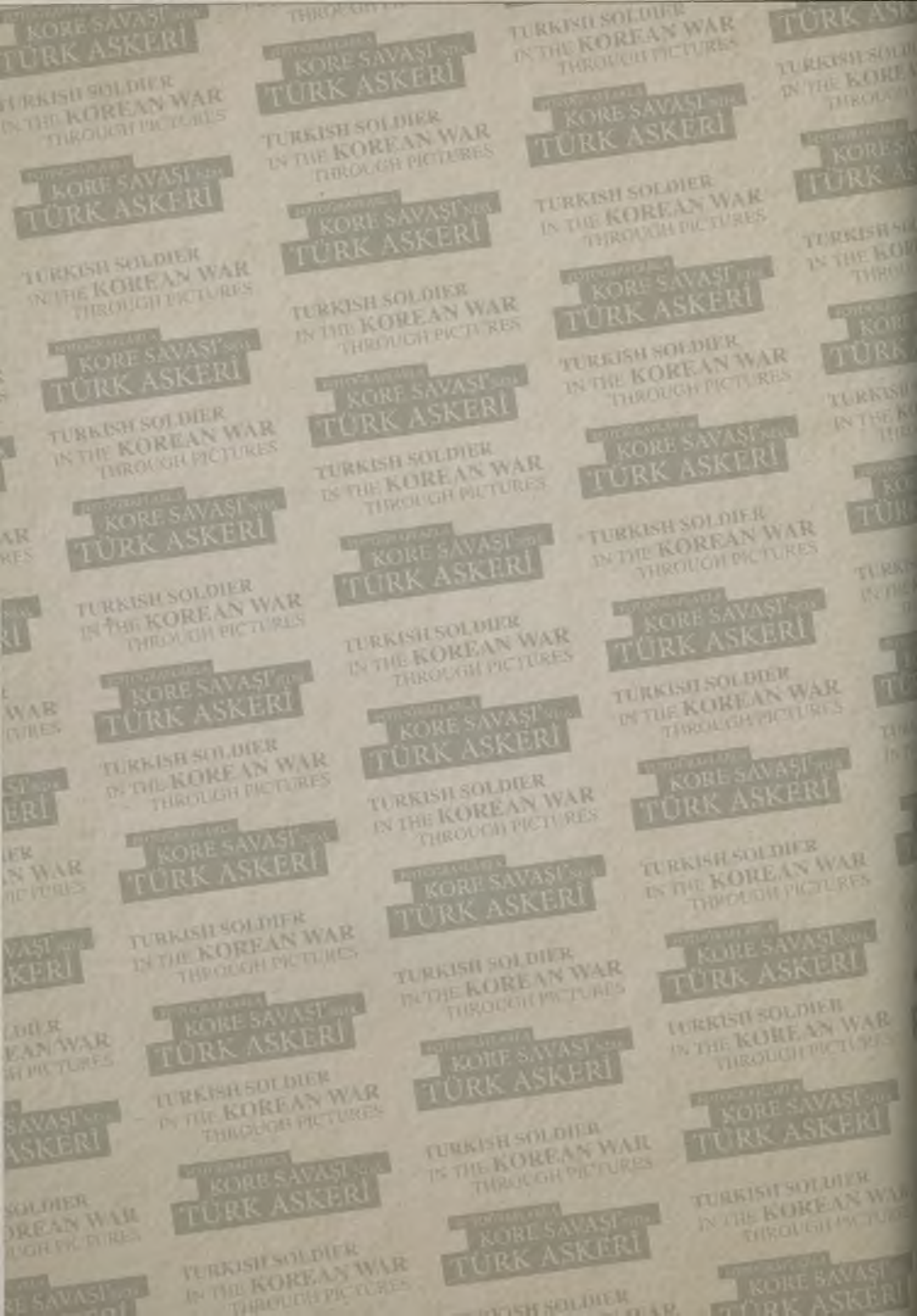
Türk Tugayının 03 Mayıs 1953'te ele geçirdiği savunma ve ileri karakol mevzileri.

Defensive and outpost positions captured by the Turkish Brigade on 3 May 1953



Mütarekenin imzasından altı gün sonra mütareke hattında her iki tarafın durumu. (2 Ağustos 1953)

The positions of the belligerents six days after the signing of the armistice (2 August 1953).





ASKERİ MÜZE VE KÜLTÜR SİTESİ KOMUTANLIĞI
MILITARY MUSEUM AND CULTURAL SITES COMMAND
HARBİYE - İSTANBUL

Tel: 0 (212) 233 27 20 - Faks: 0 (212) 296 86 18
www.tsk.mil.tr